

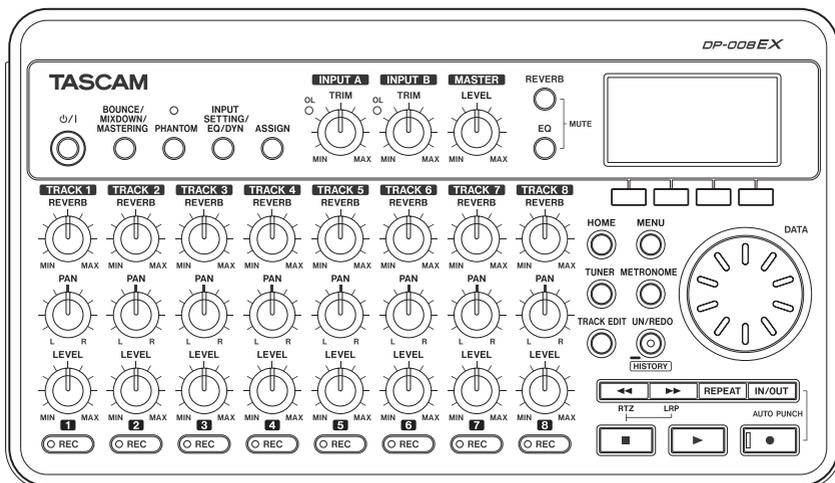
TASCAM

D01175882B

DP-008EX

Registratore digitale multitraccia

MANUALE DI ISTRUZIONI



IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTELA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI RIPARABILI ALL'INTERNO DESTINATE ALL'UTENTE. PER RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.



Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

■ Per U.S.A

PER L'UTENTE

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e usata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure.

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato per l'assistenza.

CAUTELA

Cambiamenti o modifiche a questa apparecchiatura non espressamente approvate da TEAC CORPORATION in conformità, potrebbero annullare il diritto dell'utente a usare questa apparecchiatura.

Dichiarazione di conformità

Modello numero : DP-008EX
Nome depositato : TASCAM
Parte responsabile : TEAC AMERICA, INC.
Indirizzo : 7733 Telegraph Road,
Montebello, California, U.S.A.
Numero di telefono : 1-323-726-0303

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.

Questo apparecchio possiede un numero di serie si trova sul pannello posteriore. Si prega di registrare il numero del modello e il numero di serie e di archivarli.

Numero del modello _____

Numero di serie _____

■ Per il Canada

QUESTO APPARATO DIGITALE IN CLASSE B È CONFORME ALLE NORME CANADESI ICES-003. CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- 1 Leggere le seguenti istruzioni.
- 2 Conservare queste istruzioni.
- 3 Prestare attenzione agli avvertimenti.
- 4 Seguire tutte le istruzioni.
- 5 Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6 Pulire solo con un panno asciutto.
- 7 Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
- 8 Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- 9 Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- 10 Proteggere il cordone di alimentazione da calpestio o da strattoni particolarmente vicino alla spina, dalle prese a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
- 11 Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
- 12 Usare solo con carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduta insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare pericolose cadute da sopra.



- 13 Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene usato per lunghi periodi di tempo.
- 14 Riferirsi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quanto l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentatore o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.

- L'apparecchio conduce corrente nominale non operativa di alimentazione dalla presa di corrente quando la sua alimentazione STANDBY/ON non è in posizione ON.
- La spina è usata come dispositivo di scollegamento che dovrà rimanere facilmente accessibile.
- Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) dagli auricolari o dalle cuffie può causare la perdita dell'udito.
- Se si verificano problemi con questo prodotto, contattare TEAC per la riparazione. Non usare il prodotto fino a quando non è stato riparato.

CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.
- Non appoggiare alcun oggetto riempito d'acqua, come vasi, sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una vetrina per libri o luoghi simili.
- L'apparecchio dovrebbe essere collocato abbastanza vicino alla presa di corrente in modo da poter facilmente afferrare la spina del cavo di alimentazione in qualsiasi momento.
- Se l'apparecchio usa batterie (inclusi un pacchetto di batterie o batterie installate) queste non dovrebbero essere esposte alla luce solare o al calore eccessivo.

ATTENZIONE

I prodotti di costruzione in classe I sono dotati di un cavo di alimentazione che presenta un polo di terra. Il cavo di un tale prodotto deve essere collegato a una presa di corrente con una connessione di messa a terra di protezione.

Informazioni sulla sicurezza

■ Per gli utenti europei

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

- (a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- (b) Lo smaltimento in modo corretto delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
- (c) Lo smaltimento non corretto di apparecchiature può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana come risultato della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (d) Il simbolo barrato della pattumiera indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.



- (e) I sistemi di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

Smaltimento di batterie e/o accumulatori

- (a) I rifiuti di batterie e/o accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dalle autorità statali o locali.
- (b) Lo smaltimento corretto dei rifiuti di batterie e/o accumulatori contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
- (c) Lo smaltimento improprio dei rifiuti di batterie e/o accumulatori può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose in essi.
- (d) Il simbolo RAEE, che mostra un bidone della spazzatura sbarrato, indica che le batterie e/o accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.



Pb, Hg, Cd

- (e) Centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento dei rifiuti di batterie e/o accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove sono stati acquistati.

CAUTELA NELL'USO DELLE BATTERIE

Questo prodotto usa batterie. L'uso non corretto delle batterie potrebbe causare perdite di liquido, rotture o altri problemi. Seguire sempre le seguenti precauzioni quando si usano batterie.

- Mai ricaricare batterie non ricaricabili. Le batterie potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni e danni.
- Quando si installano le batterie, fare attenzione alla polarità (orientamento più/meno (+/-)) e installarle correttamente nel vano delle batterie come indicato. Inserirle al contrario potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Quando si conservano o si smaltiscono le batterie usate, isolare i terminali con nastro adesivo o affine per prevenire che vengano a contatto con altre batterie o parti metalliche.
- Quando si smaltiscono le batterie usate, seguire le istruzioni indicate sulle batterie e le locali disposizioni di legge sul loro smaltimento.
- Non usare batterie diverse da quelle specificate. Non mettere assieme batterie vecchie e nuove o tipi differenti di batterie. Le batterie potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Non trasportare o conservare le batterie assieme a piccoli oggetti metallici. Le batterie potrebbero andare in corto, causando perdite, esplosioni e altri problemi.
- Non riscaldare o smontare le batterie. Non gettarle nel fuoco o nell'acqua. Le batterie potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Se il liquido della pila fuoriesce, pulire bene il vano delle batterie prima di inserire quelle nuove. Se il liquido della pila penetra negli occhi, potrebbe causare la perdita della vista. Se il liquido della pila penetra negli occhi, sciacquare subito con abbondante acqua pulita senza strofinare l'occhio e consultare immediatamente un medico.
- L'unità dovrebbe essere spenta quando si installano e sostituiscono le batterie.
- Rimuovere le batterie se si prevede di non usare l'unità per un lungo periodo di tempo. Le batterie potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno. In caso di perdite di fluido delle batterie, pulire il liquido sul vano batterie prima di inserire nuove batterie.
- Non smontare una batteria. L'acido all'interno della batteria può danneggiare la pelle o gli indumenti.

Indice dei contenuti

1 – Introduzione	8	Collegamenti sul pannello posteriore	35
Caratteristiche	8	Collegamenti sul pannello laterale destro	35
Articoli inclusi	8	Regolazione del contrasto	36
Convenzioni usate in questo manuale	9	Impostare la retroilluminazione	36
Trademarks	9	5 – Gestione dei brani	37
Informazioni sulle card SD	10	Partizioni e brani	37
Precauzioni per l'uso	10	Selezionare la partizione attiva	37
Precauzioni per l'installazione	10	Modifica dei nomi	38
Attenzione alla condensa	10	Caricare un brano salvato	38
Pulizia dell'unità	10	Creazione di un nuovo brano	39
Registrazione utente	10	Salvataggio di un brano	39
2 – Guida veloce	11	Visualizzare le informazioni relative al brano	39
Riproduzione e missaggio	11	Copiare i brani	40
Preparazione dell'unità	11	Cancellare i brani	40
Ascolto del brano demo	12	Protezione dei brani	41
Dalla registrazione al Mastering	13	6 – Registrazione di base	42
Creazione di un nuovo brano	13	Selezione della sorgente di ingresso	42
Collegare e configurare		Phantom Power	42
le sorgenti di ingresso	14	Monitorare i segnali di ingresso	43
Impostare la chitarra come sorgente		Indicatori OL e misuratori di livello	43
di registrazione su TRACK 1	15	Assegnazione degli ingressi	44
Regolazione del livello di ingresso		Uso degli equalizzatori di ingresso	44
e del monitoraggio	15	Uso degli effetti di dinamica	45
Registrazione della chitarra su TRACK 1	16	Applicazione degli effetti di dinamica	45
Riproduzione della registrazione	17	Uso del compressore	45
Registrazione della chitarra su TRACK 2	17	Uso dell'eccitatore	46
Registrazione del canto su TRACK 3	18	Uso del de-esser	47
Creazione di una traccia stereo Master	20	Effettuare la prima registrazione	47
Mastering della traccia stereo Master	22	Registrazione multitraccia	48
Trasferimento della traccia stereo Master a un		Impostare le tracce di registrazione	48
computer	23	Impostare i valori TRACK PAN e LEVEL	48
Spegnimento dell'unità	23	Selezione dell'ingresso e assegnazione	48
3 – Nomi e funzioni delle parti	24	Impostare i livelli di ingresso	48
Pannello superiore	24	Registrazione di ulteriori tracce	48
Pannello frontale	26	Annullare le operazioni (Undo)	49
Pannello posteriore	27	Annullare l'ultima operazione	
Pannello laterale destro	28	(Undo singolo)	49
Pannello sul fondo	28	Annullare un'operazione precedente	
Schermata principale	29	(Multi-Undo)	49
Struttura del menu	30	Cancellare la storia delle operazioni	50
Operazioni con le schermate	31	7 – Funzioni del registratore	51
4 – Preparativi	32	Bounce delle tracce	51
Inserire e rimuovere le card SD	32	Uso della funzione Bounce	51
Inserimento di una card SD	32	Verificare il risultato	52
Rimozione di una card SD	32	Funzioni di localizzazione e ricerca	52
Interruttore di protezione da scrittura della		Funzione di localizzazione diretta	52
card SD	32	Ritorno a inizio brano (funzione RTZ) o nel	
Preparazione dell'alimentazione	32	punto in cui la registrazione è stata avviata	
Uso delle batterie	32	per ultima (funzione LRP)	52
Uso di un alimentatore AC (venduto separata-		Ricerca indietro/in avanti	52
mente)	33	Riproduzione ripetuta	53
Avvio e arresto	33	Impostare i punti IN e OUT	53
Avvio dell'unità	33	Uso della riproduzione ripetuta	53
Arresto	33	Impostare il tempo tra le ripetizioni (intervallo	
Preparazione all'uso della card SD	34	di ripetizione)	54
Modalità del registratore	34	Posizionarsi sui punti IN e OUT	54
Collegamento con altri apparecchi	35	Punch In/Out	54

Uso di un pedale per il Punch In/Out	54
Impostare la polarità del pedale	55
Usare il Punch In/Out automatico.....	55
Prova con Auto Punch In/Out.....	55
Registrazione con Auto Punch In/Out	55
8 – Modifica delle tracce	56
Panoramica delle funzioni di modifica delle tracce.....	56
Punti di modifica	56
Procedure per la modifica di base.....	56
Voci di impostazione delle funzioni di modifica	57
COPY/PASTE (copia/incolla).....	58
COPY/INSERT (copia/inserisce)	58
MOVE/PASTE (sposta/incolla).....	59
MOVE/INSERT (sposta/inserisce)	59
OPEN (inserisce un silenzio)	59
CUT (rimuove una parte)	59
SILENCE (cancella una parte)	60
CLONE TRACK (duplica una traccia)	60
CLEAN OUT (cancella la traccia).....	60
9 – Missaggio e Mastering	61
Missaggio	61
Livello e bilanciamento.....	61
Posizionamento stereo	61
Equalizzatori delle tracce	61
Riverbero	61
Silenziamiento delle tracce	62
Creazione di tracce stereo Master	62
Impostare i punti di inizio e di fine.....	63
Creazione di una traccia stereo Master	63
Controllo delle tracce stereo Master.....	64
Mastering delle tracce stereo Master	64
Uso del Mastering automatico.....	65
Uso del Mastering manuale	66
Uso dell'equalizzatore per il Mastering	66
Uso del compressore per il Mastering	67
Normalizzazione delle tracce Master	68
Copia di una traccia stereo Master	68
Uscire dalla modalità Mastering.....	68
10 – Funzioni varie	69
Metronomo	69
Accordatore	69
Modalità accordatore cromatico.....	69
Modalità oscillatore.....	70
Funzione automatica di risparmio energetico...70	
Ripristinare le preferenze ai valori di default	71
Visualizzazione delle informazioni.....	71
11 – Gestione della card SD	72
Panoramica sulle partizioni.....	72
Formattazione delle card SD	72
Riformattare le partizioni MTR.....	73
Riformattare le partizioni FAT.....	74
Inizializzazione delle card SD	74
12 – Scambio di dati con un computer	75
Sistemi operativi supportati	75
Collegamento a un computer	75
Disconnessione	76
Backup e ripristino dei brani	77
Backup dei brani.....	77
Ripristino dei brani	78
Importazione ed esportazione delle tracce.....79	
Importare file nelle tracce	79
Esportare le tracce.....	80
Esportazione delle tracce stereo Master.....	81
13 – Impostazioni del compressore per il Mastering.....	82
Libreria dei preset del compressore per il Mastering	82
Impostazioni di default dei parametri dei preset del compressore Mastering.....	82
14 – Risoluzione dei problemi.....	83
15 – Elenco dei messaggi.....	84
16 – Specifiche	87
Supporti e file system.....	87
Ingressi e uscite.....	87
Ingresso e uscita analogici.....	87
Ingresso e uscita dati	87
Prestazioni audio.....	87
Requisiti per il funzionamento.....	87
Generali.....	87
Memoria di backup.....	88
Dimensioni.....	88
Schema a blocchi	89
17 – Funzioni di uso comune	90

1 – Introduzione

Grazie per l'acquisto del registratore digitale multi-traccia TASCAM DP-008EX.

Prima di collegare e usare l'unità, si prega di leggere attentamente questo manuale per essere sicuri di capire come impostare correttamente e collegare l'unità, così come il funzionamento delle sue numerose e utili funzioni. Dopo aver terminato la lettura di questo manuale, si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

È possibile scaricare il presente manuale di istruzioni anche dal sito web TASCAM (<http://tascam.com>).

Caratteristiche

Usando questo apparecchio con una card SD, è possibile registrare due tracce contemporaneamente e lavorare con fino a 8 tracce in un progetto multitraccia. Inoltre, si possono usare le sue funzioni di mixer, di Mastering (automatico e manuale) e di ingresso dinamico per mixare registrazioni multi-traccia su stereo e creare una traccia stereo Master.

Questa traccia stereo Master può essere trasferita a un computer collegato via USB. Oltre a copiare tracce stereo individuali e Master da questa unità a un computer, possono anche essere salvati file musicali su un computer.

- Registratore multitraccia portatile a 8 tracce capace di registrazione simultanea su 2 tracce e di 8 tracce di riproduzione simultanea
- Registrazione con qualità CD (16 bit, 44.1 kHz)
- Microfono stereo incorporato a condensatore omnidirezionale, sopprime rumore di fondo (impostazioni del guadagno di ingresso Low e High)
- Chitarre elettriche e bassi elettrici possono essere collegati direttamente a 2 ingressi mic/line (**INPUT A/B**)
- Manopole Indipendenti **LEVEL**, **PAN** e **REVERB** per ogni traccia consentono una facile operatività
- Una ruota consente una rapida localizzazione di punti specifici (funzione di localizzazione diretta)
- Impostazione e uso dei punti IN e OUT per la riproduzione ripetuta e le funzioni di modifica
- Traccia stereo Master separata, oltre alle 8 tracce indipendenti
- La funzione Bounce consente la registrazione di oltre 8 tracce
- Funzione Punch In/Out per ri-registrare le parti, se necessario
- Funzioni di modifica delle tracce comprendono duplicazione ed eliminazione di tracce registrate, cancellazione parziale, eliminazione e inserimento di silenzio
- Le operazioni di registrazione e di modifica possono essere annullate e ripetute

- Accordatore cromatico con misuratori per fornire un feedback visivo durante l'accordatura
- Metronomo
- Trasferimento di file da e verso un computer collegato via USB 2.0
- Backup e ripristino dei brani
- Importazione ed esportazione di file WAV stereo in tracce stereo
- Esportazione delle tracce stereo Master come file WAV stereo
- Funziona con quattro batterie AA o un alimentatore PS-P520 TASCAM (venduto separatamente)
- Card SD da 2GB inclusa
- L'unità è dotata di filettatura per il montaggio su treppiede

Articoli inclusi

Questo prodotto include i seguenti articoli.

Quando si apre la confezione fare attenzione a non danneggiare gli articoli. Conservare i materiali di imballaggio per il trasporto in futuro.

Si prega di contattare TASCAM se uno di questi articoli manca o è stato danneggiato durante il trasporto.

- Unità principale 1
- Card SD (all'interno dell'unità) 1
- Batterie alcaline AA 4
- Cavo USB (80 cm) 1
- Cartolina di garanzia..... 1
- Manuale di istruzioni (questo manuale) 1

Convenzioni usate in questo manuale

In questo manuale, vengono usate le seguenti convenzioni:

- Per pulsanti, connettori e altre parti di questa unità e dispositivi diversi, viene usato un tipo di carattere in grassetto come questo: pulsante **MENU**.
- Il pulsante ► è indicato come il pulsante Play (►), il pulsante ■ come pulsante Stop (■) e il pulsante ● come pulsante Record (●).
- Voci selezionabili e messaggi visualizzati sul display sono indicati in questo modo: MENU
- I quattro pulsanti sotto il display LCD sono chiamati tasti funzione e sono indicati come **F1**, **F2**, **F3** e **F4** da sinistra a destra. Le loro funzioni sono mostrate sopra nella parte inferiore del display e dopo il nome del pulsante fra parentesi in questo manuale.
Esempi: pulsante **F2** [EXEC], pulsante **F4** [►]
- Le card di memoria SD sono chiamate "card SD".
- I termini che appaiono sullo schermo del computer sono riportati tra virgolette in questo modo: "DP-008EX"
- La partizione MTR corrente selezionata è chiamata "partizione attiva".
- Ulteriori informazioni vengono fornite, se necessario, in riquadri preceduti da SUGGERIMENTO, NOTA e CAUTELA.

SUGGERIMENTO

Si tratta di suggerimenti su come usare l'unità.

NOTA

Le note forniscono spiegazioni aggiuntive per descrivere casi particolari.

CAUTELA

Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni, danni alle apparecchiature o perdita dei dati della registrazione, per esempio.

Trademarks

- TASCAM is a registered trademark of TEAC Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, and Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, iMac, Mac OS and Mac OS X are trademarks of Apple Inc.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Any data, including, but not limited to information, described herein are intended only as illustrations of such data and/or information and not as the specifications for such data and/or information. TEAC Corporation disclaims any warranty that any use of such data and/or information shall be free from infringement of any third party's intellectual property rights or other proprietary rights, and further, assumes no liability of whatsoever nature in the event of any such infringement, or arising from or connected with or related to the use of such data and/or information.

This product is designed to help you record and reproduce sound works to which you own the copyright, or where you have obtained permission from the copyright holder or the rightful licensor. Unless you own the copyright, or have obtained the appropriate permission from the copyright holder or the rightful licensor, your unauthorized recording, reproduction or distribution thereof may result in severe criminal penalties under copyright laws and international copyright treaties. If you are uncertain about your rights, contact your legal advisor. Under no circumstances will TEAC Corporation be responsible for the consequences of any illegal copying performed using the recorder.

1 – Introduzione

Informazioni sulle card SD

Questa unità usa card SD per la registrazione e la riproduzione.

Possono essere usate con questa unità card SD che rispettano lo standard SD/SDHC e sono di almeno 512 MB.

Una lista di card SD che sono state testate per l'uso con questa unità è disponibile sul sito web TASCAM (<http://tascam.com/>). Si prega di visitare questo sito o contattare l'assistenza clienti TASCAM.

Precauzioni per l'uso

Le card SD sono supporti delicati. Per evitare di danneggiare una card o l'apertura della card, si prega di seguire queste precauzioni quando si maneggiano.

- Non lasciare le card in luoghi estremamente caldi o freddi.
 - Non lasciare le card in luoghi estremamente umidi.
 - Non bagnare le card.
 - Non apporre pesi sulle card o torcerle.
 - Non colpire le card con forza.
-

Precauzioni per l'installazione

- La temperatura nominale di esercizio dell'unità va da 5° a 35° C.
- Non installare nei seguenti luoghi. Ciò potrebbe degradare la qualità del suono e causare problemi.
 - Luoghi con forti vibrazioni
 - In prossimità di finestre o in altri luoghi esposti alla luce diretta del sole
 - Nei pressi di caloriferi o altri luoghi estremamente caldi
 - Luoghi molto freddi
 - Luoghi con elevata umidità o cattiva ventilazione
 - Luoghi polverosi
 - Luoghi direttamente esposti alla pioggia o acqua
- Non collocare l'unità sopra un amplificatore di potenza o un altro dispositivo che genera calore.

Attenzione alla condensa

Se l'unità viene spostata da un ambiente freddo a uno caldo o usato subito dopo che un ambiente freddo viene riscaldato o comunque esposto a un improvviso cambio di temperatura, può verificarsi la formazione di condensa. In tal caso, lasciare l'unità per una o due ore prima di accenderla.

Pulizia dell'unità

Per pulire l'unità, strofinare delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non strofinare con panni chimici, diluenti, alcool etilico o altri agenti chimici per pulire l'unità, perché potrebbero danneggiare la superficie.

Registrazione utente

I clienti negli Stati Uniti sono pregati di visitare il sito TASCAM (<http://tascam.com/>) per registrarsi online come utenti.

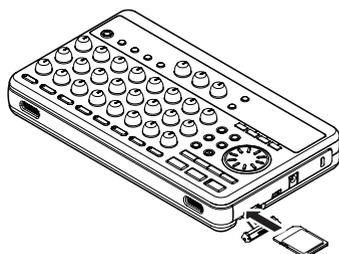
Riproduzione e missaggio

Per prima cosa, riprodurre il brano demo nella card SD inclusa. La card SD del brano demo viene consegnata già installata nell'unità, ma qui di seguito viene spiegato come inserire la card SD.

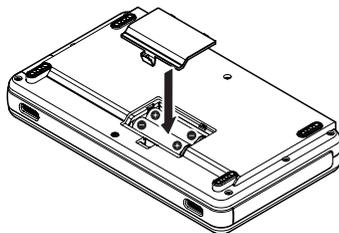
Preparazione dell'unità

1. Aprire il coperchio della card SD sul lato destro dell'unità e inserire la card SD inclusa nella fessura.

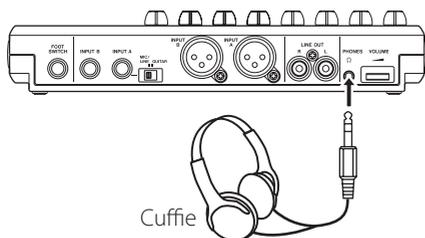
Non inserire la scheda con l'orientamento sbagliato e applicare una forza eccessiva. Ciò potrebbe danneggiare la fessura della card SD o la card stessa.



2. Dopo aver inserito la card SD, chiudere il coperchio della slot della card SD.
3. Inserire quattro batterie AA nel vano batterie sul fondo dell'unità in base alle indicazioni ⊕ e ⊖ all'interno del vano. Oltre alle batterie alcaline, questa unità può utilizzare anche batterie NiMH.

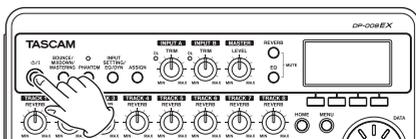


4. Chiudere il coperchio del vano batteria dopo aver installato le batterie.
5. Collegare le cuffie al connettore PHONES sul retro dell'unità.



Cuffie

6. Tenere premuto il pulsante $\Phi/1$ sulla parte superiore dell'unità fino a quando appare sul display "TASCAM". Dopo l'avvio, come illustrato di seguito, viene visualizzata sul display la schermata principale.



Schermata di avvio Schermata principale

CAUTELA

- **Non rimuovere o inserire la card SD quando l'unità è accesa.** Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta (in modalità standby) prima di rimuovere o inserire una card SD.
- **Se si rimuove o si inserisce una card SD quando l'unità è accesa, l'unità non può effettuare correttamente lo spegnimento e tutti i dati registrati e le modifiche dall'ultima volta che l'unità è stata spenta correttamente o salvato l'ultimo brano andranno perse. Questi dati persi non possono essere recuperati.**
- **Non rimuovere le batterie o scollegare il cavo di alimentazione mentre l'unità è accesa.**
- **Le pile alcaline incluse servono per operazioni di conferma dell'unità. Per questo motivo, potrebbero non durare a lungo.**
- **Prima di accendere o spegnere l'unità (mettendola in standby) abbassare il volume al minimo su qualsiasi sistema di monitoraggio esterno collegato (monitor amplificati o amplificatore e altoparlanti).**
- **Non indossare le cuffie collegate quando si accende o si spegne l'unità (mettendola in standby). Forti rumori improvvisi potrebbero danneggiare l'udito.**

SUGGERIMENTO

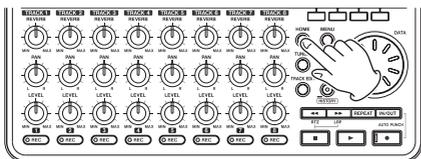
- **Questa unità può essere alimentata anche da un alimentatore TASCAM PS-P520 (venduto separatamente) (vedere "Uso di un alimentatore AC (venduto separatamente)" a pagina 33).**
- **Collegando un sistema di monitoraggio esterno (monitor amplificati o amplificatore e altoparlanti) alla presa LINE OUT sul retro dell'unità, è possibile monitorare tramite gli altoparlanti.**

2-Guida veloce

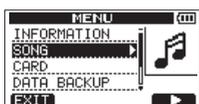
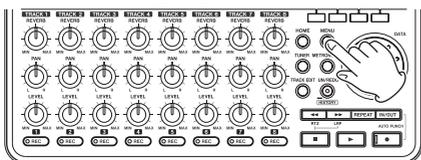
Ascolto del brano demo

Quando l'unità esce dalla fabbrica, un brano demo è memorizzato nella sua card SD. Andremo ora a spiegare la riproduzione di base e le funzioni di missaggio con questo brano demo.

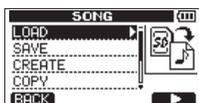
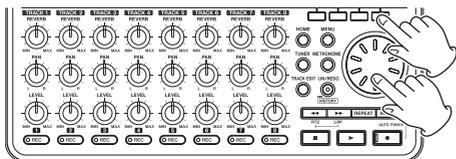
1. Premere il pulsante **HOME** per aprire la schermata principale.



2. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.



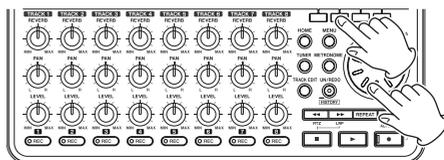
3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) **SONG** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **SONG**.



4. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) **LOAD** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **SONG LOAD** che mostra un elenco di brani.



5. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) **DEMO_8EX** e premere il pulsante **F2** [EXEC]. Il brano viene caricato brani e la schermata **SONG** si riapre.

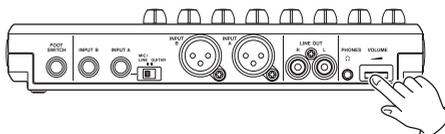
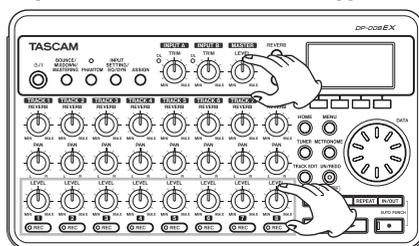


6. Premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.
7. Premere il pulsante **Play** (▶) e alzare le manopole **TRACK 1-8 LEVEL**, la manopola **MASTER LEVEL** e la ruota **VOLUME** sul retro dell'unità per poter ascoltare il brano demo.

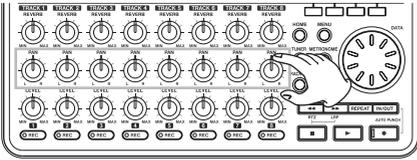
La manopola **MASTER LEVEL** regola il volume di tutte le otto tracce contemporaneamente. La posizione standard di questa manopola è a ore 2-3 circa.

Usare le manopole **TRACK 1-8 LEVEL** per regolare il bilanciamento delle tracce.

Usare la ruota **VOLUME** sul retro dell'unità per regolare il livello finale del monitoraggio.



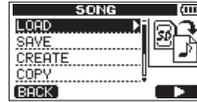
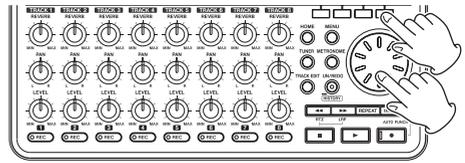
- Usare le manopole **TRACK 1-8 PAN** per regolare la posizione stereo di ogni traccia.



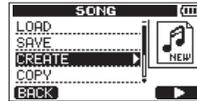
SUGGERIMENTO

- Premere il pulsante **◀ [RTZ]** mentre si tiene premuto il pulsante **Stop (■)** usare la funzione di ritorno a zero (RTZ) per saltare all'inizio del brano (00h00m00s00f).
- Quando si usa un menu, se si preme un pulsante per errore e appare la schermata sbagliata, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) il menu **SONG** e premere il pulsante **F4 [▶]** per aprire la schermata **SONG**.



- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) **CREATE** e premere il pulsante **F4 [▶]** per aprire la schermata **SONG CREATE**.



Dalla registrazione al Mastering

Ora faremo una registrazione multitraccia.

Nel seguente esempio, useremo una chitarra per registrare una parte di chitarra ritmica sulla traccia 1 e una parte di chitarra solista sulla traccia 2. Poi, useremo il microfono incorporato per registrare il canto sulla traccia 3. Infine, si effettuerà il missaggio delle tracce su una traccia stereo.

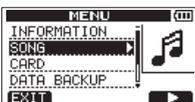
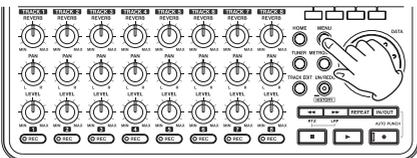
Diamo per scontato che siano state seguite le istruzioni nella sezione precedente "Riproduzione e missaggio", che siano collegate le cuffie e una card SD sia inserita.

SUGGERIMENTO

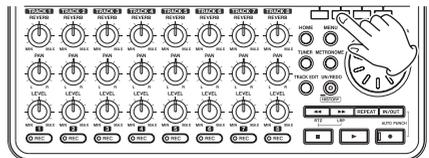
*Questo esempio spiega l'uso del microfono incorporato per la registrazione vocale, ma per registrare si può collegare un microfono esterno a un connettore **INPUT A/B** sul retro dell'unità.*

Creazione di un nuovo brano

- Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata **MENU**.



- Premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.



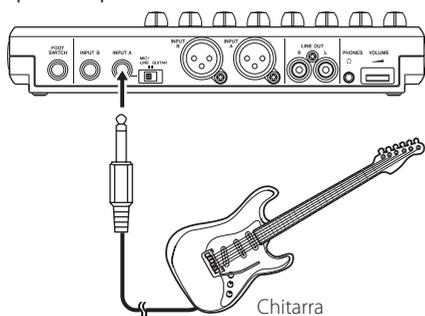
Quando viene creato un nuovo brano, viene dato il nome (titolo) "SONG***" (dove *** è un numero).

- Modificare il nome del brano, se necessario, (vedere "Modifica dei nomi" a pagina 38).
- Premere il pulsante **F2 [EXEC]** per salvare il brano caricato e creare un nuovo brano.

2-Guida veloce

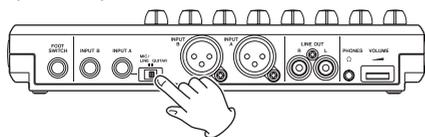
Collegare e configurare le sorgenti di ingresso

1. Collegare una chitarra alla presa **INPUT A** del pannello posteriore.



Chitarra

2. Impostare l'interruttore **MIC/LINE-GUITAR** del pannello posteriore su **GUITAR**.



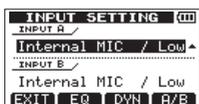
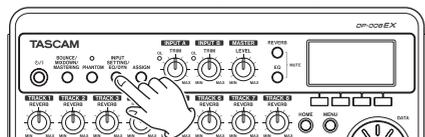
SUGGERIMENTO

Quando si collega una chitarra elettroacustica con un preamplificatore incorporato o una chitarra elettrica attiva, così come quando si collega una chitarra elettrica usando, per esempio, un'unità effetto, impostare l'interruttore **MIC/LINE-GUITAR** su **MIC/LINE**.

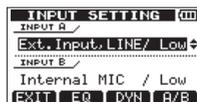
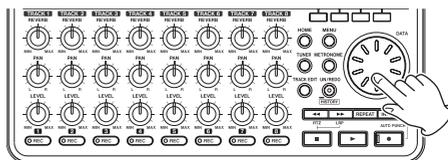
3. Premere il pulsante **INPUT SETTING/EQ/DYN** per aprire la schermata **INPUT SETTING**.

In questa schermata è possibile impostare le sorgenti di ingresso sia per **INPUT A** che **INPUT B**.

All'inizio, la presa **INPUT A** è già selezionata (evidenziata) come sorgente di ingresso corrente.



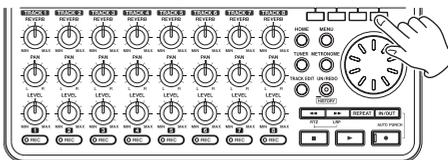
4. Per poter usare l'ingresso di linea esterna per registrare la chitarra sulle tracce 1 e 2, usare la ruota **DATA** per impostare la sorgente **INPUT A** su **Ext. Input, LINE/Low, Ext. Input/Mid** o **Ext. Input/High** (su cinque opzioni) (vedere "Selezione della sorgente di ingresso" a pagina 42).



NOTA

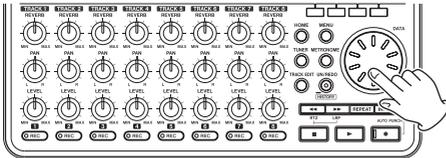
- Il livello del guadagno di ingresso è diverso per le tre impostazioni (**Ext. Input, LINE/Low, Ext. Input/Mid**, **Ext. Input/High**). Impostare in base al volume di ingresso. Se non si è sicuri dell'impostazione da usare, scegliere **Ext. Input, LINE/Low**. Se il livello di ingresso è troppo basso durante la regolazione, tornare alla schermata **INPUT SETTING** e modificare l'impostazione su **Ext. Input/Mid**. Se il livello di ingresso è ancora troppo basso, impostarlo su **Ext. Input/High**.

5. Premere il pulsante **F4 [A/B]** per selezionare (evidenziare) l'ingresso corrente su **INPUT B**.



6. Per usare il microfono incorporato per registrare il canto sulla traccia 3, usare la ruota **DATA** per impostare la sorgente di ingresso **INPUT B** su **Internal MIC/Low** o **Internal MIC/High** (vedere “Selezione della sorgente di ingresso” a pagina 42).

Questo imposta il microfono incorporato sul lato destro del pannello frontale (**MIC B**) come sorgente di ingresso per **INPUT B**.



NOTA

Internal MIC/Low e Internal MIC/High modificano il guadagno di ingresso dei microfoni incorporati. Impostare in base al volume di ingresso.

Se non si è sicuri dell'impostazione da usare, scegliere Internal MIC/Low. Se il livello di ingresso è troppo basso dopo averlo regolato, tornare alla schermata INPUT SETTING e modificare l'impostazione su Internal MIC/High.

7. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Impostare la chitarra come sorgente di registrazione su TRACK 1

Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **ASSIGN** per aprire la schermata **INPUT ASSIGN**, che mostra i seguenti valori di default.



Traccia di registrazione	Sorgente di registrazione	Default
TRACK 1, 3, 5, 7	INPUT A	A
TRACK 2, 4, 6, 8	INPUT B	B

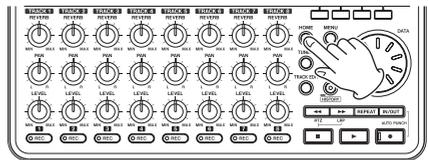
Nel precedente paragrafo “Collegare e configurare le sorgenti di ingresso” è stato selezionata la sorgente di ingresso **INPUT A** per la chitarra e il microfono incorporato (**MIC B**) come sorgente per **INPUT B** nella schermata **INPUT SETTING**.

Pertanto, la chitarra è già impostata per registrare sulle tracce 1, 3, 5 e 7 e il microfono incorporato (**MIC B**) è pronto a registrare sulle tracce 2, 4, 6 e 8.

Come risultato, in questo esempio non è necessario modificare le assegnazioni della sorgente di ingresso per registrare la chitarra su **TRACK 1**.

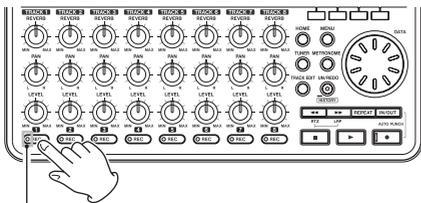
Regolazione del livello di ingresso e del monitoraggio

1. Premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.



2-Guida veloce

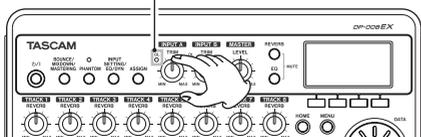
2. Premere il pulsante **TRACK 1 REC** per mettere la traccia in attesa di registrazione.
L'indicatore **REC** lampeggia quando è in attesa di registrazione.



Indicatore TRACK 1 REC

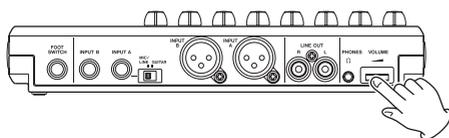
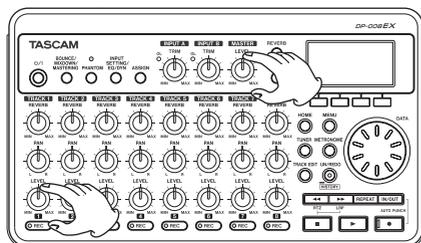
3. Usare la manopola **INPUT A TRIM** per regolare il livello di ingresso della chitarra.
Impostare la manopola **TRIM** in modo che l'indicatore **INPUT A OL** non si accenda neanche quando viene immesso il suono più forte.

Indicatore OL



Quando si suona la chitarra, il livello di ingresso viene indicato dai misuratori **(INPUT A)** e **(TRACK 1)** sul display.

Alzare le manopole **TRACK 1 LEVEL** e **MASTER LEVEL** sul retro dell'unità per ascoltare il suono della chitarra attraverso le cuffie. Nel fare ciò, i misuratori **(L)** (canale sinistro) e **(R)** (canale destro) sul display diventano attivi.



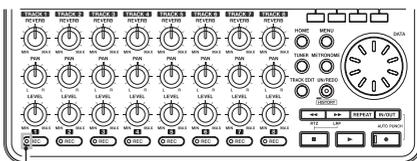
NOTA

- Se l'indicatore **OL** resta acceso anche quando la manopola **TRIM** è abbassata, il segnale della chitarra è di per sé troppo forte. In questo caso, se la sorgente di ingresso è impostata su **Ext. Input/High**, metterla su **Ext. Input/Mid** o **Ext. Input, LINE/Low**. Se la sorgente di ingresso è impostata su **Ext. Input/Mid**, metterla su **Ext. Input, LINE/Low**. Se l'indicatore **OL** so accende anche quando è impostato su **Ext. Input, LINE/Low**, abbassare il volume di uscita dalla chitarra.
- È possibile usare la manopola **TRACK 1 PAN** per regolare la posizione stereo del segnale durante il monitoraggio.
- Il segnale di ingresso non può essere sentito se l'indicatore **TRACK 1 REC** non è acceso.

Registrazione della chitarra su TRACK 1

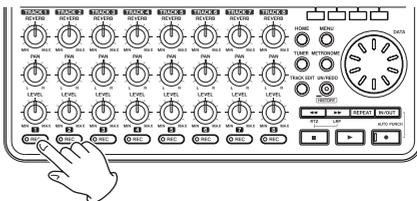
1. Premere il pulsante Play (▶) mentre si tiene premuto il pulsante Record (●) per avviare la registrazione e suonare la parte di chitarra ritmica.

L'indicatore Record (●) si accende e l'indicatore **TRACK 1 REC** smette di lampeggiare e rimane acceso.



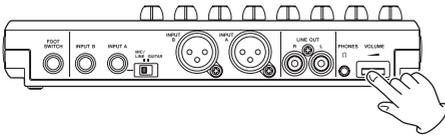
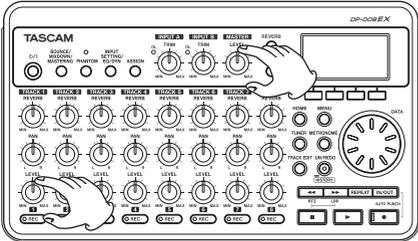
Indicatore TRACK 1 REC

2. Quando si è finito di suonare, premere il pulsante Stop (■) per fermare la registrazione.
3. Premere il pulsante **TRACK 1 REC** per spegnere il suo indicatore **REC**.



Riproduzione della registrazione

1. Premere il pulsante ◀ [RTZ] mentre si tiene premuto il pulsante Stop (■) per usare la funzione di ritorno a zero (RTZ) per saltare all'inizio del brano (00h00m00s00f).
2. Premere il pulsante Play (▶) per riprodurre la registrazione della traccia **TRACK 1**
3. Usare le manopole **TRACK 1 LEVEL** e **MASTER LEVEL** per regolare il livello di monitoraggio. Usare la ruota **VOLUME** sul retro dell'unità per regolare il volume finale di monitoraggio.



SUGGERIMENTO

È possibile usare la manopola **TRACK 1 PAN** per regolare la posizione stereo del segnale durante il monitoraggio.

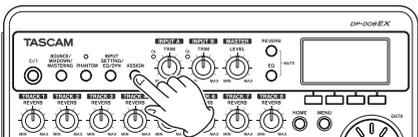
4. Al termine dell'ascolto della registrazione, premere il pulsante Stop (■) per fermarla.

Registrazione della chitarra su TRACK 2

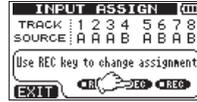
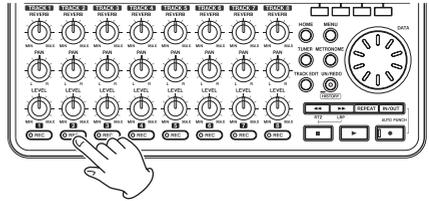
Ora, si può registrare la chitarra solista su **TRACK 2** mentre si ascolta la chitarra ritmica su **TRACK 1**.

La procedura seguente spiega come modificare la sorgente di registrazione su **TRACK 2**.

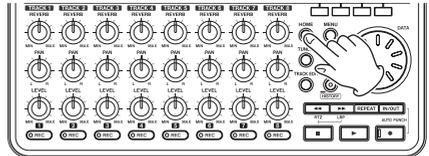
1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **ASSIGN** per aprire la schermata **INPUT ASSIGN**.



2. Premere il pulsante **TRACK 2 REC** per impostare **TRACK 2 SOURCE** su **A**.



3. Premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

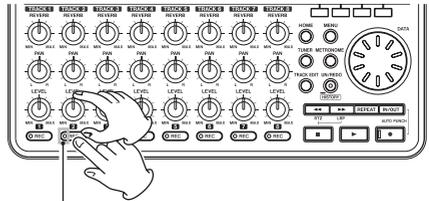


4. Premere il pulsante **TRACK 2 REC** per mettere la traccia in attesa di registrazione.

L'indicatore **REC** lampeggia quando è in attesa di registrazione.

Quando si suona la chitarra, il livello di ingresso viene indicato dai misuratori **(A) (INPUT A)** e **(B) (TRACK 2)** sul display.

Alzare **TRACK 2 LEVEL** per ascoltare il suono della chitarra attraverso le cuffie. Nel fare ciò, i misuratori **(L) (canale sinistro)** e **(R) (canale destro)** sul display diventano attivi.



Indicatore TRACK 2 REC

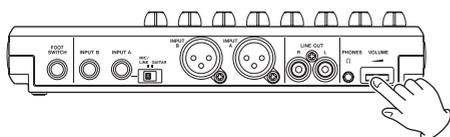
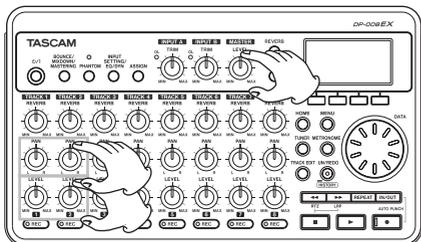


2-Guida veloce

5. Tornare all'inizio del brano (00h00m00s00f) e premere il pulsante Play (▶) per avviare la riproduzione della registrazione su **TRACK 1**. Suonare la parte chitarra solista insieme alla chitarra ritmica già registrata.

È possibile ascoltare sia **TRACK 1** in riproduzione sia il suono della chitarra in ingresso attraverso le cuffie.

6. Se necessario, usare le manopole **TRACK 1 e 2 LEVEL e PAN**, la manopola **MASTER LEVEL** e la ruota **VOLUME** sul retro dell'unità per regolare i livelli di monitoraggio e il bilanciamento.



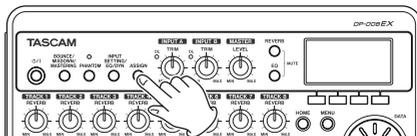
7. Una volta terminato il controllo, premere il pulsante Stop (■) per fermare la riproduzione.
8. Tornare all'inizio del brano (00h00m00s00f) e premere il pulsante Play (▶) mentre si tiene premuto il pulsante Record (●) per iniziare la registrazione. Suonare la parte di chitarra solista. L'indicatore Record (●) si accende e l'indicatore **TRACK 2 REC** smette di lampeggiare e rimane acceso.
9. Quando si è finito di suonare, premere il pulsante Stop (■) per fermare la registrazione.
10. Premere il pulsante **TRACK 2 REC** per spegnere il suo indicatore **REC**.

NOTA

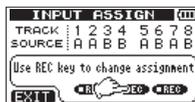
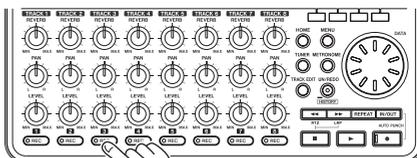
Se l'indicatore resta acceso anche quando la manopola **TRIM** è abbassata, il segnale della chitarra è di per sé troppo forte. In questo caso, se la sorgente di ingresso è impostata su Ext. Input/High, metterla su Ext. Input/Mid o Ext. Input. LINE/Low. Se la sorgente di ingresso è impostata su Ext. Input/Mid, metterla su Ext. Input. LINE/Low. Se l'indicatore **OL** si accende anche quando è impostato su Ext. Input. LINE/Low, abbassare il volume di uscita dalla chitarra.

Registrazione del canto su TRACK 3

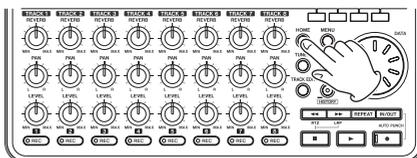
1. Premere il pulsante **ASSIGN** per aprire la schermata **INPUT ASSIGN**.



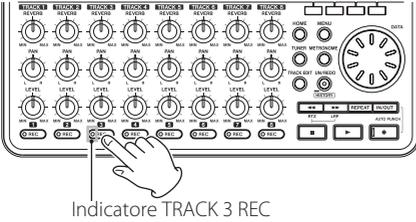
2. Premere il pulsante **TRACK 3 REC** per impostare **TRACK 3 SOURCE** su **B**.



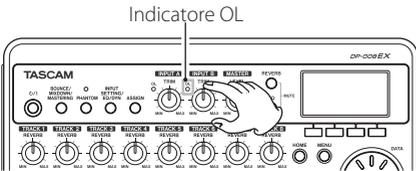
3. Premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.



4. Premere il pulsante **TRACK 3 REC** per mettere la traccia in attesa di registrazione. L'indicatore **REC** lampeggia quando è in attesa di registrazione.



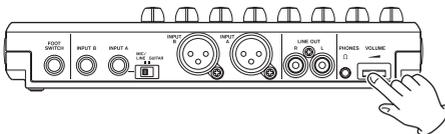
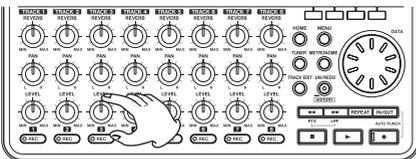
5. Usare la manopola **INPUT B TRIM** per regolare il livello di ingresso microfonico. Impostare la manopola **TRIM** in modo che l'indicatore **INPUT B OL** non si accenda neanche viene immesso il suono più forte.



Quando si immette un segnale nel microfono incorporato (**MIC B**), il livello di ingresso viene indicata dai misuratori **INPUT B** e **TRACK 3** così come dai misuratori **L** (canale sinistro) e **R** (canale destro) sul display.



Con la manopola **MASTER LEVEL** e la manopola **VOLUME** già alzate sul retro, ruotare la manopola **TRACK 3 LEVEL** per sentire il segnale del microfono attraverso le cuffie.



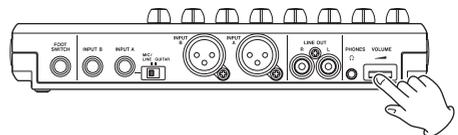
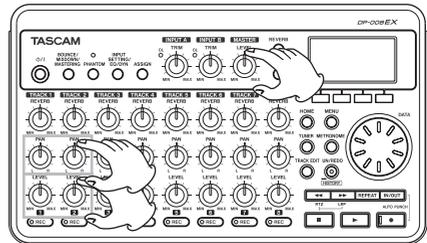
NOTA

- Se l'indicatore **OL** resta acceso anche quando la manopola **TRIM** è abbassato, il segnale del microfono è di per sé troppo forte. In questo caso, se la sorgente di ingresso è impostata su **Internal MIC/High**, metterla su **Internal MIC/Low**. Se l'indicatore **OL** si accende anche quando è impostato su **Internal MIC/Low**, allontanare la sorgente dal microfono o abbassare il volume della sorgente sonora.
- Quando la sorgente di ingresso è un microfono incorporato, se l'indicatore **REC** della traccia che ha il microfono incorporato impostato come sorgente di ingresso non è acceso, il suono in ingresso non viene sentito in cuffia o nel sistema di monitoraggio collegato.

CAUTELA

Monitorare sempre in cuffia quando si utilizza un microfono. Se si controlla attraverso gli altoparlanti, potrebbe verificarsi un rientro acustico.

6. Tornare all'inizio del brano (00h00m00s00f) e premere il pulsante **Play** (▶) per avviare la riproduzione delle registrazioni di **TRACK 1** e **TRACK 2**. Cantare assieme alle parti registrate in precedenza di chitarra ritmica e solista. È possibile ascoltare le chitarre di **TRACK 1** e **TRACK 2** e il canto attraverso le cuffie.
7. Se necessario, usare le manopole **TRACK 1** e **2 LEVEL** e **PAN**, la manopola **MASTER LEVEL** e la ruota **VOLUME** sul retro dell'unità per regolare i livelli di monitoraggio e il bilanciamento.



8. Una volta terminato il controllo, premere il pulsante **Stop** (■) per fermare la riproduzione.

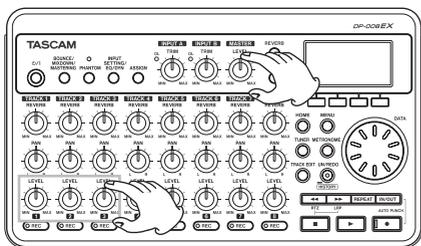
2-Guida veloce

9. Tornare all'inizio del brano (00h00m00s00f) e premere il pulsante Play (▶) mentre si tiene premuto il pulsante Record (●) per iniziare la registrazione. Cantare la parte nel microfono. L'indicatore Record (●) si accende e l'indicatore **TRACK 3 REC** smette di lampeggiare e rimane acceso.
10. Al termine dell'esecuzione, premere il pulsante Stop (■) per fermare la registrazione.
11. Premere il pulsante **TRACK 3 REC** per spegnere il suo indicatore **REC**.

Creazione di una traccia stereo Master

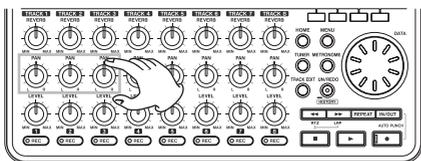
Al termine della registrazione, le tracce verranno mixate al fine di creare una traccia stereo Master.

1. Usare la manopole **TRACK 1-3 LEVEL** per regolare il livello. Usare la manopola **MASTER LEVEL** per regolare il livello generale.

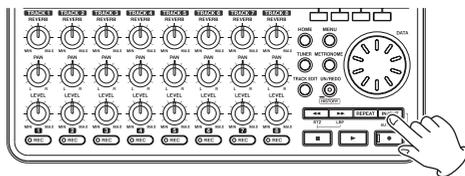


2. Usare le manopole **TRACK 1-3 PAN** per regolare le posizioni stereo.

Osservare i misuratori **L** (canale sinistro) e **R** (canale destro) sul display mentre si effettuano queste regolazioni.

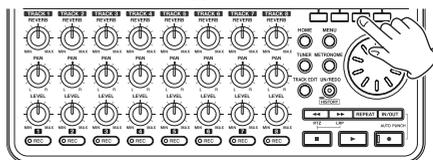


3. Premere il pulsante **IN/OUT** per aprire la schermata **I/O SETTING**.



4. Premere il pulsante Play (▶) per avviare la riproduzione del brano e premere il pulsante **F3 [IN]** per impostare il punto in corrispondenza del punto in cui si desidera iniziare il mix per la traccia stereo Master.

Apparirà un messaggio pop-up **SET IN!**.

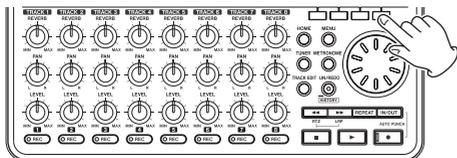


NOTA

La traccia stereo Master verrà creata creando il mix audio tra i punti IN e OUT.

5. Premere il pulsante **F4 [OUT]** per impostare il punto OUT nel punto in cui si desidera terminare il mix per la traccia stereo Master.

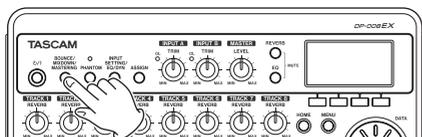
Apparirà un messaggio pop-up **SET OUT!**.



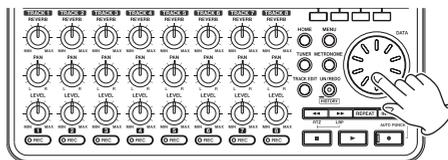
SUGGERIMENTO

*È inoltre possibile usare i pulsanti **F3 [IN]** e **F4 [OUT]** per impostare i punti IN e OUT quando la riproduzione è ferma.*

6. Al termine dell'impostazione dei punti IN e OUT, premere il pulsante Stop (■) per fermare la riproduzione del brano.
7. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per aprire la schermata **RECORDER MODE**.

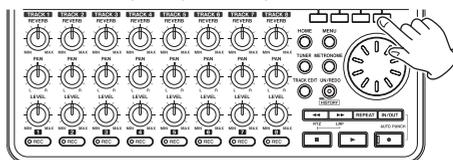


8. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) **MIXDOWN**.



9. Premere il pulsante **F4 [EXEC]** per mettere l'unità in modalità **MIXDOWN**.

Dopo il messaggio pop-up **Mixdown!** la schermata principale si riapre.



NOTA

*Quando il registratore è in modalità **MIXDOWN**, "MIXDOWN" appare evidenziato in alto a sinistra della schermata principale.*

10. Premere il pulsante Record (●) mentre si tiene premuto il pulsante Play (▶) per avviare la registrazione della traccia stereo Master dal punto IN.

La registrazione termina automaticamente quando raggiunge il OUT.

NOTA

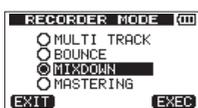
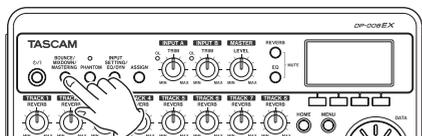
- I punti **IN** e **OUT** devono essere ad almeno quattro secondi di distanza. Se sono a meno di quattro secondi di distanza, apparirà un messaggio pop-up **Trk Too Short** (la traccia è troppo corta) e non sarà in grado di mettere il registratore in modalità **MIXDOWN**.
- È possibile usare le manopole **LEVEL** per regolare livelli della traccia e generali durante la registrazione.

2-Guida veloce

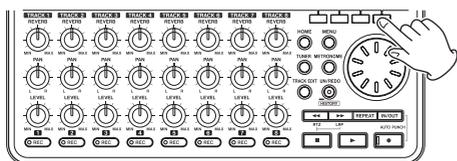
Mastering della traccia stereo Master

È possibile regolare la traccia stereo Master in modo che il suono sia adeguato al gusto personale. Questo processo è chiamato Mastering. In questo esempio, verrà usata la funzione di questa unità per il Mastering automatico dei brani.

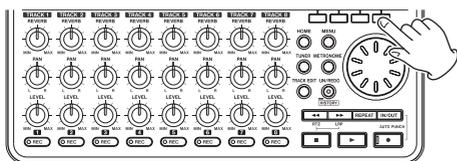
1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per aprire la schermata **RECORDER MODE**.



2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) **MASTERING**.



3. Premere il pulsante **F4 [EXEC]** per aprire la schermata di selezione della modalità **MASTERING**.



NOTA

Se non c'è una traccia stereo Master, apparirà un messaggio pop-up No Master Trk e non si sarà in grado di passare alla modalità **MASTERING**.

4. Premere il pulsante **F3 [AUTO]** per commutare il recorder in modalità **MASTERING**. Dopo un messaggio pop-up **Mastering!**, si aprirà la schermata **AUTO MASTERING**.



5. Premere il pulsante **F1 [TYPE]** per impostare il tipo di Mastering automatico su una delle seguenti opzioni.

NATURAL SOUND

Questa impostazione aumenta la pressione sonora delicatamente.



MAXIMUM SOUND

Questa impostazione aumenta il più possibile la pressione sonora.



6. Dopo aver impostato il tipo di Mastering automatico, premere il pulsante **F2 [RHSL]** (Rehearsal) per avviare la riproduzione in modo da poter ascoltare come suona.



Dopo aver controllato l'effetto del Mastering automatico, premere il pulsante Stop (■) per fermare la riproduzione.

7. Premere il pulsante **F3** [EXEC] per avviare il Mastering automatica.



NOTA

Se non è stato ancora effettuato il rilevamento di picco off-line per la traccia stereo Master di cui viene effettuato il Mastering automatico, apparirà un messaggio pop-up Peak Detect mostrando che è in corso il rilevamento di picco off-line.



Quando il rilevamento di picco off-line è completo, apparirà un messaggio pop-up seguente. Premere il pulsante **F3** [YES] per avviare il Mastering automatico.



Premere il pulsante **F4** [NO] per annullare il Mastering automatico e tornare alla schermata AUTO MASTERING.

8. Quando il Mastering automatico è completo, la schermata AUTO MASTERING si riapre con TYPE impostato su OFF.
9. Al termine del Mastering, premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per aprire la schermata RECORDER MODE.
10. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) MULTI TRACK e premere il pulsante **F4** [EXEC] per tornare alla modalità di registrazione MULTI TRACK.

Trasferimento della traccia stereo Master a un computer

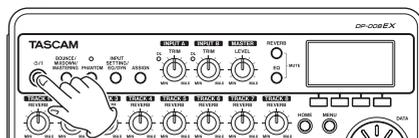
È possibile collegare l'unità a un computer tramite il cavo USB in dotazione e trasferire la traccia stereo Master che si è creata in "Creazione di tracce stereo Master" a pagina 62, per Masterizzarle su un CD.

Per le istruzioni su come trasferire una traccia stereo Master a un computer, vedere "Esportazione delle tracce stereo Master" a pagina 81.

Spegnimento dell'unità

Al termine, spegnere l'unità.

1. Premere il pulsante **HOME** per aprire la schermata principale.
2. Tenere premuto il pulsante **ON/OFF**. Rilasciare quando appare sullo schermo **POCKETSTUDIO**.



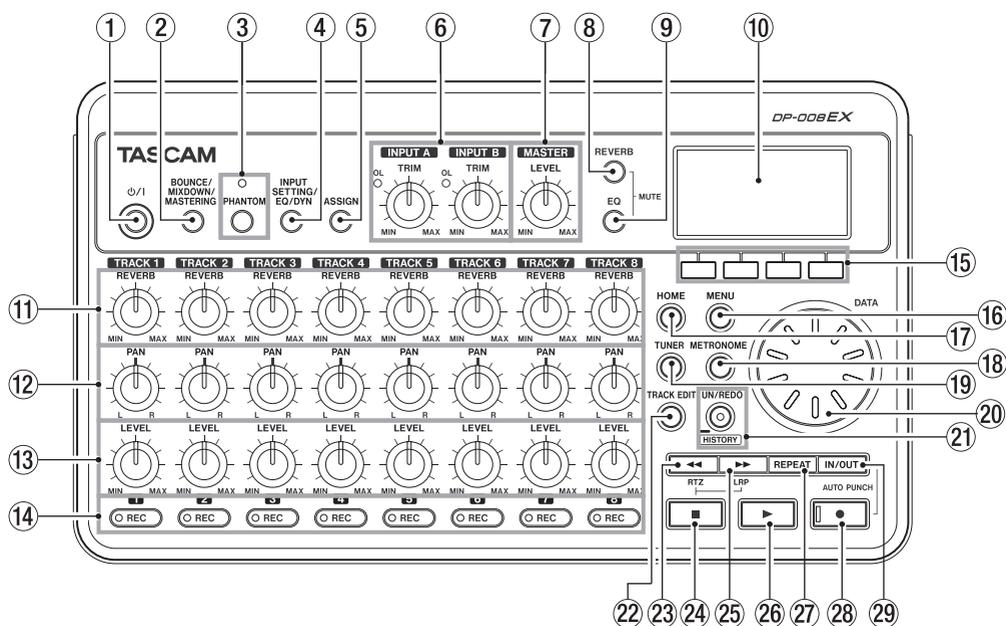
L'alimentazione si spegne automaticamente dopo che l'unità completa il suo processo di arresto (salvando diverse informazioni relative alle operazioni effettuate fino a quel momento). Seguire sempre questa procedura per spegnere correttamente l'unità.

CAUTELE

Se si rimuovono le batterie, si scollega il cavo di alimentazione o comunque si interrompe l'alimentazione, l'unità non è in grado di effettuare correttamente lo spegnimento e tutti i dati registrati insieme alle impostazioni apportate dopo l'ultimo arresto andranno persi. Questi dati e le impostazioni non possono essere recuperati.

3 – Nomi e funzioni delle parti

Pannello superiore



- 1 Pulsante/indicatore $\text{\textcircled{I}}$ / I**
 Tenere premuto questo pulsante per accendere e spegnere l'unità (vedere "Avvio e arresto" a pagina 33).
 - 2 Pulsante BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING**
 Premere questo pulsante per aprire la schermata RECORDER MODE in cui è possibile impostare la modalità del registratore (vedere "Modalità del registratore" a pagina 34).
 - 3 Pulsante/indicatore PHANTOM**
 Premere questo pulsante per aprire la schermata PHANTOM in cui è possibile accendere e spegnere l'alimentazione Phantom. L'indicatore PHANTOM si accende quando l'alimentazione Phantom è attiva (vedere "Phantom Power" a pagina 42).
- CAUTELA**
- Usare la manopola **MASTER LEVEL** per abbassare il volume di uscita dell'unità prima di accendere e spegnere l'alimentazione Phantom. A seconda del microfono, un forte rumore potrebbe causare danni alle attrezzature o all'udito.
 - Non collegare o scollegare un microfono quando l'alimentazione Phantom è accesa.
 - Accendere l'alimentazione Phantom solo quando si utilizza un microfono a condensatore che richiede l'alimentazione Phantom.
- 4 Pulsante INPUT SETTING/EQ/DYN**
 Premere questo pulsante per aprire la schermata INPUT SETTING in cui è possibile impostare le sorgenti di ingresso (vedere "Selezione della sorgente di ingresso" a pagina 42).
 Premere il pulsante **F2** [EQ] quando la schermata INPUT SETTING è aperta per aprire la schermata INPUT EQ in cui è possibile impostare l'equalizzatore di ingresso.
 Premere il pulsante **F3** [DYN] quando la schermata INPUT SETTING è aperta per aprire la schermata INPUT DYNAMICS in cui è possibile impostare gli effetti dinamici di ingresso.
 - 5 Pulsante ASSIGN**
 Usare questo pulsante per assegnare (impostare) gli ingressi **TRACK (INPUT A/B)**. Premere questo pulsante per aprire la schermata INPUT ASSIGN sul display. I segnali provenienti dagli ingressi assegnati diventano le sorgenti di registrazione (vedere "Assegnazione degli ingressi" a pagina 44).
- Non fornire alimentazione Phantom a un microfono dinamico sbilanciato.
 - Fornire alimentazione Phantom ad alcuni tipi di microfoni a nastro potrebbe romperli. Non fornire alimentazione Phantom a un microfono a nastro, se si è in dubbio.

3 – Nomi e funzioni delle parti

- ⑥ **Manopole INPUT A/B TRIM e indicatori OL**
Usare le manopole **TRIM** per regolare i livelli di ingresso per **INPUT A/B** (vedere “Effettuare la prima registrazione” a pagina 47).
Se un livello della sorgente di ingresso è troppo alto il suo indicatore **OL** (Overload) si accende. Se la manopola **TRIM** è troppo alta (oltre le ore 2-3), l'indicatore **OL** potrebbe accendersi anche se il volume del segnale di ingresso è adatto.
- ⑦ **Manopola MASTER LEVEL**
Questa regola il livello del segnale di uscita stereo dalle prese **PHONES** e **LINE OUT**.
Questa manopola regola anche il livello di registrazione durante il Bounce delle tracce, il missaggio e il Mastering.
- ⑧ **Pulsante REVERB**
Premere questo pulsante per aprire la schermata **REVERB SETTING** (vedere “Riverbero” a pagina 61).
Premere questo pulsante e il pulsante **EQ** allo stesso tempo per aprire la schermata **TRACK MUTE** (vedere “Silenziamiento delle tracce” a pagina 62).
- ⑨ **Pulsante EQ**
Premere per aprire la schermata **EQ SETTING** in cui è possibile impostare l'equalizzatore della traccia (vedere “Equalizzatori delle tracce” a pagina 61).
Premere questo pulsante e il pulsante **REVERB** allo stesso tempo per aprire la schermata **TRACK MUTE** (vedere “Silenziamiento delle tracce” a pagina 62).
- ⑩ **Display**
Qui vengono mostrare varie informazioni.
- ⑪ **Manopole REVERB (TRACK 1–TRACK 8)**
Usare la manopola **REVERB** di una traccia per regolare il livello (volume) del suo segnale di riproduzione o del segnale di ingresso assegnato che viene inviato all'effetto di riverbero.
- ⑫ **Manopole PAN (TRACK 1–TRACK 8)**
Usare le manopole per regolare la posizione stereo del segnale di riproduzione della traccia (vedere “Posizionamento stereo” a pagina 61).
- ⑬ **Manopola LEVEL (TRACK 1–TRACK 8)**
Usare per regolare il livello della traccia (vedere “Livello e bilanciamento” a pagina 61).
- ⑭ **Pulsanti/indicatori REC (TRACK 1–TRACK 8)**
Usare i pulsanti per attivare/disattivare la funzione di registrazione della traccia (armare la registrazione). Per monitorare i segnali di ingresso dei microfoni interni utilizzando le cuffie o un sistema di monitoraggio esterno (monitor amplificati o amplificatore e altoparlanti), premere il pulsante **REC** di quella traccia. Quando un pulsante **REC**

è acceso, l'indicatore **REC** lampeggia quando il registratore è fermo e si accende quando sta registrando.

Nella schermata **INPUT ASSIGN**, premere questo pulsante per modificare l'assegnazione.

Nella schermata **TRACK MUTE**, premere questo pulsante per attivare/disattivare il silenziamento della traccia.

⑮ Pulsanti funzione

Le funzioni di questi pulsanti dipendono dalla schermata corrente. Le funzioni assegnate a questi pulsanti vengono indicate nella parte inferiore del display.

NOTA

• *In questo manuale, i quattro pulsanti funzione sono indicati come **F1**, **F2**, **F3** e **F4** in ordine da sinistra.*

• *I pulsanti funzione hanno le seguenti funzioni sono assegnate nella schermata principale.*

Pulsanti Stop (■) + F1: salta al punto IN

Pulsanti Stop (■) + F2: salta al punto OUT

F3: imposta il punto IN

F4: imposta il punto OUT

⑯ Pulsante MENU

Premere per aprire la schermata **MENU** (vedere “Struttura del menu” a pagina 30).

⑰ Pulsante HOME

Premere per aprire la schermata la schermata principale (vedere “Schermata principale” a pagina 29).

Quando l'unità è ferma e la schermata principale è aperta, usare questo pulsante per spostare il cursore tra le divisioni del contatore del tempo (vedere “Funzione di localizzazione diretta” a pagina 52).

⑱ Pulsante METRONOME

Premere questo pulsante per aprire la schermata **METRONOME** (vedere “Metronomo” a pagina 69).

⑲ Pulsante TUNER

Premere questo pulsante per aprire la schermata **TUNER** (vedere “Accordatore” a pagina 69).

⑳ Ruota DATA

Usare la ruota per selezionare le voci e modificare i valori nelle schermate di impostazione. Quando l'unità è ferma e la schermata principale è aperta, ruotare per cambiare la posizione di registrazione/riproduzione (vedere “Funzione di localizzazione diretta” a pagina 52).

㉑ Pulsante/indicatore UN/REDO [HISTORY]

Premere questo pulsante per annullare l'azione precedente o per ripetere l'ultima azione annullata (vedere “Annullare le operazioni (Undo)” a pagina 49).

3 – Nomi e funzioni delle parti

Tenere premuto il pulsante per aprire la schermata HISTORY. Usare la schermata per annullare più operazioni in una sola volta (Multi-Undo).

Questo indicatore si illumina quando una o più operazioni che sono state annullate possono ancora essere ripristinate.

22 Pulsante TRACK EDIT

Premere questo pulsante quando il registratore è fermo per aprire la schermata TRACK EDIT.

23 Pulsante ◀◀ [RTZ]

Premere questo pulsante quando l'unità è ferma o in riproduzione per la ricerca all'indietro. Premerlo di nuovo per cambiare la velocità da 10x a 50x, e di nuovo per cambiare la velocità da 100x a 1000x.

Premere mentre si tiene premuto il pulsante Stop (■) per portarsi all'inizio del brano (00h00m00s00f) utilizzando la funzione Return To Zero (RTZ) (vedere "Ritorno a inizio brano (funzione RTZ) o nel punto in cui la registrazione è stata avviata per ultima (funzione LRP)" a pagina 52).

24 Pulsante Stop (■)

Premere questo pulsante per fermare la riproduzione, la registrazione e la ricerca avanti/indietro. Premere insieme al pulsante ◀◀ [RTZ] o al pulsante ▶▶ [LRP] per portarsi all'inizio del brano (00h00m00s00f) o nel punto dell'ultima registrazione (LRP) (vedere "Ritorno a inizio brano (funzione RTZ) o nel punto in cui la registrazione è stata avviata per ultima (funzione LRP)" a pagina 52).

25 Pulsante ▶▶ [LRP]

Premere questo pulsante quando l'unità è ferma o in riproduzione per la ricerca in avanti. Premerlo di nuovo per cambiare la velocità da 10x a 50x, e di nuovo per cambiare la velocità da 100x a 1000x. Premere mentre si tiene premuto il pulsante Stop (■) per portarsi nel punto in cui la registrazione è iniziata per ultima utilizzando la funzione Last Recording Position (LRP) (vedere "Ritorno a inizio

brano (funzione RTZ) o nel punto in cui la registrazione è stata avviata per ultima (funzione LRP)" a pagina 52).

26 Pulsante Play (▶)

Premere questo pulsante per avviare la riproduzione. Tenendo premuto il pulsante Record (●), premere questo pulsante per avviare la registrazione. Premere nuovamente questo pulsante durante la registrazione per fermare la registrazione e avviare la riproduzione (Punch Out).

27 Pulsante REPEAT

Attiva/disattiva la modalità di riproduzione ripetuta (vedere "Riproduzione ripetuta" a pagina 53).

28 Pulsante/indicatore Record (●)

Premere il pulsante PLAY (▶) tenendo premuto questo pulsante per avviare la registrazione. L'indicatore si accende durante la registrazione.

Premere quando uno degli indicatori TRACK REC lampeggia o durante la riproduzione per avviare la registrazione (Punch In) (vedere "Punch In/Out" a pagina 54).

Premere il pulsante IN/OUT mentre si tiene premuto questo pulsante per avviare o terminare la modalità auto Punch In/Out (vedere "Usare il Punch In/Out automatico" a pagina 55).

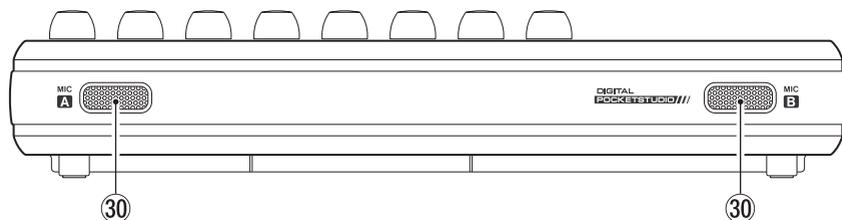
29 Pulsante IN/OUT

Premere questo pulsante per aprire la schermata I/O SETTING e per impostare i punti IN (inizio) e OUT (fine) per la riproduzione ripetuta e per la modifica della traccia (vedere "Impostare i punti IN e OUT" a pagina 53).

I punti IN e OUT sono utilizzati anche come punti di inizio e fine durante la creazione di tracce stereo Master.

Premere questo pulsante mentre si tiene premuto il pulsante Record (●) per iniziare o terminare la modalità auto Punch In/Out (vedere "Usare il Punch In/Out automatico" a pagina 55).

Pannello frontale

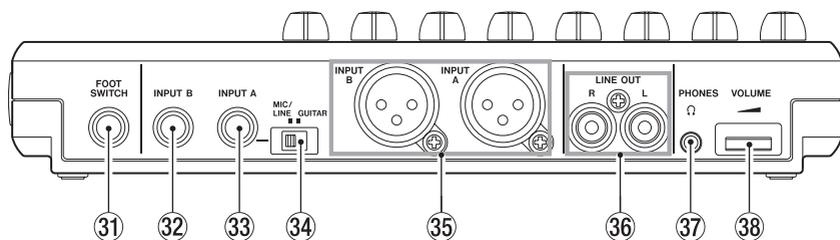


30 MIC A/MIC B

Questi sono microfoni omnidirezionali incorporati. Possono essere utilizzati come sorgenti di

ingresso per INPUT A/B quando sono impostati su Internal MIC/Low o Internal MIC/High.

Pannello posteriore



31 Presa FOOT SWITCH

È possibile utilizzare un interruttore a pedale per il Punch In/Out (avvio e arresto della registrazione).

32 INPUT B (sbilanciate TS standard)

Usare questa presa per un segnale di linea o microfonico (collegamento sbilanciato).

Usare questa presa come sorgente di ingresso impostando **INPUT B** nella schermata **INPUT SETTING** per un ingresso di linea (Ext. Input, LINE/Low, Ext. Input/Mid, Ext. Input/High).

33 INPUT A (sbilanciate TS standard)

Usare questa presa per un segnale di linea, di chitarra o microfonico (collegamento sbilanciato).

Usare questa presa come sorgente di ingresso impostando **INPUT A** nella schermata **INPUT SETTING** per l'ingresso di linea (Ext. Input, LINE/Low, Ext. Input/Mid, Ext. Input/High). Impostare l'interruttore **MIC/LINE-GUITAR** sul lato sinistro dell'unità in base alla sorgente di ingresso.

34 Interruttore MIC/LINE-GUITAR

Impostare questo interruttore in modo che corrisponda al segnale di ingresso alla presa **INPUT A** del pannello posteriore. Per i segnali microfonici o di linea, va impostato su **MIC/LINE**. Per le chitarre e bassi elettrici che sono collegati direttamente, impostare su **GUITAR**.

SUGGERIMENTO

Quando si collega una chitarra elettroacustica con un preamplificatore incorporato o una chitarra elettrica attiva, così come quando si collega una chitarra elettrica usando, per esempio, un'unità effetto, impostare l'interruttore MIC/LINE-GUITAR su MIC/LINE.

35 Prese INPUT A/ B (bilanciate XLR)

Queste sono prese bilanciate XLR mic/line di ingresso. I microfoni a condensatore che necessitano di alimentazione Phantom possono essere collegati qui. (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)

NOTA

Se vengono collegati dispositivi sia alle prese XLR che alle prese TS standard, le prese TS hanno la priorità (le prese XLR vengono disabilitate).

36 Prese LINE OUT (sbilanciate RCA)

Usare queste prese per collegare un sistema di monitoraggio (monitor attivi o un amplificatore con altoparlanti).

37 Presa PHONES (mini stereo)

Usare questa minipresa per collegare le cuffie stereo. Usare la manopola **VOLUME** accanto per regolare il volume.

CAUTELA

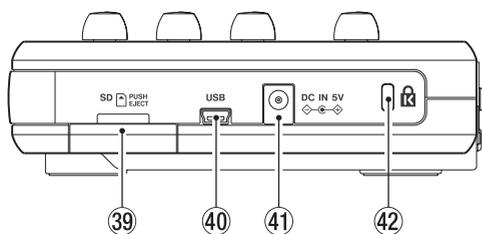
*Prima di collegare le cuffie, usare la manopola **VOLUME** accanto per ridurre al minimo il volume. In caso contrario, forti rumori improvvisi potrebbero danneggiare l'udito.*

38 Ruota VOLUME

Usare questa ruota per regolare il volume di uscita dalla presa **PHONES**.

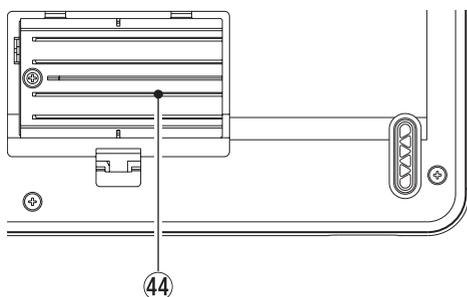
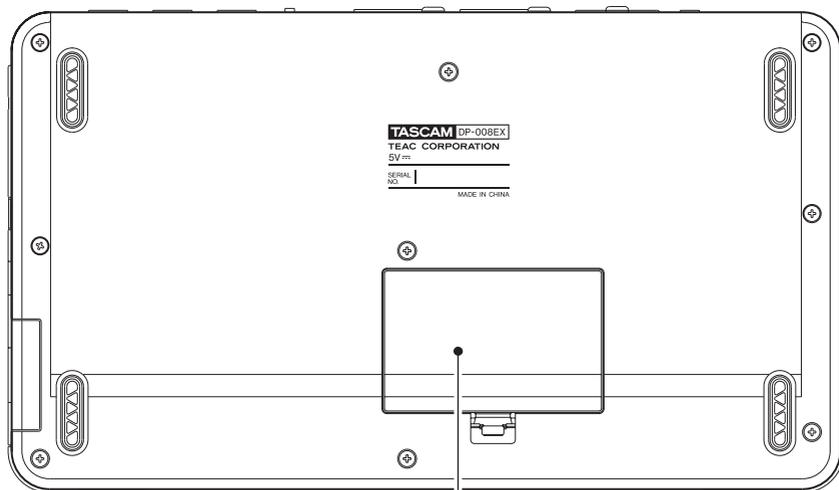
3 – Nomi e funzioni delle parti

Pannello laterale destro



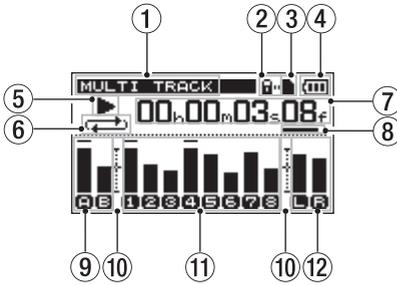
- 39 **Alloggiamento della card SD**
Inserire le card SD in questa fessura.
- 40 **Connettore USB**
Collegare l'unità a un computer tramite il cavo USB in dotazione. Questo permette di condividere, l'importazione e l'esportazione di file tra l'unità e il computer, incluso il backup dei file musicali (vedere "Collegamento a un computer" a pagina 75).
- 41 **Connettore DC IN 5V**
Collegare qui un alimentatore dedicato (PS-P520, venduto separatamente).
- 42 **Ancoraggio di sicurezza Kensington**

Pannello sul fondo



- 43 **Coperchio del vano batterie**
- 44 **Vano batterie**
Le batterie (quattro AA) che alimentano l'unità vanno inserite qui.

Schermata principale



1 Modalità del registratore

Mostra la modalità corrente del registratore.

Indicazione	Modalità del registratore
MULTI TRACK	Modalità di registrazione multitraccia
BOUNCE	Modalità Bounce
MIXDOWN	Modalità Mixdown
MASTERING	Modalità Mastering

2 Indicatore di protezione da scrittura della card SD

Se la protezione da scrittura della card SD è impostata su "Lock", appare qui l'icona .

3 Stato di inserimento della card SD

Quando una card SD è caricato nell'unità, l'icona  appare qui. (L'icona  appare quando nessuna card è presente nell'unità).

4 Stato della batteria

L'icona della batteria viene visualizzata quando l'unità è alimentata a batterie.

Durante il funzionamento a batterie, un'icona indica la quantità di carica residua (, , , , .

Quando le batterie sono quasi scariche e l'unità si spegnerà presto, l'icona vuota  lampeggia.

Quando si usa l'alimentatore AC (venduto separatamente) appare .

5 Stato del trasporto del registratore

Una delle seguenti icone viene visualizzata a seconda dello stato del registratore.

Indicatore	Significato
	Fermo
	In riproduzione
	In registrazione
	Ricerca indietro
	Ricerca in avanti

6 Indicatore di riproduzione ripetuta/Auto Punch

Quando la riproduzione ripetuta è attiva appare .



L'icona  appare quando è attiva la modalità Auto Punch In/Out.

7 Contatore di tempo

Mostra il tempo trascorso dall'inizio del brano.

8 Corsore per l'incremento di tempo modificato

Quando l'unità è ferma premere il pulsante HOME per spostare il cursore tra le divisioni del contatore di tempo.

Usare la ruota DATA per cambiare il valore sottolineato dell'incremento di tempo.

9 Misuratori di livello INPUT A e B, stato del silenziamento e dell'equalizzatore

Questi mostrano il livello del segnale in ingresso di INPUT A  e INPUT B .

Le icone appaiono come segue a seconda che i loro equalizzatori di ingresso siano attivi o spenti.

Equalizzatore di ingresso	Icone dei misuratori di livello
OFF	
ON	

10 Guida dei misuratori di livello

Questa linea guida per la regolazione dei livelli di ingresso e di uscita indica -12 dB.

11 Misuratori di livello TRACK 1-8, stato del silenziamento e dell'equalizzatore

Mostra il livello di ingresso durante la registrazione e il livello del segnale durante la riproduzione.

Quando una traccia è silenziata, il suo numero è indicato come un numero scuro su fondo chiaro.

Silenziamento della traccia	Icone dei misuratori di livello
OFF	
ON	

Le icone appaiono come segue a seconda che gli equalizzatori delle tracce siano attivi o spenti.

Equalizzatore della Traccia	Icone dei misuratori di livello
OFF	
ON	

12 Misuratori di livello per le uscite stereo (L, R)

Mostra il livello del segnale in uscita dalle prese LINE OUT e PHONES.

3 – Nomi e funzioni delle parti

Struttura del menu

Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata **MENU**.

Le voci di menu sono le seguenti.

Voce di menu	Funzione	Riferimento
INFORMATION	Visualizza le informazioni sui file, della card SD e del sistema.	pagina 71
SONG	Gestione brani, tra cui il caricamento, il salvataggio e la creazione di nuovi.	pagina 37
CARD	Formatta la card SD ecc.	pagina 72
DATA BACKUP	Esegue il backup e il ripristino dei brani.	pagina 77
IMPORT/EXPORT	Importazione ed esportazione di tracce e esportazione di tracce Master.	pagina 79
PREFERENCE	Regola l'intervallo di riproduzione ripetuta, il contrasto, la retroilluminazione, il risparmio energetico automatico, le impostazioni del pedale e inizializza la memoria di backup, per esempio.	pagina 36 pagina 54 pagina 55 pagina 70 pagina 71

Alcuni pulsanti dedicati possono essere usati per accedere direttamente ad alcune schermate di impostazione nel modo seguente.

Pulsante	Funzione	Riferimento
BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING	Bounce delle tracce, creare e Mastering delle tracce stereo Master.	pagina 51 pagina 62
PHANTOM	Accende/spegne l'alimentazione Phantom.	pagina 42
INPUT SETTING/EQ/DYN	Seleziona le sorgenti di ingresso e imposta gli equalizzatori di ingresso e gli effetti dinamici.	pagina 42 pagina 44
ASSIGN	Assegna INPUT A e INPUT B come sorgenti di registrazione per le tracce.	pagina 44
REVERB	Imposta il riverbero.	pagina 61
EQ	Imposta gli equalizzatori delle tracce.	pagina 61
TUNER	Da usare per l'accordatura degli strumenti.	pagina 69
METRONOME	Effettua le impostazioni del metronomo.	pagina 69
TRACK EDIT	Modifica delle tracce.	pagina 56
UN/REDO [HISTORY]	Annulla l'ultima azione e ripete l'ultima operazione annullata.	pagina 49
Tenere premuto UN/REDO [HISTORY]	Mostra la storia Undo/Redo e seleziona le operazioni.	pagina 49
REPEAT	Riproduzione ripetuta fra i punti IN e OUT.	pagina 53
IN/OUT	Imposta i punti IN e OUT.	pagina 53
Record (●) + IN/OUT	Abilita e disabilita la modalità Auto Punch In/Out.	pagina 55

Operazioni con le schermate

Dopo aver utilizzato il pulsante **MENU** o un pulsante dedicato per aprire una schermata, utilizzare la schermata nel modo seguente. Questa sezione descrive la procedura operativa di base. A seconda della schermata aperta, le assegnazioni dei pulsanti funzione potrebbero differire.

NOTA

Durante la riproduzione o la registrazione, non è possibile aprire schermate che potrebbero accedere alla card SD. Se si tenta di aprire una di queste schermate, apparirà un messaggio pop-up Not Stopped (il registratore non è fermo).

Pulsanti funzione

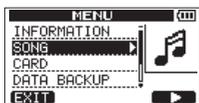
La funzione correntemente assegnata a ciascun pulsante è mostrata in basso sullo schermo. In questo manuale, per comodità, si fa riferimento ai pulsanti funzione **F1**, **F2**, **F3** e **F4** in questo ordine da sinistra.



BACK appare sopra il pulsante **F1**, mostrando che questa è la funzione assegnata a questo pulsante sullo schermo. In questo manuale, questo viene scritto come pulsante "**F1** [**BACK**]".

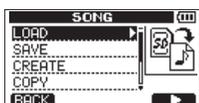
In modo simile le assegnazioni per i pulsanti **F2**, **F3** e **F4** sono **EXEC**, **INS** e **DEL** in questo ordine.

- Usare la ruota **DATA** per selezionare le voci.



Questo esempio mostra la schermata **MENU**. Nella schermata, è selezionata la voce **SONG**.

- Quando ci sono più voci nell'elenco del menu in alto (o in basso) di quelli attualmente mostrati, appare un'icona ▲ o ▼ in alto (o in basso) della barra di scorrimento nella parte destra dello schermo (nella schermata **MENU** qui sopra, l'icona ▼ mostra che vi è almeno una voce più in basso di **DATA BACKUP**).
- Se una voce ha un sottomenu (come nella schermata **MENU**, per esempio) appare l'icona ► alla sua destra, e premendo il pulsante **F4** [►] la si può aprire.
- In un sottomenu, è possibile premere il pulsante **F1** [**BACK**] per tornare alla schermata precedente.



- Per eseguire un'operazione, premere il pulsante funzione con **EXEC** assegnato.

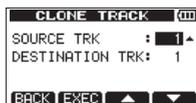


L'esempio mostra la schermata **SONG LOAD**.

Premere il pulsante **F2** [**EXEC**] per caricare il brano selezionato (evidenziato).

- Quando un valore di impostazione viene selezionato (evidenziato), usare la ruota **DATA** per cambiare il valore.

Per selezionare una voce diversa premere il pulsante funzione con l'icona ▲ o ▼ assegnata.



L'esempio mostra la schermata **CLONE TRACK**.

Usare la ruota **DATA** per cambiare il valore **SOURCE TRK** (la traccia che si sta copiando).

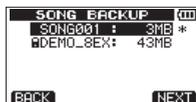
Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per spostarsi su e giù per modificare la voce selezionata (evidenziata).

Premere il pulsante **F2** [**EXEC**] per clonare la traccia con le impostazioni effettuate.

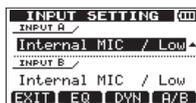
- Quando è possibile lo spostamento a sinistra o a destra, utilizzare i pulsanti ◀◀ [RTZ] e ▶▶ [LRP]. Quando questa operazione è possibile, una illustrazione nella schermata mostra l'assegnazione dei pulsanti ◀◀ e ▶▶ per il movimento del cursore.



- Per continuare con l'operazione successiva, premere il pulsante **F4** [**NEXT**].



- Per uscire da una schermata a cui si accedeva tramite un pulsante dedicato, premere il pulsante **F1** [**EXIT**].



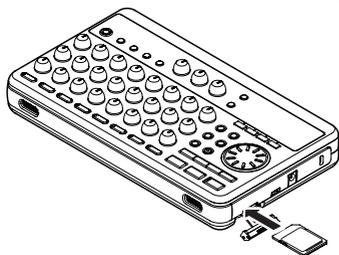
- Per tornare alla schermata principale, premere il pulsante **HOME**.

4 – Preparativi

Inserire e rimuovere le card SD

Inserimento di una card SD

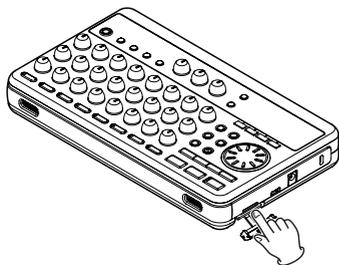
1. Aprire il coperchio della fessura della card SD sul lato destro dell'unità.
2. Inserire la card SD nello slot nella direzione indicata in figura fino a quando non si aggancia.



3. Dopo aver inserito la card SD, chiudere il coperchio della fessura della card SD.

Rimozione di una card SD

Spingere la card SD all'interno e quindi estrarla.

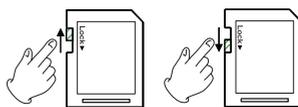


CAUTELA

- *Spegnere sempre (standby) prima di rimuovere o inserire una card SD. Il mancato spegnimento corretto può causare la perdita delle registrazioni e delle impostazioni apportate dopo l'ultimo salvataggio del brano. Questi dati non possono essere recuperati.*
- *Possano essere utilizzate con questa unità card SD che rispettano gli standard SD/SDHC e sono di almeno 512 MB.*
- *Una lista di card SD testate per il funzionamento corretto con questa unità è disponibile sul sito TASCAM (<http://tascam.com/>).*

Interruttore di protezione da scrittura della card SD

Le card SD hanno un interruttore di protezione da scrittura.



Quando la protezione da scrittura è in posizione "LOCK", non si sarà in grado di scrivere i file nella scheda o di modificarli. Per registrare o cancellare file su una scheda, per esempio, rimuovere la protezione da scrittura.

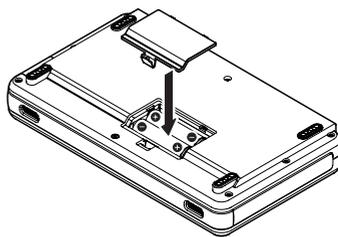
Preparazione dell'alimentazione

Questa unità può essere alimentata da 4 batterie AA o con un alimentatore TASCAM PS-P520 (venduto separatamente).

In questa unità possono essere utilizzate batterie AA alcaline o NiMH.

Uso delle batterie

Aprire il coperchio del vano batterie sul fondo dell'unità. Inserire 4 batterie AA nel vano rispettando l'orientamento ⊕ e ⊖ indicato.

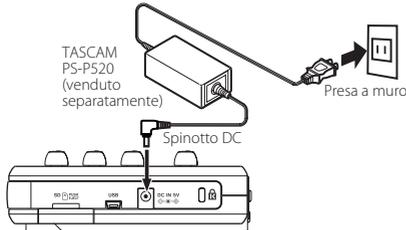


CAUTELA

- *Non possono essere utilizzate batterie AA al manganese in questa unità.*
- *Questa unità non è in grado di caricare batterie al nichel-metallo idruro. Usare un caricabatterie disponibile in commercio.*
- *Le batterie alcaline incluse servono solo per operazioni di conferma dell'unità e potrebbero non durare a lungo.*
- *Rimuovere le batterie se non si prevede di utilizzare l'unità per qualche tempo. Se si lasciano le batterie all'interno, queste si scaricano e potrebbero addirittura causare perdite di liquido.*

Uso di un alimentatore AC (venduto separatamente)

Collegare un alimentatore TASCAM PS-P520 (venduto separatamente) al connettore **DC IN 5V**, come mostrato nella figura.



CAUTELA

- **Collegare un alimentatore TASCAM PS-P520 (venduto separatamente) al connettore DC IN 5V come mostrato nella figura. Usare solo il PS-P520 (venduto separatamente). L'uso di qualsiasi altro alimentatore può causare malfunzionamenti, incendi o scosse elettriche.**
- **Questa unità può essere alimentata a batterie o da un alimentatore AC. L'alimentazione a questa unità non può essere fornita via USB.**

NOTA

L'alimentatore alimenta l'unità quando è collegato, anche se sono installate le batterie.

Avvio e arresto

Avvio dell'unità

Tenere premuto il pulsante  del pannello superiore fino a quando appare "TASCAM".

Dopo la schermata di avvio, appare la schermata principale.



Schermata di avvio



Schermata principale

Questa unità si avvia sempre in modalità **MULTI TRACK** del registratore, indipendentemente dalla modalità usata per ultimo prima dello spegnimento.

CAUTELA

- **Prima di accendere o spegnere (mettere in standby) ridurre al minimo il volume su qualsiasi sistema di monitoraggio esterno collegato (monitor amplificati o amplificatore e altoparlanti).**

- **Non indossare le cuffie quando si accende o spegne (si mette in standby) l'alimentazione, in quanto il rumore improvviso potrebbe danneggiare l'udito.**

Arresto

Eseguire le seguenti operazioni preliminari prima di spegnere l'unità.

- Fermare il registratore (l'unità non può essere spenta durante la registrazione, la riproduzione, la ricerca in avanti ecc.).
- Tornare alla schermata principale.
- Se l'unità è collegata al computer, scollegare il cavo USB dopo aver eseguito la procedura necessaria sul computer per smontare l'unità.

Dopo aver effettuato questi preparativi, tenere premuto il pulsante  fino a quando appare la schermata seguente.



L'unità si spegne dopo aver completato il suo processo di arresto, compreso il salvataggio delle varie informazioni dalla sessione.

CAUTELA

- **Non rimuovere le batterie o scollegare il cavo di alimentazione mentre l'unità è in funzione. In tal caso, l'unità non è in grado di spegnersi correttamente e tutti i dati non salvati verranno persi. I dati persi non possono essere ripristinati. Si consiglia anche di salvare spesso i dati manualmente.**
- **Quando la unità viene spenta (messa in standby), la storia delle operazioni del brano correntemente caricato verrà completamente cancellata. Non si potrà annullare o ripetere le operazioni passate del brano quando si riaccende l'unità.**

4 – Preparativi

Preparazione all'uso della card SD

Per usare una nuova card SD con questa unità, prima è necessario formattarla. Le card SD formattate dall'unità sono divise in partizioni MTR e partizioni FAT. Le card SD con capacità elevata possono essere formattate con più partizioni.

Per ulteriori informazioni sulle partizioni vedere "11 – Gestione della card SD" a pagina 37.

NOTA

La card SD inclusa è già formattata, pertanto non è necessaria la formattazione. Se si formatta la scheda, il brano demo al suo interno verrà cancellato.

1. La prima volta che si inserisce una nuova card SD in questa unità, il seguente messaggio pop-up chiede se si desidera formattarla.



NOTA

Il messaggio pop-up che chiede di formattarla appare anche se si inserisce una card SD che è stata formattata da un dispositivo diverso da questa unità.

CAUTELA

Con la formattazione tutti i dati salvati nella card vengono cancellati e non si potrà recuperarli.

2. Premere il pulsante **F3** [YES] per formattare la card SD con il numero standard di partizioni in base alla capacità della scheda.
La schermata principale appare dopo aver completato la formattazione.

NOTA

- Per annullare la formattazione premere il pulsante **F4** [NO].
- A seconda della capacità della card SD, in alcuni casi l'impostazione della partizione può essere modificata. A tale scopo, impostare la dimensione della partizione usando la voce **FORMAT** del menu **CARD** prima di formattare (vedere "11 – Gestione della card SD" a pagina 37).

Modalità del registratore

Questa unità dispone di quattro modalità del registratore.

MULTI TRACK

Usare dell'unità come un registratore multitraccia.

BOUNCE

Usare della funzione Bounce delle tracce (vedere "Bounce delle tracce" a pagina 51).

MIXDOWN

Usare questa modalità per creare una traccia stereo Master da un mix di tutte le tracce (vedere "Mixdown" a pagina 61), (vedere "Creazione di tracce stereo Master" a pagina 62).

MASTERING

Usare questa modalità per riprodurre le tracce stereo Master che sono state create, applicare effetti e regolazioni (vedere "Controllo delle tracce stereo Master" a pagina 64) (vedere "Mastering delle tracce stereo Master" a pagina 64).

Quando viene accesa, l'unità si avvia sempre in modalità **MULTI TRACK**.

Quando la modalità del registratore è diversa dalla modalità **MULTI TRACK**, molte operazioni della schermata sono disabilitate.

In questo manuale, se non diversamente specificato, si presuppone che la modalità del registratore sia **MULTI TRACK**.

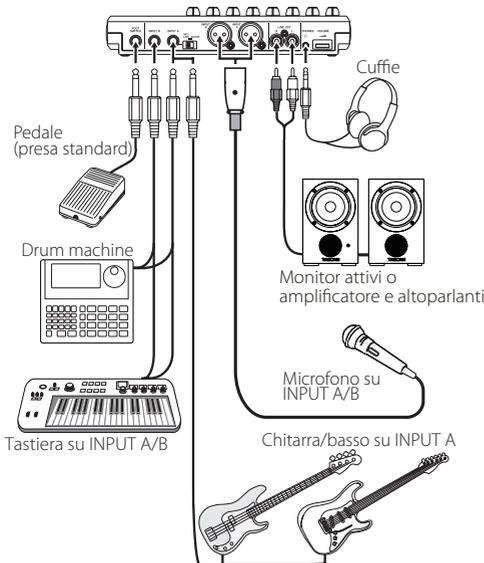
Collegamento con altri apparecchi

Questa sezione mostra alcuni esempi di collegamento con questa unità.

■ Precauzioni prima di effettuare i collegamenti

- Spegnerne l'alimentazione (o mettere in standby) questa unità e tutti gli altri dispositivi collegati.
- Fare in modo che tutti gli apparecchi siano alimentati dalla stessa linea. Quando si utilizza una presa multipla, per esempio, utilizzare un cavo di spessore adeguato con una elevata capacità di corrente per ridurre fluttuazioni di tensione nell'alimentazione.

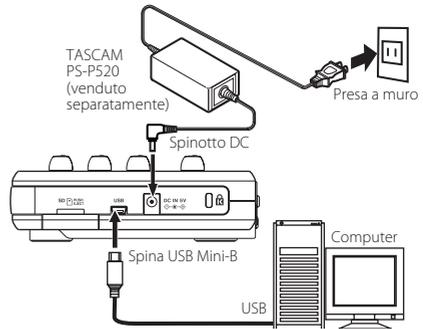
Collegamenti sul pannello posteriore



NOTA

*Prima di emettere segnali audio, usare la manopola **VOLUME** del sistema di monitoraggio esterno (monitor amplificati o amplificatore e altoparlanti) collegato all'unità. In caso contrario forti rumori improvvisi potrebbero danneggiare l'udito.*

Collegamenti sul pannello laterale destro



NOTA

- *Le funzioni del registratore non sono disponibili quando è collegato a un computer via USB.*
- *Questa unità può essere collegata a un computer via USB quando la modalità del registratore è impostata su MULTI TRACK.*

4 – Preparativi

Regolazione del contrasto

È possibile regolare il contrasto del display. Attenersi alla seguente procedura per regolare il contrasto.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **PREFERENCE** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **PREFERENCE**.



3. Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare la voce **Contrast** e usare la ruota **DATA** per regolare il contrasto del display.



I valori di impostazione sono 1–10 (valore di default: 5).

I valori più bassi rendono il display più chiaro, mentre i valori più alti lo rendono più scuro.

Il display appare diverso a seconda dell'angolazione da cui lo si guarda, pertanto si consiglia di regolarlo mentre l'unità è nella posizione in cui si prevede di utilizzarla, in modo da rendere più facile la lettura del display.

4. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Impostare la retroilluminazione

È possibile impostare la quantità di tempo della retroilluminazione del display.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **PREFERENCE** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **PREFERENCE**.



3. Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) il valore di impostazione della voce **Back Light** e usare la ruota **DATA** per impostare la quantità di tempo per la retroilluminazione.



Opzioni di impostazione: OFF (valore di default), 5sec, 10sec, 15sec, 30sec

Quando è impostato su OFF (valore di default), la retroilluminazione rimane sempre accesa.

4. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

5 – Gestione dei brani

Questa unità gestisce i dati in unità chiamate “Song”. Di solito, ogni song è un vero e proprio “brano”. Il primo passo quando si utilizza questo registratore è di caricare il brano che si desidera (è possibile caricare un brano esistente o crearne uno di nuovo).

Il file multitraccia registrato (**TRACK 1–8**) e la traccia stereo Master vengono salvati in ogni brano.

Questo capitolo inizia con una spiegazione dei due tipi di partizioni della card SD, e quindi copre le operazioni di base, compreso il caricamento e la creazione di un brano, oltre a varie funzioni della gestione del brano.

Partizioni e brani

Questa unità utilizza card SD per registrare i brani. Le card SD formattate dall'unità sono divise in due (o più) partizioni.

Questa unità utilizza una “partizione MTR” per memorizzare i dati della Song e una “partizione FAT” che può essere letta da computer. Le card SD con capacità elevata possono essere formattate con più partizioni MTR.

Quando si desidera registrare, riprodurre o modificare un brano, selezionare una partizione MTR per rendere la partizione attiva e caricare un brano o crearne uno nuovo.

Selezionare la partizione attiva

Se si desidera utilizzare un file che si trova su una partizione diversa dalla partizione attiva, al fine di caricare un brano esistente o crearne uno nuovo su di essa, è necessario cambiare partizione.

Seguire questa procedura per selezionare una partizione su una card SD contenente più partizioni MTR.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **CARD** e premere il pulsante **F4 [▶]** per aprire la schermata **CARD**.
3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **PARTITION** e premere il pulsante **F4 [▶]** per aprire la schermata **PARTITION**.



Questa schermata mostra l'elenco delle partizioni MTR.

La partizione attiva è indicata con un asterisco (*) sul lato destro. Le dimensioni delle partizioni MTR vengono mostrate (non lo spazio disponibile).



Scheda SD con una partizione MTR



Scheda SD con più partizioni MTR

4. Usare la ruota **DATA** per selezionare la partizione desiderata e premere il pulsante **F2 [EXEC]**. Are you sure? appare come messaggio pop-up di conferma.



5. Premere il pulsante **F3 [YES]**. L'unità salva il brano corrente prima di cambiare partizione. Quindi carica l'ultimo brano usato su quella partizione.

5 – Gestione dei brani

Modifica dei nomi

È possibile modificare i nomi (titoli) nelle schermate seguenti.

Quando si salva, crea o si modifica il nome di un brano

Schermate SONG SAVE, SONG CREATE e NAME EDIT

Quando si esegue il backup di un brano

Schermata SONG BACKUP

Durante l'esportazione di file WAV

Schermata EXPORT TRACK e schermata EXPORT MASTER



Schermata NAME EDIT

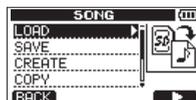
È possibile modificare il nome come segue.

- Usare i pulsanti ◀◀ [RTZ] e ▶▶ [LRP] per spostare la posizione del cursore (sottolineatura). La posizione del cursore è quella in cui si desidera effettuare la modifica.
- Usare la ruota **DATA** per cambiare il carattere sottolineato.
Nelle schermate SONG SAVE, SONG CREATE e NAME EDIT possono essere inseriti simboli comuni, numeri e lettere maiuscole e minuscole dell'alfabeto inglesi.
Nelle schermate SONG BACKUP, EXPORT TRACK e EXPORT MASTER, non possono essere immesse lettere minuscole inglesi.
- Nelle schermate SONG SAVE, SONG CREATE e NAME EDIT, premere il pulsante **F3** [INS] per inserire uno spazio nella posizione del cursore.
Nelle schermate SONG BACKUP, EXPORT TRACK e EXPORT MASTER, premere il pulsante **F3** [INS] inserire la lettera A nella posizione del cursore.
- Premere il pulsante **F4** [DEL] per cancellare il carattere nella posizione del cursore.
- Quando si termina l'immissione o la modifica di un nome (titolo), premere il pulsante **F2** [EXEC] per salvarlo.

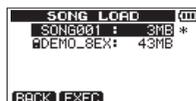
Caricare un brano salvato

Attenersi alla seguente procedura per caricare il brano desiderato dalla partizione attiva.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce SONG e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata SONG.
3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce LOAD e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata SONG LOAD.



Viene mostrato l'elenco dei brani presenti nella partizione MTR attiva.



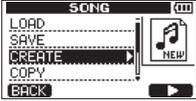
Il brano correntemente caricato viene mostrato con un asterisco (*) a destra della dimensione del brano. Un'icona  appare sul lato sinistro di un brano protetto.

4. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) il brano desiderato e premere il pulsante **F2** [EXEC].
Il brano corrente viene salvato e il brano selezionato viene caricato.
5. Premere il pulsante **HOME** per aprire la schermata principale.

Creazione di un nuovo brano

Attenersi alla seguente procedura per creare un nuovo brano nella partizione attiva.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota DATA per selezionare (evidenziare) la voce **SONG** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata SONG menu screen.



3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **CREATE** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata SONG CREATE.



Il nome (titolo) di default dato al nuovo brano è "SONG***" (gli asterischi indicano un numero; nell'esempio qui sopra il nome è "SONG005").

4. Modificare il nome del brano, se necessario (vedere "Modifica dei nomi" a pagina 38).

SUGGERIMENTO

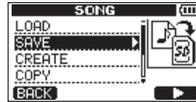
È possibile rinominare un brano in seguito selezionando la voce NAME EDIT nella schermata del menu SONG. È inoltre possibile modificare il nome del brano al momento del salvataggio.

5. Premere il pulsante **F2** [EXEC] per salvare il brano caricato e creare un nuovo brano.
6. Premere il pulsante **HOME** per aprire la schermata principale.

Salvataggio di un brano

Questa unità salva automaticamente il brano corrente durante il caricamento di un altro brano e durante l'arresto (quando memorizza varie informazioni sulle operazioni effettuate fino a quel momento). È inoltre possibile salvare un brano in qualsiasi momento tramite la seguente procedura.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **SONG** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata SONG.



3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **SAVE** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata SONG SAVE.



4. Modificare il nome del brano, se necessario (vedere "Modifica dei nomi" a pagina 38).
Per salvarlo così come, premere il pulsante **F2** [EXEC].
Apparirà un messaggio pop-up Storing Song mentre il brano viene salvato. Apparirà un messaggio pop-up SONG Save Complete al termine e la schermata del menu SONG si riapre.
5. Premere il pulsante **HOME** per aprire la schermata principale.

Visualizzare le informazioni relative al brano

È possibile controllare il nome (titolo), partizione MTR e il tempo di registrazione rimanente del brano caricato nella pagina SONG (1/3) della schermata INFORMATION (vedere "Visualizzazione delle informazioni" a pagina 71).

NOTA

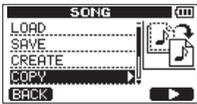
*La schermata INFORMATION ha quattro pagine, tra cui SONG (1/3), CARD (2/3) e F/W (3/3). Usare i pulsanti **F3** [PREV] e **F4** [NEXT] per cambiare pagina (vedere "Visualizzazione delle informazioni" a pagina 71).*

5 – Gestione dei brani

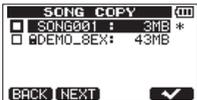
Copiare i brani

I brani nella partizione attiva possono essere copiati nelle stesse partizioni o tra diverse partizioni MTR. Più brani possono essere copiati in una sola volta.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **SONG** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **SONG**.
3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **COPY** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **SONG COPY**.

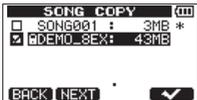


Viene mostrato un elenco di brani nella partizione attiva.



4. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) il brano che si intende copiare e premere il pulsante **F4** [✓].

La canzone viene selezionata come sorgente della copia con un segno di spunta nella casella.



NOTA

*Per rimuovere il segno di spunta ✓ dalla casella, premere il pulsante **F4** [✓] mentre il brano è selezionato.*

5. Per copiare più brani, ripetere il passo 4.
6. Dopo aver selezionato tutti i brani da copiare (mettendo la spunta ✓ nelle caselle), premere il pulsante **F2** [NEXT].



Inoltre, vengono mostrate la quantità di spazio sulla partizione selezionata MTR (**Free**) e la dimensione dei dati del brano (**Total**).

Se lo spazio disponibile (**Free**) è inferiore alla dimensione del brano, la copia non è possibile (se si tenta di eseguirla, apparirà un messaggio

pop-up **No Disk Space** per avvertire che non c'è abbastanza spazio libero nella partizione).

7. Usare la ruota **DATA** per selezionare la partizione MTR come destinazione della copia e premere il pulsante **F4** [EXEC].
Quando la copia è terminata, la schermata del menu **SONG** si riapre.

NOTA

*Per annullare la copia del brano, premere il pulsante **F1** [BACK].*

8. Premere il pulsante **HOME** per aprire la schermata principale.

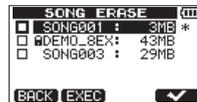
Cancellare i brani

I brani possono essere cancellati. È inoltre possibile cancellare più brani contemporaneamente. Si potrebbe voler cancellare i brani non necessari se la card SD rimane senza spazio disponibile.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **SONG** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **SONG**.
3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **ERASE** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **SONG ERASE**.



Viene mostrato un elenco di brani nella partizione attiva.



4. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) il brano che si intende eliminare e premere il pulsante **F4** [✓].

Un segno di spunta nella casella.



NOTA

*Per rimuovere il segno di spunta ✓ dalla casella, premere il pulsante **F4** [✓] mentre il brano è selezionato.*

5. Per cancellare più brani, ripetere il passo 4.

6. Dopo aver selezionato tutti i brani da cancellare (aggiungendo ✓ alle caselle), premere il pulsante **F2** [EXEC].

Apparirà un messaggio pop-up di conferma.



7. Premere il pulsante **F3** [YES].
Dopo che i brani sono stati cancellati, la schermata del menu **SONG** si riapre.

NOTA

*Per annullare la cancellazione del brano, premere il pulsante **F4** [NO].*

8. Premere il pulsante **HOME** per aprire la schermata principale.

NOTA

Ogni partizione MTR deve sempre avere almeno un brano, quindi se si eliminano tutti i brani da una partizione, viene creato automaticamente un nuovo brano.

Protezione dei brani

Se si protegge un brano, vengono impedita la modifica, la registrazione e la cancellazione di quel brano.

- Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata **MENU**.
- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **SONG** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **SONG**.



- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **PROTECT** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **SONG PROTECT** in cui è possibile attivare la protezione (ON) o disattivarla (OFF).



- Usare la ruota **DATA** per impostare la voce **PROTECT** su **ON** e premere il pulsante **F2** [EXEC].
Dopo aver attivato la protezione del brano, la schermata del menu **SONG** si riapre.

NOTA

- Quando viene utilizzato l'elenco dei brani, ad esempio, per copiare o cancellare, l'icona  appare accanto ai brani protetti.
- Se si tenta di eseguire un'operazione proibita (modifica, registrazione, cancellazione) su un brano protetto, appare un messaggio pop-up **Song Protected** e l'operazione viene impedita.
- Per rimuovere la protezione da un brano, seguire la procedura di cui sopra, impostando la voce **PROTECT** su **OFF** al passo 4.

6 – Registrazione di base

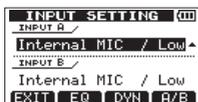
Selezione della sorgente di ingresso

Questa unità ha due ingressi (**INPUT A/B**) che possono essere selezionati separatamente come sorgenti di ingresso.

I microfoni incorporati (MIC A/B del pannello frontale) e i segnali di ingresso esterni (ingresso attraverso **INPUT A/B** del pannello posteriore) possono essere selezionati come sorgenti di ingresso.

Oltre a segnali mic/line, è possibile l'ingresso per chitarra e basso attraverso la presa standard **INPUT A**. Quando si collega una chitarra, impostare l'interruttore **MIC/LINE-GUITAR** sul retro dell'unità su **GUITAR**.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **INPUT SETTING/EQ/DYN** per aprire la schermata **INPUT SETTING**.



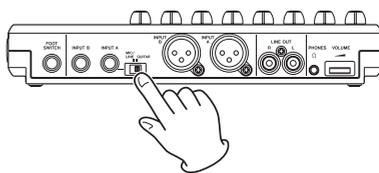
Usare le voci **INPUT A** e **INPUT B** per impostare le sorgenti di ingresso per **INPUT A** e **INPUT B**.

2. Usare il pulsante **F4 [A/B]** per selezionare (evidenziare) la voce **INPUT A** o **INPUT B** e usare la ruota **DATA** per selezionare la sorgente di ingresso.

Opzioni INPUT A/B

Opzione	Descrizione
Internal MIC / Low (default)	MIC A/B incorporato (guadagno di ingresso basso)
Internal MIC / High	MIC A/B incorporato (guadagno di ingresso alto)
Ext. Input, LINE/Low	Ingresso di linea esterno A/B (guadagno di ingresso basso)
Ext. Input/Mid	Ingresso di linea esterno A/B (guadagno di ingresso medio)
Ext. Input/High	Ingresso di linea esterno A/B (guadagno di ingresso alto)

3. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.
4. Se una sorgente che usa il connettore **INPUT A** è selezionata come sorgente di ingresso **INPUT A** al punto 2 sopra, impostare l'interruttore **MIC/LINE-GUITAR** sul pannello laterale sinistro in modo appropriato. Impostare su **GUITAR** quando si collega una chitarra elettrica o un basso elettrico direttamente. Impostare su **MIC/LINE** quando viene immesso un microfono o un segnale di linea.



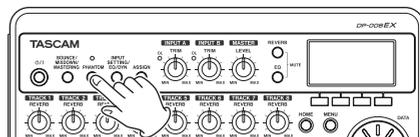
SUGGERIMENTO

*Quando si collega una chitarra elettroacustica con un preamplificatore incorporato o una chitarra elettrica attiva, così come quando si collega una chitarra elettrica usando, per esempio, un'unità effetto, impostare l'interruttore **MIC/LINE-GUITAR** su **MIC/LINE**.*

Phantom Power

Quando si collega un microfono a condensatore che richiede alimentazione Phantom, attenersi alla seguente procedura per attivare l'alimentazione Phantom. Quando è attiva, l'alimentazione Phantom è fornita sia alla presa XLR **INPUT A** che a **INPUT B**.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **PHANTOM** per aprire la schermata **PHANTOM**.



2. Premere il pulsante **F4 [ON]** per attivare l'alimentazione Phantom. L'indicatore sopra il pulsante **PHANTOM** si accende e la schermata principale si riapre.
Per disattivare l'alimentazione Phantom, premere il pulsante **F1 [OFF]**.

CAUTELE

- Usare la manopola **MASTER LEVEL** per abbassare il volume di uscita dell'unità prima di accendere o spegnere l'alimentazione Phantom. A seconda del microfono, un forte rumore potrebbe danneggiare le attrezzature e l'udito.
- Non collegare o scollegare un microfono quando l'alimentazione Phantom è accesa.
- Accendere l'alimentazione Phantom solo quando si utilizza un microfono a condensatore che necessita di alimentazione Phantom.
- Non fornire alimentazione Phantom a un microfono dinamico sbilanciato.

6 – Registrazione di base

- *Fornire alimentazione Phantom ad alcuni tipi di microfoni a nastro potrebbe romperli. Non fornire alimentazione Phantom a un microfono a nastro, se si è in dubbio.*
- *Il consumo della batteria è maggiore quando l'alimentazione Phantom è attiva.*

Monitorare i segnali di ingresso

Per monitorare un segnale di ingresso premere il pulsante **REC** della traccia impostata per registrare quel segnale. L'indicatore **REC** si accende/lampeggia.

NOTA

Durante la registrazione, i segnali di riproduzione di ingresso e di uscita sono mixati alle prese PHONES e LINE OUT e possono essere ascoltati in cuffia o tramite un sistema di monitoraggio esterno collegato (monitor attivi o un amplificatore con altoparlanti).

Indicatori OL e misuratori di livello

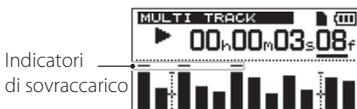
I livelli audio di questa unità possono essere controllati usando gli indicatori **INPUT A/B OL** e i misuratori di livello sul display.

I misuratori di livello consentono il controllo dei livelli di segnale e possono essere usati per verificare se sono presenti segnali in ingresso all'unità. Per esempio, se i misuratori di livello **A** e **B** stanno muovendo, significa che un segnale è in ingresso, anche se non si sta monitorando in cuffia o da un sistema di monitoraggio (monitor amplificati o un amplificatore e altoparlanti). In questo caso, è possibile verificare cosa stia entrando come segnale di ingresso.

Come mostrato qui sotto, se appare “-” nella parte superiore di un misuratore di livello, l'ingresso è sovraccarico (gli indicatori “-” scompaiono automaticamente dopo un po'). In questo caso, il suono potrebbe essere distorto, quindi abbassare il livello fino a far scomparire gli indicatori “-”.

Se un indicatore **OL** si accende, il segnale della sorgente di ingresso potrebbe essere troppo alto o la manopola **LEVEL** impostata troppo alta.

Se un indicatore **OL** si accende anche se la manopola **LEVEL** è impostata su **MIN**, il segnale della sorgente di ingresso è troppo alto, è necessario pertanto abbassare il volume della sorgente di ingresso.



■ Misuratori del livello di ingresso (A/B)

I misuratori di livello **A** e **B** sul display mostrano i livelli di ingresso **INPUT A** e **INPUT B** di questa unità. Usare le manopole **INPUT A/B LEVEL**, le impostazioni della schermata **INPUT SETTING** e il volume di uscita della sorgente sonora in ingresso per regolare i livelli.

NOTA

Se un indicatore INPUT A/B OL si accende anche se i misuratori INPUT A/B mostrano un livello accettabile, il segnale in ingresso è troppo forte e il suono è distorto. Abbassare il volume di uscita della sorgente di ingresso.

■ Misuratori del livello TRACK (1-8)

Questi misuratori mostrano sia i livelli del segnale in riproduzione sia i livelli in ingresso alla traccia, a seconda dello stato operativo, come mostrato di seguito.

Indicatore REC	Stato del trasporto	Segnali mostrati dai misuratori di livello
Spento	In riproduzione	Riproduzione della traccia
Lampeggiante (attesa di registrazione)	In riproduzione	Riproduzione della traccia
Lampeggiante (attesa di registrazione)	Fermo	Ingresso della traccia
Acceso (registrazione)	Registrazione	Ingresso della traccia

NOTA

*Quando il segnale di riproduzione viene mostrato, viene mostrato il livello del segnale della traccia registrata, pertanto il livello mostrato dai misuratori non può essere modificato. Quando viene mostrato il segnale di ingresso, le manopole **INPUT A/B LEVEL** possono modificare i livelli indicati dai misuratori di livello.*

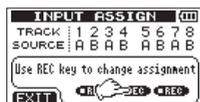
■ Misuratori del livello stereo (L/R)

Questi mostrano il livello di uscita del bus stereo di questa unità. Regolare il livello di uscita con la manopola **MASTER LEVEL**.

6 – Registrazione di base

Assegnazione degli ingressi

Quando si usa l'unità, per "assegnazione degli ingressi" si intende l'impostazione della sorgente di registrazione di ogni traccia sia per **INPUT A** che per **INPUT B** nella schermata **INPUT ASSIGN**.



NOTA

- L'illustrazione qui sopra mostra i valori di default.
- Le impostazioni di assegnazione vengono salvate quando i brani vengono salvati e quando l'alimentazione viene spenta (messa in standby). Inoltre, le impostazioni di assegnazione vengono caricate assieme ai brani caricati.

Questa unità può registrare contemporaneamente un massimo di due tracce. È possibile registrare anche un canale in ingresso su due tracce contemporaneamente (in questo caso, non è possibile usare l'altro canale di ingresso).

Non è possibile assegnare due ingressi alla stessa traccia.

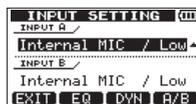
1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **ASSIGN** per aprire la schermata **INPUT ASSIGN**.
2. Usare i pulsanti **REC** di ogni traccia per impostare le loro sorgenti di ingresso.
Impostazioni:
A (INPUT A, valore di default per le tracce 1, 3, 5 e 7)
B (INPUT B, valore di default per le tracce 2, 4, 6 e 8)
3. Una volta terminate le impostazioni, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Uso degli equalizzatori di ingresso

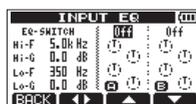
INPUT A e **INPUT B** hanno ciascuno un equalizzatore a due bande (EQ).

Usare la schermata **INPUT SETTING** per impostare gli equalizzatori di ingresso.

1. Premere il pulsante **INPUT SETTING/EQ/DYN** per aprire la schermata **INPUT SETTING**.



2. Premere il pulsante **F2 [EQ]** per aprire la schermata **INPUT EQ**.



L'equalizzatore di ingresso ha le seguenti voci di impostazione.

Voce	Valore
EQ-SWITCH (interruttore equalizzatore di ingresso)	ON/OFF (default: OFF)
Hi-F (intervallo alte frequenze)	1.7 kHz – 18 kHz (default: 5 kHz)
Hi-G (intervallo guadagno degli acuti)	±12 dB (default: 0.0 dB)
Lo-F (intervallo basse frequenze)	32 Hz – 1.6 kHz (default: 350 Hz)
Lo-G (intervallo guadagno dei bassi)	±12 dB (default: 0.0 dB)

Usare il pulsante **F2 [◀▶]** per passare da **INPUT A** a **B**.

Usare i pulsanti **F3 [▲]** e **F4 [▼]** per selezionare le voci e usare la ruota **DATA** per regolare.

Premere il pulsante **F1 [BACK]** per tornare alla schermata **INPUT SETTING**.

3. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

NOTA

Quando l'equalizzatore per un ingresso è su **ON**, quell'ingresso viene visualizzato nella schermata principale, come nella figura seguente.



Icone quando gli equalizzatori di ingresso sono attivi

Uso degli effetti di dinamica

Questa unità ha tre effetti dinamici: un compressore, un eccitatore e un de-esser. Uno alla volta può essere utilizzato su **INPUT A** e/o **B**.

COMPRESSOR

Questo effetto comprime il suono, riducendo la gamma dinamica.

EXCITER

Enfatizzando le armoniche delle frequenze acute, questo effetto dà un senso di vivacità al suono e rende i toni più distinti senza stravolgere il bilanciamento del volume.

DE-ESSER

Questo effetto sopprime le "s" sibilanti.

Applicazione degli effetti di dinamica

1. Premere il pulsante **INPUT SETTING/EQ/DYN** per aprire la schermata **INPUT SETTING**.



2. Premere il pulsante **F3 [DYN]** per aprire la schermata **INPUT DYNAMICS**.



NOTA

Premere il pulsante **F1 [BACK]** per tornare alla schermata **INPUT SETTING**.

3. Usare i pulsanti **F3 [▲]** e **F4 [▼]** per selezionare (evidenziare) i seguenti parametri e usare la ruota **DATA** per regolare i loro valori.

INPUT A o INPUT B

Selezionare l'ingresso su cui viene utilizzato l'effetto di dinamica.

DYN-SW (interruttore dinamica)

Impostare su "ON" per applicare l'effetto selezionato (default: OFF).

TYPE

Selezionare quale effetto di dinamica da utilizzare.

Opzioni: COMP (default), EXCITER, DE-ESSER

4. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Uso del compressore

Impostare **TYPE** su **COMP** nella schermata **INPUT DYNAMICS** per utilizzare il compressore.

1. Quando la schermata **INPUT DYNAMICS** è aperta, usare i pulsanti **F3 [▲]** e **F4 [▼]** per selezionare (evidenziare) la voce **TYPE**.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) **COMP**.



3. Usare i pulsanti **F3 [▲]** e **F4 [▼]** per selezionare (evidenziare) i seguenti parametri e usare la ruota **DATA** per regolare i loro valori.



LINK

Quando è su **ON**, **INPUT A** e **INPUT B** sono collegati (default: OFF). Una volta collegati, il compressore agisce su entrambi gli ingressi.



6 – Registrazione di base

PRESET

Questo effetto ha 13 preset.

Opzioni	Applicazione
VOCAL1 (default)	Voci
VOCAL2	Voci
A_GUITAR	Chitarra acustica
EGUITAR1	Chitarra elettrica
EGUITAR2	Chitarra elettrica
ELECBASS	Basso elettrico
WOODBASS	Basso acustico
SLAPBASS	Basso Slap
SYNBASS1	Basso synth
SYNBASS2	Basso synth
BRASS	Ottoni
SNARE	Rullante
NARRATE	Parlato

GR (riduzione del guadagno)

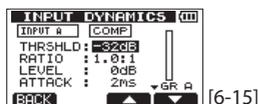
Questo misuratore mostra quanto il compressore influenza il segnale di ingresso.

A B (misuratori di livello INPUT A/B)

Questi misuratori di livello sono per **INPUT A** e **INPUT B**.

Quando **LINK** è impostato su **ON**, appaiono insieme i misuratori di livello di **INPUT A** e **B**.

4. Premere il pulsante **F2** [PARAM] per aprire una schermata con i parametri specifici del compressore.



5. Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) i seguenti parametri e usare la ruota **DATA** per regolare i loro valori.

Quando l'impostazione è al suo valore di default, viene visualizzato a destra del valore.

Le opzioni per ciascun parametro sono le seguenti.

THRSHL

Imposta il valore di soglia che attiva il compressore quando viene superato.

Intervallo: -32dB (default) – 0dB

RATIO

Imposta il rapporto di compressione.

Opzioni: 1.0:1, 1.1:1, 1.3:1, 1.5:1, 1.7:1, 2.0:1, 2.5:1, 3.0:1, 3.5:1, 4.0:1, 5.0:1, 6.0:1, 8.0:1, 16.0:1, inf:1

LEVEL

Imposta il livello di uscita.

Intervallo: 0dB – 32dB

ATTACK

Imposta il tempo di attacco.

Intervallo: 2ms – 200ms (a passi di 2ms)

RELEASE

Imposta il tempo di rilascio.

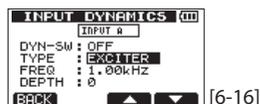
Intervallo: 10ms – 1000ms (a passi di 10ms)

6. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Uso dell'eccitatore

Impostare **TYPE** su **EXCITER** nella schermata **INPUT DYNAMICS** per utilizzare l'eccitatore.

1. Quando la schermata **INPUT DYNAMICS** è aperta, utilizzare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) la voce **TYPE**.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) **EXCITER**.



3. Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) i seguenti parametri e usare la ruota **DATA** per regolare i loro valori.

FREQ

Imposta la frequenza.

Opzioni: 1.00kHz (default), 1.07kHz, 1.15kHz, 1.23kHz, 1.32kHz, 1.41kHz, 1.52kHz, 1.62kHz, 1.74kHz, 1.87kHz, 2.00kHz, 2.14kHz, 2.30kHz, 2.46kHz, 2.64kHz, 2.83kHz, 3.03kHz, 3.25kHz, 3.48kHz, 3.73kHz, 4.00kHz

DEPTH

Imposta la quantità di effetto.

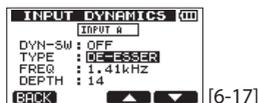
Intervallo: 0 – 100 (default: 0)

4. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Uso del de-esser

Impostare TYPE su DE-ESSER nella schermata INPUT DYNAMICS per usare il de-esser.

1. Quando la schermata INPUT DYNAMICS è aperta, utilizzare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) la voce TYPE.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) DE-ESSER.



3. Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) i seguenti parametri e usare la ruota **DATA** per regolare i loro valori.

FREQ

Imposta la frequenza.

Opzioni: 1.00kHz, 1.07kHz, 1.15kHz, 1.23kHz, 1.32kHz, 1.41kHz (default), 1.52kHz, 1.62kHz, 1.74kHz, 1.87kHz, 2.00kHz, 2.14kHz, 2.30kHz, 2.46kHz, 2.64kHz, 2.83kHz, 3.03kHz, 3.25kHz, 3.48kHz, 3.73kHz, 4.00kHz

DEPTH

Imposta la quantità di effetto.

Intervallo: 0 – 100 (default: 0)

4. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Effettuare la prima registrazione

Prima di iniziare le procedure di registrazione qui di seguito, collegare una sorgente di registrazione (chitarra, tastiera ecc.) a un ingresso, assegnare tale ingresso come sorgente di registrazione a una traccia e collegare le cuffie o un sistema di monitoraggio esterno (monitor amplificati o un amplificatore e altoparlanti).

1. Premere il pulsante **REC** di una traccia per metterla in attesa di registrazione. Il suo indicatore **REC** lampeggia.

Un massimo di due tracce possono essere registrate simultaneamente.

Se si preme un differente pulsante **REC** quando gli indicatori **REC** di due tracce sono già lampeggianti, la traccia che è stata messa in attesa di registrazione per prima diventa inattiva e il suo indicatore **REC** si spegne.

Per esempio, se si preme il pulsante **REC** per **TRACK 1**, **TRACK 2** e **TRACK 3** in questo ordine, **TRACK 1**, premuto per primo, non sarà più in attesa di registrazione, ma **TRACK 2** e **TRACK 3**, premuti successivamente, saranno in attesa di registrazione.

2. Impostare il livello di registrazione. Usare le manopole **INPUT A/B TRIM** per regolare i livelli di ingresso.

Guardare sul display i misuratori di livello **[L]** e **[R]** e gli indicatori **OL** sopra e a sinistra delle manopole **TRIM** per impostare i loro livelli in modo appropriato.

Allo stesso tempo, verificare che il suono in cuffia o da un sistema di monitoraggio esterno (monitor amplificati o un amplificatore e altoparlanti) non sia distorto.

NOTA

I misuratori di livello delle tracce con le sorgenti di ingresso assegnate si muovono nello stesso modo dei misuratori INPUT A/B [L] e [R]. L'indicatore OL si accende se l'ingresso è troppo forte. Se l'indicatore OL rimane acceso anche quando si abbassa la manopola LEVEL, abbassare il livello di uscita della sorgente collegata all'ingresso.

3. Tenendo premuto il pulsante Record (●), premere il pulsante Play (▶). L'indicatore del pulsante Record (●) si accende in rosso quando inizia la registrazione e gli indicatori **TRACK REC** smettono di lampeggiare e rimangono accesi.
4. Premere il pulsante Stop (■) per terminare la registrazione.

6 – Registrazione di base

5. Usare il pulsante ◀ [RTZ] per individuare un punto che si desidera controllare.

SUGGERIMENTO

Usare le funzioni RTZ e LRP per individuare facilmente l'inizio del brano (00h00m00s00f) o l'ultimo punto in cui è iniziata la registrazione. Per maggiori informazioni sulla ricerca avanti/indietro e la localizzazione, vedere "Funzioni di localizzazione e ricerca" a pagina 52.

6. Premere il pulsante Play (▶) per riprodurre la traccia registrata.
Usare la manopola **LEVEL** della traccia e la manopola **MASTER LEVEL** per regolare il livello di riproduzione.
Usare le manopole **TRACK PAN** per impostare la posizione stereo sinistra e destra di ogni traccia.
Usare la manopola **VOLUME** sul lato sinistro dell'unità o il controllo del volume del sistema di monitoraggio esterno (monitor amplificati o un amplificatore e altoparlanti) per impostare il volume di monitoraggio finale.

NOTA

- *Usare le manopole **TRACK PAN** e **LEVEL** per regolare i livelli e le posizioni stereo di uscita delle tracce che sono già state registrate.*
- *Se non si è soddisfatti della registrazione, seguire di nuovo la procedura qui sopra dall'inizio.*

Registrazione multitraccia

È possibile registrare nuovo materiale audio su tracce diverse durante la riproduzione di tracce già registrate.

Impostare le tracce di registrazione

- Premere il pulsante **REC** delle tracce già registrate in modo da spegnere i loro indicatori **REC**.
- Premere il pulsante **TRACK REC** delle tracce da registrare per metterle in attesa di registrazione (gli indicatori **REC** lampeggiano).

Impostare i valori TRACK PAN e LEVEL

Usare le manopole **PAN** e **LEVEL** delle tracce già registrate per regolare i loro livelli di riproduzione e le posizioni stereo durante il monitoraggio della registrazione.

Selezione dell'ingresso e assegnazione

Seguire le procedure descritte in precedenza in questo capitolo per assegnare le sorgenti di ingresso alle tracce per la registrazione.

Impostare i livelli di ingresso

Proprio come se si stesse registrando, è possibile monitorare il suono delle tracce già registrate in riproduzione e le sorgenti di ingresso delle tracce per la registrazione, consentendo di controllare il bilanciamento e il volume di monitoraggio.

Registrazione di ulteriori tracce

Tenendo premuto il pulsante Record(●), premere il pulsante Play (▶).

Durante l'ascolto delle tracce in riproduzione, effettuare nuove registrazioni su altre tracce.

Annullare le operazioni (Undo)

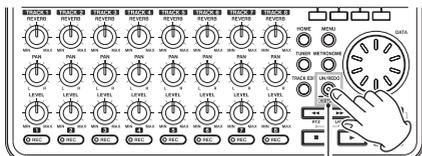
Questa unità consente di annullare, per esempio, le operazioni errate e le registrazioni che non hanno avuto successo. La funzione Undo (annullamento) può essere usata per molte operazioni comuni, comprese la modifica e le operazioni di registrazione. Questa unità dispone di due tipi di funzioni Undo. L'annullamento singolo, che può essere usato con la semplice pressione del pulsante, e l'annullamento multiplo, che permette di riesaminare la storia delle operazioni e annullare un'operazione specifica.

NOTA

L'indicatore UN/REDO [HISTORY] si accende quando è stato condotto un annullamento singolo o multiplo.

Annullare l'ultima operazione (Undo singolo)

Premere il pulsante **UN/REDO [HISTORY]** per tornare allo stato precedente l'ultima operazione. Dopo questa operazione, l'indicatore **UN/REDO [HISTORY]** si accende, mostrando che è possibile il ripristino dell'operazione Redo (vedi sotto).



Indicatore UN/REDO [HISTORY]

■ Annullamento di un'operazione Undo (Redo)

Premere il pulsante **UN/REDO [HISTORY]** quando è acceso per tornare allo stato dell'ultima operazione. L'indicatore **UN/REDO [HISTORY]** si spegne.

NOTA

Se viene usato un singolo Undo quando è già stato usato un Undo multiplo (descritto di seguito) per riportare l'unità a uno stato precedente, si potrà andare un passo più indietro. Se si preme nuovamente il pulsante UN/REDO [HISTORY] per ripristinare il passaggio (Redo), la singola operazione Undo viene annullata e il precedente stato Multi-Undo viene ripristinato. In questo caso, l'unità non viene ripristinata allo stato più recente e, in tal modo, l'indicatore UN/REDO [HISTORY] rimane acceso perché possano essere possibili ulteriori operazioni di ripristino.

Annullare un'operazione precedente (Multi-Undo)

1. Tenere premuto il pulsante **UN/REDO [HISTORY]** per aprire la schermata **HISTORY**.



La schermata **HISTORY** mostra la storia delle operazioni in un elenco.

Ogni operazione in elenco è denominata "evento".

L'elenco degli eventi inizia dal basso con il numero 0 (-START UP-).

L'evento più recente ha un asterisco (*) alla sua destra.

Tutti gli eventi che si sono verificati dopo un evento selezionato possono essere annullati in una sola volta. Questa operazione è chiamata "Multi-Undo" perché consente di annullare più eventi e tornare a uno stato precedente.

2. Usare la ruota **DATA** per selezionare l'evento al quale si desidera tornare (tutti gli eventi dopo l'evento selezionato verranno annullati).
3. Premere il pulsante **F2 [EXEC]** per eseguire il Multi-Undo e ripristinare lo stato corrispondente all'evento selezionato.

In questo caso, l'indicatore **UN/REDO [HISTORY]** si accende.

L'unità viene riportata a uno stato precedente, ma le informazioni sugli eventi annullati attraverso l'operazione di cui sopra non vengono cancellate. Nella schermata **HISTORY**, un * appare a destra dell'evento corrente dopo l'annullamento.

Se si effettua una nuova registrazione o nuove modifiche dopo l'utilizzo di un Multi-Undo (indicatore **UN/REDO [HISTORY]** acceso), la storia degli eventi dopo l'evento corrente viene azzerata e l'ultima operazione condotta diventa l'evento più recente.

NOTA

*Quando la schermata **HISTORY** è aperta, il pulsante **UN/REDO [HISTORY]** non funziona, pertanto non possono essere usate le funzioni di Undo singolo e di Redo.*

6 – Registrazione di base

CAUTELA

- Quando si esegue un annullamento e ci sono una o più operazioni annullate, l'indicatore **UN/REDO [HISTORY]** si accende. L'indicatore **UN/REDO [HISTORY]** non si accende se non ci sono operazioni annullate (lo stato corrente è quello dell'ultima operazione). Quando l'indicatore **UN/REDO [HISTORY]** è acceso (perché ci sono operazioni annullate), se si effettua una nuova registrazione o modifica, l'ultima operazione condotta diventa l'evento più recente e non sarà più possibile ripristinare le operazioni precedentemente annullate.
- Quando si salva un brano, si possono salvare nella storia delle operazioni un massimo di 500 elementi come file Song. Se la storia delle operazioni supera i 500 elementi, gli eventi più vecchi vengono cancellati quando il brano viene salvato. Gli eventi cancellati non possono essere ripristinati.
- Quando l'alimentazione viene spenta (in standby) la storia delle operazioni viene completamente cancellata. Le operazioni della storia non vengono ripristinate quando viene riattivata l'alimentazione.

Cancellare la storia delle operazioni

Quando l'alimentazione viene spenta (in standby), la storia delle operazioni del brano attualmente caricato viene cancellata. Le operazioni della storia non vengono ripristinate, quindi le operazioni del passato non possono essere annullate o ripristinate quando l'alimentazione viene riattivata.

È possibile cancellare la storia delle operazioni del brano correntemente caricato senza spegnere l'unità, seguendo la procedura qui sotto.

NOTA

Lo spegnimento (standby) non cancella la storia delle operazioni di brani che non sono caricati.

1. Tenendo premuto il pulsante Stop (■), premere il pulsante **UN/REDO [HISTORY]** per aprire la schermata **HISTORY**.



2. Premere il pulsante **F4 [CLEAR]**. Apparirà un messaggio pop-up di conferma.



3. Premere il pulsante **F3 [YES]**. Apparirà un altro messaggio pop-up di conferma.



4. Premere il pulsante **F3 [YES]** per cancellare la storia delle operazioni e cancellare i dati non usati. Al termine dell'operazione la schermata principale si riapre.

NOTA

*Per annullare la cancellazione della storia delle operazioni, premere il pulsante **F4 [NO]**.*

SUGGERIMENTO

- Se si apre la schermata **HISTORY** immediatamente dopo aver cancellato la storia delle operazioni, l'evento (operazione) che appare è 0 (-START UP-), evidenziando così che la storia delle operazioni è stata cancellata.
- Se si desidera mantenere la storia delle operazioni, anche quando si spegne (in standby), attivare la protezione su **ON** prima di spegnere l'unità (vedere "Protezione dei brani" a pagina 41).

CAUTELA

Non è possibile annullare la cancellazione della storia delle operazioni! Cancellare la storia solo se si è certi di farlo.

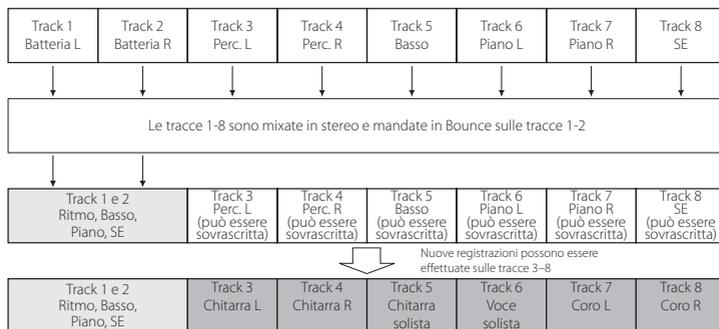
7 – Funzioni del registratore

Bounce delle tracce

Usare la funzione Bounce di questa unità per “rimbalzare” tracce già registrate (1-8) su una o due tracce.

I registratori multitraccia a nastro possono “rimbalzare” solo una traccia libera (in altre parole, essi non possono registrare su una traccia che è anche una sorgente del mix). Per esempio, le tracce 1-7 potrebbero essere rimbaltate sulla traccia 8, ma le tracce 1-8 non possono essere rimbaltate sulla traccia 1. Al contrario, questa unità, non ha questa limitazione.

È possibile combinare le tracce 1-8 come mix stereo sulle tracce 1 e 2 (Bounce stereo) o effettuare il Bounce delle tracce 1-8 come mix mono sulla traccia 1 (Bounce mono).



Le tracce di origine vengono cancellate quando sono destinazioni del Bounce (nella figura, le parti di batteria vengono sovrascritte dal mix stereo). Tuttavia, è possibile usare la funzione Undo per tornare allo stato precedente se si commette un errore (vedere “Annullare le operazioni (Undo)” a pagina 49).

Uso della funzione Bounce

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per aprire la schermata **RECORDER MODE**.



2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **BOUNCE**.



3. Premere il pulsante **F4 [EXEC]**.
Dopo il messaggio pop-up **Bounce!** il registratore entra in modalità **BOUNCE** e la schermata principale si riapre.



NOTA

*Quando il registratore è in modalità **BOUNCE**, viene evidenziato **BOUNCE** in alto a sinistra della schermata principale.*

4. Premere i pulsanti **TRACK REC** per le tracce destinazione del Bounce in modo che i loro indicatori si accendano.
Per un Bounce stereo, premere il pulsante **REC** di due tracce.
Per un Bounce mono (Bounce su una sola traccia), premere il pulsante **REC** di una qualsiasi traccia singola.
5. Regolare le manopole **LEVEL** e **PAN** delle tracce sorgente del Bounce.
Per un Bounce stereo, regolare le tracce sorgenti del Bounce in base alla tipologia come segue per mantenere separazione dei canali sinistro e destro.
6. Dopo aver individuato il punto da cui iniziare il Bounce, mentre si tiene premuto il pulsante Record (●), premere il pulsante Play (▶), premere il pulsante Play (▶) per effettuare il Bounce della traccia.
Premere il pulsante Stop (■) nel punto in cui si desidera terminare il Bounce.

7 – Funzioni del registratore

Verificare il risultato

Alzare la manopola **TRACK LEVEL** della destinazione **Bounce** (abbassare del tutto le altre manopole **TRACK LEVEL**) e la manopola **MASTER LEVEL**, e avviare la riproduzione dall'inizio del brano. Se non si è soddisfatti del risultato, perché, per esempio, il bilanciamento tra gli strumenti è scarso o le impostazioni Pan sono sbagliate, usare la funzione Undo (vedere "Annullare le operazioni (Undo)" a pagina 49).

Se si è soddisfatti del risultato, quando il registratore è fermo premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per aprire la schermata **RECORDER MODE** e selezionare **MULTI TRACK**.

Al termine del Bounce delle tracce, è possibile registrare di nuovo (sovrascrivere) su altre tracce diverse dalla traccia Bounce.

SUGGERIMENTO

Se fossero necessarie le tracce originali in un secondo momento, si consiglia di effettuare il backup dei dati della traccia su un computer o copiare il brano prima del Bounce (vedere "Copiare i brani" a pagina 40) (vedere "Collegamento a un computer" a pagina 75).

Funzioni di localizzazione e ricerca

Funzione di localizzazione diretta

La posizione attuale del registratore viene visualizzata nella parte superiore della schermata principale nel formato "ore: minuti: secondi: frame (30 frame al secondo).

È possibile spostare la posizione corrente del registratore su un valore temporale specifico inserendolo qui.

1. Nella schermata principale, usare il pulsante **HOME** per spostare il cursore (sottolineatura) tra le divisioni del contatore.

È possibile modificare il valore nella posizione del cursore.

Nella figura seguente sono selezionati i secondi.



2. Usare la ruota **DATA** per modificare il valore sopra il cursore (sottolineato).

Quando si regola un valore, questo verrà riportato automaticamente quando raggiunge il valore massimo o minimo in un campo. Per esempio, quando si usa la ruota **DATA** per aumentare il valore dei secondi, se il numero cambia da 59 a 0, il valore dei minuti aumenta di uno.

NOTA

*Mentre si gira la ruota **DATA**, appare il seguente messaggio pop-up.*



3. Premere il pulsante **HOME** per passare a una diversa divisione di tempo e usare la ruota **DATA** per modificare il valore.
4. Dopo aver impostato il valore di tempo desiderato, premere il pulsante Play (▶) per avviare la riproduzione da quella posizione.

Ritorno a inizio brano (funzione RTZ) o nel punto in cui la registrazione è stata avviata per ultima (funzione LRP)

Usare semplici operazioni per tornare all'inizio di un brano (00:00:00:00) o per individuare la posizione in cui è iniziata l'ultima registrazione.

RTZ è l'abbreviazione di "Return To Zero" e LRP è l'abbreviazione di "Last Recording Position".

Return To Zero (inizio del brano a 00h00m00s00f)

Premere il pulsante ◀◀ [RTZ] mentre si tiene premuto il pulsante Stop (■).

Last Recording Position (punto di inizio dell'ultima registrazione)

Premere il pulsante ▶▶ [LRP] mentre si tiene premuto il pulsante Stop (■).

Questa funzione è utile quando si desidera registrare di nuovo lo stesso passaggio.

Ricerca indietro/in avanti

Quando l'unità è ferma, premere il pulsante ◀◀ [RTZ] / ▶▶ [LRP] per la ricerca indietro/in avanti.

Ogni volta che si preme uno di questi pulsanti, la velocità aumenta da 10x a 50x, 100x e 1000x.

Durante la riproduzione, tenere premuto il pulsante ◀◀ [RTZ] / ▶▶ [LRP] per la ricerca indietro/in avanti. In riproduzione, la velocità di ricerca indietro/in avanti, è fissa a 10x.

Riproduzione ripetuta

Usare la funzione di riproduzione ripetuta per riprodurre la stessa parte più volte. Il passaggio ripetuto è quello compreso fra i punti IN e OUT.

Impostare i punti IN e OUT

Oltre a impostare la riproduzione ripetuta, i punti IN e OUT sono usati anche per impostare l'intervallo per la modifica della traccia. Inoltre, i punti IN e OUT vengono usati come punti di inizio e di fine quando si creano tracce stereo Master.

È possibile impostare questi punti durante la registrazione, la riproduzione e la modalità Stop.

NOTA

Nei seguenti casi, i punti IN e OUT non possono essere impostati o modificati.

- Durante la riproduzione ripetuta
- Quando la modalità del registratore è impostata su MIXDOWN o MASTERING

Impostare i punti IN e OUT

1. Premere il pulsante **IN/OUT** per aprire la schermata I/O SETTING.



2. Premere il pulsante **F3 [IN]** o il pulsante **F4 [OUT]** nella posizione desiderata (con l'unità ferma, in riproduzione o registrazione) per impostare i punti IN/OUT. SET IN! o SET OUT! e il tempo catturato appaiono in un messaggio pop-up.



SET IN



SET OUT

NOTA

Quando la schermata principale è aperta, è possibile usare anche i pulsanti F3 e F4 per impostare punti IN e OUT anche se le assegnazioni dei pulsanti F3/F4 non vengono visualizzate. I tempi impostati saranno visualizzati in un messaggio SET IN! o SET OUT! come sopra.

Modifica dei punti IN/OUT

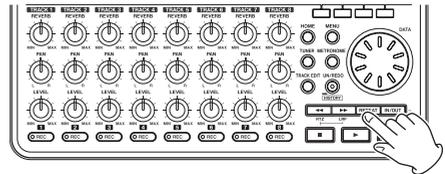
1. Quando la schermata I/O SETTING è aperta, premere il pulsante **F2 [EDIT]** per abilitare la modifica.



2. Modificare i valori dei punti IN e OUT usando le seguenti linee guida.
 - Usare i pulsanti **F3 [▲]** e **F4 [▼]** per spostare il cursore (sottolineato) tra le voci IN e OUT.
 - Usare i pulsanti **◀ [RTZ]** e **▶ [LRP]** per spostare il cursore (sottolineato) tra i campi di tempo.
 - Usare la ruota **DATA** per modificare il valore nella posizione del cursore (sottolineato).
3. Al termine della modifica, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Uso della riproduzione ripetuta

1. Impostare il punto di inizio (IN) e fine (OUT) per il tempo che si desidera ripetere e poi tornare alla schermata principale.
2. Premere il pulsante **REPEAT** per avviare la riproduzione ripetuta.



L'icona  appare nella schermata principale durante la riproduzione ripetuta.

Icona di Ripetizione



La riproduzione inizia dal punto IN. Quando viene raggiunto il punto OUT, al termine dell'intervallo di ripetizione, la riproduzione riprende dal punto IN.

La riproduzione verrà ripetuta tra i punti IN e OUT.

7 – Funzioni del registratore

3. Premere il pulsante **REPEAT** di nuovo per fermare la riproduzione ripetuta. L'icona  nella schermata principale scompare.

La prossima sezione spiega come impostare il tempo dell'intervallo di ripetizione dopo aver raggiunto il punto OUT.

NOTA

*Se il tempo tra i punti IN e OUT è inferiore a 2 frame, premendo il pulsante **REPEAT** apparirà un messaggio pop-up I/O Too Short e la riproduzione ripetuta non si avvierà.*

Impostare il tempo tra le ripetizioni (intervallo di ripetizione)

Il tempo tra le ripetizioni (intervallo di ripetizione) può essere impostato da 0.5 a 9.9 secondi.

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **PREFERENCE** e premere il pulsante **F4** [**▶**] per aprire la schermata **PREFERENCE**.



3. Usare i pulsanti **F3** [**▲**] e **F4** [**▼**] per selezionare (evidenziare) la voce **Repeat Int.** e usare la ruota **DATA** per impostare il valore tra 1.0sec (valore di default) e 9.9sec (con incrementi di 0.1 secondi).
4. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Posizionarsi sui punti IN e OUT

Quando la schermata principale è aperta, premere il pulsante **F1** mentre si tiene premuto il pulsante **Stop** () per posizionarsi sul punto IN. Premere il pulsante **F2** mentre si tiene premuto il pulsante **Stop** () per posizionarsi sul punto OUT.

Punch In/Out

Punch In/Out è una tecnica per sostituire una parte di una traccia già registrata.

Avviare la riproduzione e quando si raggiunge la parte che si desidera sostituire, passare alla registrazione (Punch In), quindi tornare alla riproduzione (o Stop) una volta terminata la parte che si desidera sostituire (Punch Out).

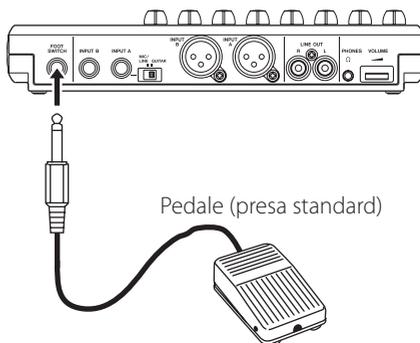
1. Decidere quale parte della traccia si prevede di sostituire e scegliere un punto in cui iniziare la nuova registrazione per adattarsi alla registrazione esistente.
2. Premere il pulsante **REC** della traccia di cui si prevede di sostituire una parte per avviare l'attesa di registrazione (l'indicatore **REC** lampeggia).
3. Avviare la riproduzione un po' prima della parte del brano che si desidera sostituire.
4. Premere il pulsante Record () per avviare la registrazione (Punch In) quando si raggiunge la parte. Suonare o cantare ciò che si desidera registrare.
5. Premere il pulsante Play () per passare alla riproduzione (Punch Out) al termine della registrazione di sostituzione.

SUGGERIMENTO

*È possibile premere anche il pulsante **Stop** () per il Punch Out alla fine della registrazione di sostituzione.*

Uso di un pedale per il Punch In/Out

È possibile usare un interruttore a pedale (connettore standard) collegato alla presa **FOOT SWITCH** sul pannello posteriore per il Punch In e il Punch Out. Al precedente passo 4, premere il pedale invece del pulsante Record (). Al passo 5, premere il di nuovo il pedale invece del pulsante Play ()



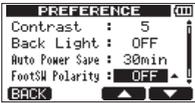
7 – Funzioni del registratore

Impostare la polarità del pedale

Impostare la polarità del pedale nella schermata PREFERENCE.

Collegare il pedale e, senza premerlo, impostare FootSw Polarity su OFF. Questo imposterà l'unità in modo da operare correttamente con la polarità del pedale collegato.

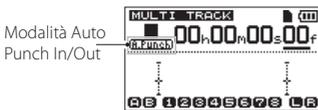
1. Collegare un interruttore a pedale alla presa **FOOT SWITCH** del pannello posteriore.
2. Quando il registratore è fermo e la schermata principale è aperta, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) PREFERENCE e premere il pulsante F4 [▶] per aprire la schermata PREFERENCE.
4. Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) FootSw Polarity.



5. Senza premere l'interruttore a pedale, usare la ruota **DATA** per selezionare OFF.
6. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Usare il Punch In/Out automatico

Quando i punti IN e OUT sono impostati, premere il pulsante Record (●) e il pulsante IN/OUT allo stesso tempo, per entrare in modalità Auto Punch In/Out. L'icona **Auto Punch** viene visualizzata nella parte superiore della schermata principale, quando questa modalità è attiva.



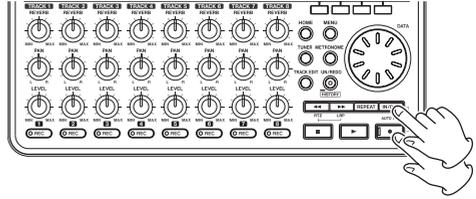
La modalità Auto Punch In/Out ha una funzione di prova. Quando si utilizza questa funzione, è possibile monitorare tra i punti IN e OUT simulando la registrazione vera e propria.

Prova con Auto Punch In/Out

Prima della vera registrazione Punch In/Out, si può effettuare una prova. Durante la prova, è possibile monitorare il segnale simulando la registrazione.

1. Premere i pulsanti **TRACK REC** per usare la funzione Auto Punch In/Out su quelle tracce.

2. Dopo aver impostato i punti IN e OUT, premere il pulsante Record (●) e i pulsanti IN/OUT al tempo stesso di entrare in modalità Auto Punch In/Out.



3. Premere il pulsante Play (▶).
La riproduzione inizia due secondi prima del punto IN, il suono della riproduzione viene monitorato dal punto IN mentre il suono di ingresso è attivo. L'indicatore Record (●) lampeggia tra i punti IN e OUT.
Quando la riproduzione raggiunge il punto OUT, il suono monitorato include di nuovo il suono di riproduzione della traccia con il suono in ingresso, e l'indicatore Record (●) smette di lampeggiare e si spegne. La riproduzione si interrompe automaticamente un secondo dopo il punto OUT.
È possibile provare fino a quando si è soddisfatti.

Registrazione con Auto Punch In/Out

Al termine delle prove, è possibile usare la funzione Punch In/Out per la registrazione reale.

1. In modalità Auto Punch In/Out, tenere premuto il pulsante Record (●) e premere il pulsante Play (▶).
Allo stesso modo della prova, la riproduzione inizia due secondi prima del punto IN. La registrazione si avvia e l'indicatore Record (●) si accende tra i punti IN e OUT.
2. Un secondo dopo aver raggiunto il punto OUT, il registratore si ferma automaticamente, la modalità Auto Punch In/Out termina e il trasporto si posiziona due secondi prima del punto IN.

NOTA

- La modalità Auto Punch In/Out non può essere attivata in modalità di ripetizione o se nessun pulsante REC è stato premuto.
- La registrazione Auto Punch In/Out può essere annullata.

8 – Modifica delle tracce

L'editing su un registratore convenzionale richiede tecniche avanzate, ma con questa unità la modifica delle tracce è facile e precisa. Inoltre, con un registratore a nastro, un errore non può essere annullato. Al contrario, questa unità consente un editing non distruttivo, ovvero consente la modifica senza alterare i dati originali. Ciò significa che la funzione di annullamento può essere usata per correggere facilmente una modifica (vedere "Annullare le operazioni (Undo)" a pagina 49).

Panoramica delle funzioni di modifica delle tracce

Questa unità consente le seguenti funzioni di modifica delle tracce.

- COPY/PASTE (copia/incolla)
- COPY/INSERT (copia/inserisce)
- MOVE/PASTE (sposta/incolla)
- MOVE/INSERT (sposta/inserisce)
- OPEN (inserisce una sezione silenziosa)
- CUT (rimuove una parte della traccia)
- SILENCE (cancella una parte della traccia)
- CLONE TRACK (duplica una traccia)
- CLEAN OUT (cancella una traccia)

Punti di modifica

Tra le funzioni di modifica della traccia, COPY/PASTE, COPY/INSERT, MOVE/PASTE e MOVE/INSERT usano i punti IN e OUT per la modifica. Come ulteriore punto di modifica, usano anche la posizione corrente quando l'operazione di modifica è iniziata come punto TO.

Tra le funzioni di modifica della traccia, SILENCE, CUT e OPEN usano i punti IN e OUT per la modifica. Questi sono gli stessi punti IN e OUT usati per la riproduzione ripetuta.

Per le istruzioni su come impostare i punti IN e OUT, vedere "Impostare i punti IN e OUT" a pagina 53.

Usare la schermata I/O SETTING per impostare i punti IN e OUT (vedere "Impostare i punti IN e OUT" a pagina 53).

Punto IN

Il punto IN è l'inizio della parte in cui verrà modificata la traccia.

Premere il pulsante **IN/OUT** per aprire la schermata I/O SETTING e premere il pulsante **F3 [IN]** per impostare il tempo nel punto di inizio.

Punto OUT

Il punto OUT è la fine della parte in cui verrà modificata la traccia.

Premere il pulsante **IN/OUT** per aprire la schermata I/O SETTING e premere il pulsante **F4 [OUT]** per impostare il tempo nel punto di fine.

Punto TO

Il punto TO viene usato come punto di destinazione delle operazioni di spostamento (MOVE) o copia (COPY).

La posizione corrente in cui la riproduzione viene fermata prima di aprire la schermata TRACK EDIT viene impostata come punto TO.

NOTA

Questi punti IN, OUT e TO possono venire modificati anche in varie schermate di modifica.

Procedure per la modifica di base

1. Premere il pulsante **HOME** per aprire la schermata principale.
2. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **TRACK EDIT** per aprire la schermata TRACK EDIT in cui è possibile selezionare le opzioni di modifica.



3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la funzione di modifica della traccia e premere il pulsante **F4 [▶]** per aprire la relativa schermata della funzione di modifica.



4. Selezionare la voce di impostazione. Quando sono disponibili più voci di impostazione, usare i pulsanti **F3 [▲]** e **F4 [▼]** per selezionare le voci e usare la ruota **DATA** per impostare i valori. Per i dettagli sulle impostazioni, vedere le spiegazioni delle funzioni nelle pagine seguenti.
5. Premere il pulsante **F2 [EXEC]** per eseguire la funzione.

NOTA

*Premere il pulsante **F1 [BACK]** per tornare alla schermata TRACK EDIT.*

Voci di impostazione delle funzioni di modifica

In questa sezione vengono illustrate le voci di impostazione che appaiono nelle varie schermate delle funzioni di modifica della traccia.

SOURCE TRK (copia della traccia sorgente)

CLEAN OUT TRK (traccia da cancellare)

SILENCE TRK (traccia parzialmente silenziata)

CUT TRK (traccia parzialmente cancellata)

OPEN TRK (traccia con un silenzio inserito)

Queste voci vengono usate per selezionare le tracce da modificare.

Le opzioni dipendono dalla funzione di modifica.

- da 1 a 8: tracce individuali
- 1/2, 3/4, 5/6, 7/8: coppia di tracce
- 1-8: tutte le tracce
- MST: traccia stereo Master
- ALL: tracce 1-8 e traccia stereo Master



Esempio di voce SOURCE TRK



Esempio di voce CLEAN OUT TRK

IN/OUT/TO

Questi indicano i punti di inizio/fine quando è necessario definire una parte per la modifica di una registrazione.

Tuttavia, non è possibile modificare i punti IN, OUT e TO quando si usa una funzione di modifica della traccia. Impostare questi punti nella schermata I/O SETTING che è possibile aprire premendo il pulsante IN/OUT ("Impostare i punti IN e OUT" a pagina 53).



Modificare il punto IN



Modificare il punto OUT



Modificare il punto TO

DESTINATION TRK (traccia di destinazione)

Usare questa funzione per impostare la traccia che sarà la destinazione di una copia, inserimento o clone.

Quando una traccia mono è stata impostata come SOURCE TRK (traccia da cui viene fatta la copia), verranno mostrate tracce mono come opzioni per DESTINATION TRK (traccia su cui viene effettuata la copia). Quando una coppia di tracce o una traccia stereo Master sono state impostate come SOURCE TRK (traccia da cui viene effettuata la copia), vengono visualizzate coppie di tracce come opzioni per DESTINATION TRK (tracce su cui viene effettuata la copia).



Esempio di voce DESTINATION TRK

COPY TIMES

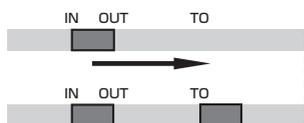
Imposta quante volte i dati copiati della traccia verranno incollati.

Impostare il numero tra 1 e 99.



8 – Modifica delle tracce

COPY/PASTE (copia/incolla)



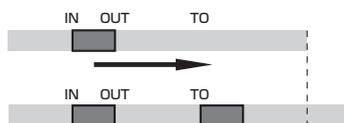
Questa funzione copia i dati audio tra punti IN e OUT della traccia sorgente della copia e li incolla sulla traccia di destinazione a partire dal punto TO.

Questa operazione sovrascrive i dati registrati nella traccia di destinazione della copia. Pertanto, la lunghezza della traccia di destinazione non cambia. È possibile incollare più volte in una sola operazione. In altre parole, è possibile sovrascrivere la traccia di destinazione della copia dal punto TO con i dati copiati dalla traccia sorgente, per un determinato numero di volte.

Questa operazione usa i seguenti parametri.

- SOURCE TRK ("1"–"8", "1/2", "3/4", "5/6", "7/8", "1–8")
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK
- COPY TIMES

COPY/INSERT (copia/inserisce)



Questa funzione copia i dati audio tra i punti IN e OUT della traccia sorgente della copia e li inserisce nella traccia di destinazione a partire dal punto TO.

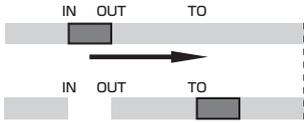
Questa operazione inserisce i dati registrati nella traccia di destinazione della copia. I dati registrati nella traccia destinazione dopo il punto TO vengono spostati indietro dai dati audio inseriti. Pertanto, la traccia di destinazione diventa più lunga.

È possibile inserire più copie in una sola operazione. In altre parole, è possibile inserire i dati copiati della traccia sorgente un determinato numero di volte nella traccia di destinazione dal punto TO.

Questa operazione utilizza i seguenti parametri.

- SOURCE TRK ("1"–"8", "1/2", "3/4", "5/6", "7/8", "1–8")
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK
- COPY TIMES

MOVE/PASTE (sposta/incolla)



I dati audio tra i punti IN e OUT della traccia sorgente vengono rimossi e incollati nella traccia di destinazione a partire dal punto TO.

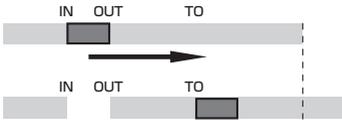
Questa operazione lascia un silenzio tra i punti IN e OUT della traccia sorgente.

Questa operazione sovrascrive i dati registrati nella traccia destinazione. Pertanto, la lunghezza della traccia di destinazione non viene modificata.

Questa operazione utilizza i seguenti parametri.

- SOURCE TRK ("1"-"8", "1/2", "3/4", "5/6", "7/8", "1-8")
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK

MOVE/INSERT (sposta/inserisce)



I dati audio tra i punti IN e OUT della traccia sorgente vengono rimossi e inseriti nella traccia destinazione a partire dal punto TO.

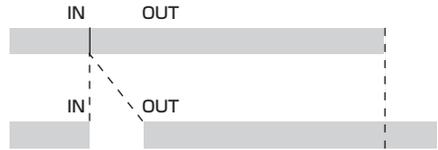
Questa operazione lascia un silenzio tra i punti IN e OUT della traccia sorgente.

Questa operazione inserisce i dati registrati nella traccia di destinazione a partire dal punto TO. Pertanto, la traccia di destinazione diventa più lunga.

Questa operazione utilizza i seguenti parametri.

- SOURCE TRK ("1"-"8", "1/2", "3/4", "5/6", "7/8", "1-8")
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK

OPEN (inserisce un silenzio)

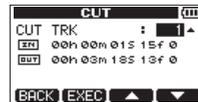
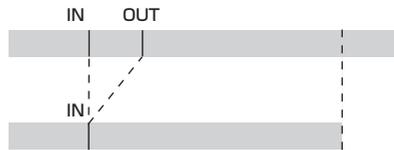


Viene inserita una parte di silenzio fra i punti IN e OUT della traccia selezionata. Questa operazione divide la traccia nel punto IN e l'inizio della parte dopo il punto IN viene spostato al punto OUT. Come risultato, la traccia diventa più lunga.

I parametri che possono essere impostati sono i seguenti.

- OPEN TRK ("1"-"8", "1/2", "3/4", "5/6", "7/8", "1-8", "ALL")
- IN/OUT

CUT (rimuove una parte)



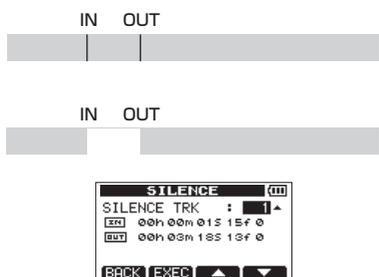
La parte fra i punti IN e OUT della traccia selezionata viene tagliata (CUT) e il resto della traccia dopo il punto OUT viene spostato indietro al punto IN. Come risultato, la traccia diventa più corta in lunghezza.

I parametri che possono essere impostati sono i seguenti.

- CUT TRK ("1"-"8", "1/2", "3/4", "5/6", "7/8", "1-8", "ALL")
- IN/OUT

8 – Modifica delle tracce

SILENCE (cancella una parte)



Questa funzione cancella la traccia selezionata fra i punti IN e OUT. Produce lo stesso effetto della registrazione di un silenzio fra i punti IN e OUT. Questa operazione non cambia la lunghezza della traccia.

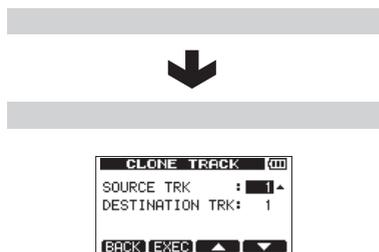
I parametri che possono essere impostati sono i seguenti.

- SILENCE TRK ("1"–"8", "1/2", "3/4", "5/6", "7/8", "1–8")
- IN/OUT

SUGGERIMENTO

Questa funzione può essere usata, ad esempio, per rimuovere rumori brevi.

CLONE TRACK (duplica una traccia)



Usando CLONE TRACK è possibile creare una copia di una singola traccia, una coppia di tracce o di una traccia Master su una traccia diversa (o tracce).

Questo consente di copiare l'intera traccia, pertanto i punti IN e OUT non hanno alcun effetto.

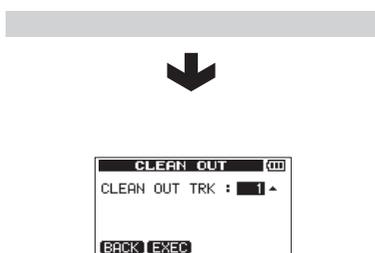
I parametri che possono essere impostati sono i seguenti.

- SOURCE TRK ("1"–"8", "1/2", "3/4", "5/6", "7/8", "1–8", "MST")
- DESTINATION TRK

NOTA

Se si sceglie la stessa traccia sia per la voce SOURCE TRK che per la voce DESTINATION TRK e si preme il pulsante F2 [EXEC] apparirà il messaggio pop-up Same Track e l'operazione viene annullata.

CLEAN OUT (cancella la traccia)



Questa funzione cancella completamente la traccia selezionata. Cancella l'intera traccia, pertanto i punti IN e OUT non hanno effetto.

I parametri che possono essere impostati sono i seguenti.

- CLEAN OUT TRK ("1"–"8", "1/2", "3/4", "5/6", "7/8", "1–8")

9 – Missaggio e Mastering

Missaggio

La regolazione dei volumi e delle posizioni stereo delle tracce registrate per creare un mix stereo ben bilanciato si chiama missaggio.

Livello e bilanciamento

Usare le manopole **TRACK 1-8 LEVEL** per regolare il bilanciamento relativo tra le tracce. Quindi, usare la manopola **MASTER LEVEL** per regolare il livello globale.

Osservando i misuratori di livello **L** e **R** sul display, regolare i livelli nel modo più consona. Se il volume è troppo alto, il suono sarà distorto.

NOTA

I misuratori di livello della traccia sul display mostrano i livelli dei segnali registrati nelle tracce. Pertanto, questi misuratori non cambiano se vengono regolate le manopole TRACK LEVEL.

SUGGERIMENTO

Non è necessario mantenere l'intero brano allo stesso volume. Per esempio, è possibile aumentare gradualmente il volume durante un assolo di chitarra.

Posizionamento stereo

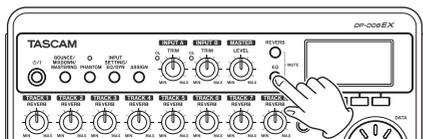
Usare le manopole **TRACK PAN** per regolare le posizioni stereo delle tracce.

Equalizzatori delle tracce

Ogni traccia ha un equalizzatore a due bande.

Usare la schermata **EQ SETTING** per impostare gli equalizzatori delle tracce.

1. Premere il pulsante **EQ** per aprire la schermata **EQ SETTING**.



2. Impostare i seguenti parametri per gli equalizzatori della traccia.

Parametro	Impostazioni
EQ-SWITCH (interruttore equalizzatore di ingresso)	On/Off (default: Off)
Hi-F (intervallo alte frequenze)	1.7 kHz – 18 kHz (default: 5 kHz)
Hi-G (intervallo guadagno degli acuti)	±12 dB (default: 0.0 dB)
Lo-F (intervallo basse frequenze)	32 Hz – 1.6 kHz (default: 350 Hz)
Lo-G (intervallo guadagno dei bassi)	±12 dB (default: 0.0 dB)

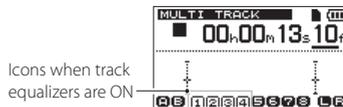
Usare il pulsante **F1** [◀] e **F2** [▶] per passare da una traccia all'altra.

Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) i parametri e usare la ruota **DATA** per regolare i loro valori.

3. Dopo aver effettuato le impostazioni dell'equalizzatore della traccia, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

NOTA

Quando un equalizzatore della traccia è su ON, la traccia viene visualizzata nella schermata principale, come nella figura seguente.



Esempio di equalizzatori attivi sulle tracce 1-4

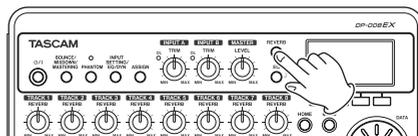
Riverbero

Questa unità dispone di sei tipi di effetti di riverbero.

Regolare il livello del segnale inviato al riverbero di ciascuna traccia usando le manopole **REVERB**.

I segnali vengono inviati al riverbero dopo l'equalizzatore della traccia.

1. Premere il pulsante **REVERB** per aprire la schermata **REVERB SETTING**.



9 – Missaggio e Mastering

- Regolare il riverbero impostando i seguenti parametri.

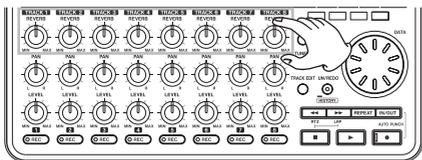
Parametri		Impostazioni
TYPE	Carattere del riverbero	Hall 1 (default), Hall 2, Room, Studio, Plate 1, Plate 2
TIME	Tempo (profondità)	0.2 (0.8 per Plate) – 3.2 Sec*
LEVEL	Quantità (volume)	0 – 100*

*I valori di default per le voci TIME e LEVEL sono spiegati nella NOTA dopo il passo 4.

Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) i parametri e usare la ruota **DATA** per regolare i loro valori.

Il segnale dopo il riverbero (il segnale di ritorno) viene mixato con il segnale stereo.

- Dopo aver eseguito le impostazioni di riverbero, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.
- Usare le manopole **TRACK REVERB** per regolare la quantità di segnale inviato al riverbero di ciascuna traccia.



NOTA

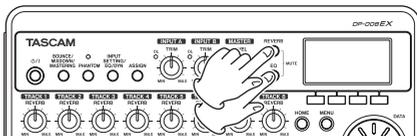
I valore di default per i diversi tipi di riverbero sono le seguenti.

TYPE	Default	
	TIME	LEVEL
Hall 1	1.8	80
Hall 2	2.2	80
Room	1.4	10
Studio	0.6	20
Plate 1	1.4	60
Plate 2	1.8	60

“INI” appare sotto un valore di impostazione quando è lo stesso del valore di default di TYPE.

Silenziamento delle tracce

- Premere il pulsante **EQ** e **REVERB** contemporaneamente per aprire la schermata **TRACK MUTE**.



- Premere un pulsante **TRACK REC** per attivare/disattivare l'audio della traccia (Mute). Quando una traccia è in Mute, il numero della traccia appare come scuro su fondo chiaro.

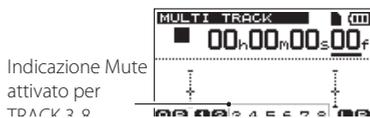


Esempio con le tracce 3-8 in Mute

- Dopo aver messo in Mute le tracce, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

NOTA

Quando una traccia è in Mute, il numero della traccia viene visualizzato nella schermata principale come qui sotto (numero scuro su fondo chiaro).



Indicazione Mute attivato per TRACK 2

Creazione di tracce stereo Master

Quando si è soddisfatti del missaggio delle tracce, si possono registrare in una traccia stereo Master.

Una traccia stereo Master registrata da questa unità viene salvata come parte del brano, e può essere registrata da un registratore stereo esterno. Può anche essere convertita dall'unità in un file WAV ed esportata in un computer in cui può essere ulteriormente elaborata o mixata con altre registrazioni (vedere “Esportazione delle tracce stereo Master” a pagina 81).

NOTA

Può essere creata solo una traccia stereo Master in un brano.

Impostare i punti di inizio e di fine

Prima di iniziare a creare una traccia stereo Master, è necessario impostare i punti di inizio e di fine. La parte del brano tra i punti IN e OUT verrà registrata come traccia stereo Master. Di solito, l'inizio del brano è impostato come punto IN e la fine del brano è impostata come punto OUT.

Premere il pulsante **F3 [IN]** nel punto in cui si desidera iniziare la traccia stereo Master per impostare il punto IN (inizio) lettera e premere il pulsante **F4 [OUT]** nel punto in cui si desidera finire la traccia per impostare il punto OUT (fine).

Per ulteriori informazioni sulla regolazione dei punti IN e OUT, vedere "Impostare i punti IN e OUT" a pagina 53.

Creazione di una traccia stereo Master

Dopo aver impostato i punti IN e OUT, è possibile creare la traccia stereo Master.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per aprire la schermata **RECORDER MODE**.



2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **MIXDOWN**.



3. Premere il pulsante **F4 [EXEC]**. Dopo il messaggio pop-up **Mixdown!** il registratore passa alla modalità di registrazione Master e la schermata principale si riapre.



A questo punto, se si avvia la riproduzione o la registrazione, si potranno sentire i segnali del mix della traccia (compresi i segnali che verranno registrati) in cuffia o da un sistema di monitoraggio esterno (monitor amplificati o un amplificatore e altoparlanti).

NOTA

- In modalità registrazione Master, **MIXDOWN** appare evidenziato in alto a sinistra della schermata principale.
 - Se si tenta di passare alla modalità **MIXDOWN** quando la lunghezza dell'intervallo tra punti **IN** e **OUT** è inferiore a quattro secondi, apparirà un messaggio pop-up **Trk Too Short** (la traccia è troppo corta) e la modalità **MIXDOWN** non verrà attivata.
 - Non è possibile modificare i punti **IN** e **OUT** durante la modalità **MIXDOWN**.
 - La riproduzione e altre funzioni non sono attivabili quando l'unità è in modalità **MIXDOWN**. Se si tenta di utilizzare una di queste funzioni, apparirà un messaggio pop-up **In Mixdown Mode**.
4. Tenendo premuto il pulsante **Record (●)** premere il pulsante **Play (▶)** per iniziare a creare una traccia stereo Master. L'indicatore **Record (●)** si accende. Independentemente dalla posizione precedente del registratore, la registrazione inizia dal punto **IN**. Se necessario, utilizzare le manopole **LEVEL** e **PAN** per regolare il mix. Queste regolazioni hanno effetto sulla traccia stereo Master registrata. La creazione di una traccia stereo Master termina automaticamente quando il registratore raggiunge il punto **OUT**.
 5. Se si desidera ripetere la creazione della traccia stereo Master, premere di nuovo il pulsante **Play (▶)** mentre si tiene premuto il pulsante **Record (●)**. Questo creerà una nuova traccia stereo Master, sovrascrivendo e cancellando la precedente.

NOTA

- Dopo aver registrato una traccia stereo Master, è possibile riprodurla per un controllo (vedere "Controllo delle tracce stereo Master" a pagina 64).
 - È possibile annullare la creazione di una traccia stereo Master. Così, dopo aver ri-registrato la traccia stereo Master più volte, è possibile tornare indietro e scegliere quella che è stata registrata in precedenza.
6. Premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per aprire la schermata **RECORDER MODE** e usare la ruota **DATA** per riportare il recorder in modalità **MULTI TRACK**.

9 – Missaggio e Mastering

Controllo delle tracce stereo Master

Dopo aver creato una traccia stereo Master, è possibile ascoltarla usando la seguente procedura.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per aprire la schermata **RECORDER MODE**.



2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **MASTERING**.



3. Premere il pulsante **F4 [EXEC]** per aprire la schermata di selezione della modalità **MASTERING**.



NOTA

*Se non esiste una traccia stereo Master, apparirà un messaggio pop-up **No Master Trk** e la modalità del registratore non passerà a **MASTERING**.*

4. Premere il pulsante **F4 [MANUAL]**. Dopo il messaggio pop-up **Mastering!** il registratore passa alla modalità **Mastering** e si aprirà la schermata **MASTERING**.



5. In questa modalità, premere il pulsante **Play (▶)** per riprodurre la traccia stereo Master. Il segnale stereo della Master Track viene mandato in uscita alla presa **LINE OUT**, pertanto può anche essere duplicato su un registratore stereo esterno.
6. Dopo aver creato una traccia stereo Master di cui si è soddisfatti, premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per aprire la schermata **RECORDER MODE** e usare la ruota **DATA** per riportare il registratore in modalità **MULTI TRACK**.

Se non si è soddisfatti della traccia stereo Master, è possibile crearne una nuova. Una nuova traccia stereo Master sovrascriverà la precedente.

NOTA

*Per ascoltare la traccia stereo Master registrata di un brano salvato, caricare quel brano, impostare la modalità del registratore in **MASTERING** e quindi premere il pulsante **Play (▶)** per avviare la riproduzione.*

SUGGERIMENTO

- Quando il registratore è in modalità **MULTI TRACK** è possibile trasferire un mix stereo Master creato su questa unità come un file che può essere riprodotto su un computer (vedere "Esportazione delle tracce stereo Master" a pagina 81).
- Quando il registratore è in modalità **MULTI TRACK**, è possibile copiare una traccia stereo Master su una coppia di tracce adiacenti (1-2, 3-4, 5-6 o 7-8) clonando la traccia (vedere "CLONE TRACK (duplica una traccia)" a pagina 60).

Mastering delle tracce stereo Master

Questa unità dispone di strumenti di Mastering specificamente studiate per l'uso con le tracce stereo Master. È possibile utilizzare l'equalizzazione, la compressione e la normalizzazione per regolare la pressione complessiva del suono e il carattere delle tracce Master.

È possibile utilizzare questi strumenti di Mastering su una traccia stereo Master quando l'unità è in una delle due modalità di **MASTERING**.

■ Modalità **AUTO MASTERING**

In questa modalità, dopo aver impostato il carattere dell'effetto (**MAXIMUM** o **NATURAL**), l'unità crea automaticamente la traccia stereo Master.

■ Modalità **MANUAL MASTERING**

In questa modalità, è possibile regolare l'equalizzazione, la compressione e la normalizzazione singolarmente per il Mastering delle tracce stereo Master.

Uso del Mastering automatico

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per aprire la schermata RECORDER MODE.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) **MASTERING** e premere il pulsante **F4 [EXEC]** per aprire la schermata di selezione della modalità **MASTERING**.



NOTA

Se non esiste una traccia stereo Master, apparirà un messaggio pop-up No Master Trk e la modalità del registratore non passerà a MASTERING.

3. Premere il pulsante **F3 [AUTO]** per mettere il registratore in modalità **MASTERING**. Dopo il messaggio pop-up **Mastering!** si aprirà la schermata **AUTO MASTERING**.



NOTA

I pulsanti Record (■) e Play (▶) non funzionano quando l'unità è in modalità automatica Mastering.

4. Premere il pulsante **F1 [TYPE]** per impostare il Mastering automatico di su uno dei seguenti tipi.

NATURAL SOUND

Questa impostazione aumenta la pressione sonora delicatamente.



MAXIMUM SOUND

Questa impostazione aumenta il più possibile la pressione sonora.



5. Dopo aver impostato il tipo (TYPE) del Mastering automatico, premere il pulsante **F2 [RHSL]** e verificare l'effetto ottenuto sul suono in riproduzione.

Al termine della verifica, premere il pulsante **F2 [STOP]** per fermare la riproduzione.



6. Premere il pulsante **F3 [EXEC]** per avviare il Mastering automatico.



NOTA

Se non è stato ancora effettuato il rilevamento di picco off-line per la traccia stereo Master di cui viene effettuato il Mastering automatico, apparirà un messaggio pop-up Peak Detect mostrando che è in corso il rilevamento di picco off-line.



Al termine del rilevamento di picco off-line, apparirà il seguente messaggio pop-up. Premere il pulsante **F3 [YES]** per avviare il Mastering automatico.



Premere il pulsante **F4 [NO]** per annullare il Mastering automatico e tornare alla schermata **AUTO MASTERING**.

7. Al termine del Mastering automatico, la schermata **AUTO MASTERING** si riapre con **TYPE** impostato su **OFF**.

NOTA

L'annullamento e il ripristino delle operazioni non sono possibili in modalità AUTO MASTERING. Passare alla modalità MULTI TRACK o MIXDOWN per poter annullare e ripristinare le operazioni.

9 – Missaggio e Mastering

Uso del Mastering manuale

Seguire questa procedura per effettuare manualmente il Mastering di un brano.

1. Attivare la modalità di Mastering manuale. Quando la schermata di selezione della modalità MASTERING è aperta, premere il pulsante **F4** [MANUAL] per attivare la modalità di Mastering manuale. Dopo il messaggio pop-up Mastering! si apre la schermata MASTERING.



NOTA

Se non esiste una traccia stereo Master, apparirà un messaggio pop-up No Master Trk e la modalità del registratore non passerà a MASTERING.

2. Usare gli strumenti di Mastering per apportare modifiche alla traccia.

Premere il pulsante **F1** [EQ], il pulsante **F2** [COMP] o il pulsante **F3** [NORM] per aprire le relative schermate di strumenti per il Mastering.

C'è una schermata per l'equalizzatore (MASTERING EQ), per il compressore (MASTERING COMP) e per la normalizzazione (NORMALIZE).

Inoltre, è possibile scegliere un compressore multibanda o a banda singola dalla libreria.

Quando si utilizza un compressore multibanda, i parametri della schermata MASTERING COMP includono gli intervalli di frequenza LOW BAND, MID BAND e HIGH BAND.

Effettuare le impostazioni per ciascuno strumento nelle schermate (per ulteriori informazioni, vedere le sezioni seguenti "Uso del compressore per il Mastering", "Uso dell'equalizzatore per il Mastering" e "Normalizzazione delle tracce Master").

Quando l'unità è in modalità Mastering, è possibile utilizzare i pulsanti di trasporto Play (▶), Stop (■), ◀ [RTZ] e ▶▶ [LRP] in modo da impostare opportunamente gli strumenti di Mastering durante l'ascolto della traccia.

3. Ri-registrare con gli effetti di Mastering. Dopo aver impostato gli strumenti di Mastering, premere il pulsante Play (▶) mentre si tiene premuto il pulsante Record (●) per avviare la ri-registrazione della traccia stereo Master con gli effetti applicati. Durante la registrazione, l'indicatore Record (●) si accende.

La registrazione inizia sempre dall'inizio del brano (00h00m00s00f) indipendentemente dalla posizione di riproduzione corrente.

In modalità MASTERING, la registrazione sovrascrive la traccia stereo Master.

NOTA

Se l'unità viene fermata nel mezzo della registrazione, verrà creata una traccia stereo Master fino a quel punto.

4. Verifica dei risultati.

Spegner l'equalizzatore e il compressore e quindi riprodurre la registrazione per verificare i risultati degli effetti di Mastering.

A questo punto, è possibile annullare e ripristinare l'operazione, in modo da poter confrontare il suono prima e dopo l'uso degli effetti di Mastering.

■ Se non si è soddisfatti

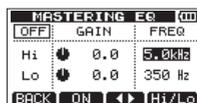
Annullare e ripristinare la traccia stereo Master a come era prima di applicare gli effetti di Mastering, quindi ripetere questa procedura dal passo 1.

NOTA

L'annullamento e il ripristino delle operazioni non sono possibili in modalità AUTO MASTERING. Passare alla modalità MULTI TRACK o MIXDOWN per poter annullare e ripristinare le operazioni.

Uso dell'equalizzatore per il Mastering

1. In modalità MASTERING, premere il pulsante **F1** [EQ] per aprire la schermata MASTERING EQ.



2. Regolare l'equalizzazione per il Mastering, impostando i parametri seguenti.

	GAIN	FREQ
Hi	Guadagno degli acuti, valore: ±12dB (default: 0.0dB)	Intervallo di frequenza degli acuti, valori: 1.7kHz – 18kHz (default: 5kHz)
Lo	Guadagno dei bassi, valore: ±12dB (default: 0.0dB)	Intervallo di frequenza degli acuti, valori: 32Hz – 1.6kHz (default: 350Hz)

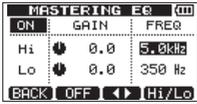
Usare il pulsante **F3** [◀▶] per passare da GAIN a FREQ.

Usare il pulsante **F4** [Hi/Lo] per selezionare (evidenziare) Hi o Lo.

Usare la ruota **DATA** per impostare la voce selezionata con i pulsanti **F3** [◀▶] e **F4** [Hi/Lo].

9 – Missaggio e Mastering

In alto a sinistra della schermata **MASTERING EQ**, un indicatore mostra se l'equalizzatore di Mastering è attivo o meno. Quando è su **OFF**, premere il pulsante **F2 [ON]** per attivarlo. Quando è su **ON**, premere il pulsante **F2 [OFF]** per disattivarlo.



- Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **F1 [BACK]** per tornare alla schermata **MASTERING**.
- La voce **EQ** della schermata **MASTERING** mostra se l'equalizzatore è **ON** o **OFF**.



Uso del compressore per il Mastering

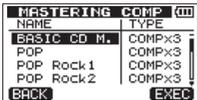
È possibile utilizzare un compressore di Mastering in una banda singola o multibanda.

Dato che l'utilizzo di un compressore multibanda permette di separare le bande di frequenza bassa, media e alta di una traccia stereo Master in modo da elaborarle con impostazioni indipendenti, è possibile regolare il bilanciamento globale di pressione del suono. In questo modo, è possibile sopprimere i picchi indesiderati, aumentare il guadagno complessivo per aumentare la pressione sonora e ottenere un suono con maggiore impatto.

- In modalità **MASTERING**, premere il pulsante **F2 [COMP]** per aprire la schermata **MASTERING COMP**.



- Premere il pulsante **F3 [LIB]** per aprire la libreria **MASTERING COMP**.

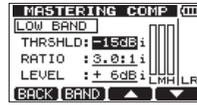


COMPx3 nella colonna **TYPE** indica un compressore multibanda. **COMPx1** indica un compressore a banda singola.

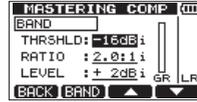
- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) un preset della libreria e premere il pulsante **F4 [EXEC]**.

Dopo aver caricato il preset, la schermata **MASTERING COMP** si riapre.

- Premere il pulsante **F4 [PARM]** per aprire la schermata per l'impostazione dei parametri **MASTERING COMP**.



Esempio di compressore multibanda



Esempio di compressore a banda singola

In questo momento, la banda selezionata è mostrata in alto a sinistra.

Quando si utilizza un compressore multibanda, premere il pulsante **F2 [BAND]** per scorrere le bande che possono essere impostate nell'ordine: **LOW BAND** → **MID BAND** → **HIGH BAND** (→ **LOW BAND**).

Quando si utilizza un compressore a banda singola, premere il pulsante **F2 [BAND]** per passare dalla schermata **BAND** alla schermata **A.MAKEUP**.

- Usare i pulsanti **F3 [▲]** e **F4 [▼]** per selezionare (evidenziare) un parametro che si desidera impostare e usare la ruota **DATA** per regolare il valore.

Quando l'impostazione è al suo valore di default, i appare a destra del valore.

Gli intervalli per ciascun parametro sono i seguenti.

THRSHLD

Imposta il valore di soglia che causa l'attivazione del compressore quando viene superato.

Intervallo: -32dB (default) – 0dB

RATIO

Imposta il rapporto di compressione.

Opzioni: 1.0:1, 1.1:1, 1.3:1, 1.5:1, 1.7:1, 2.0:1, 2.5:1, 3.0:1, 3.5:1, 4.0:1, 5.0:1, 6.0:1, 8.0:1, 16.0:1, inf:1

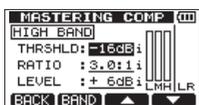
LEVEL

Imposta il livello di uscita.

Opzioni: -20dB – +20dB

9 – Missaggio e Mastering

6. Premere il pulsante **F2** [BAND] quando si utilizza un compressore multibanda per cambiare la banda di frequenza su LOW BAND, MID BAND o HIGH BAND e impostare i parametri per quella banda.



Premere il pulsante **F2** [BAND] quando si utilizza un compressore a banda singola per visualizzare l'impostazione A. MAKEUP.



Attivare e disattivare la funzione automatica Makeup. Quando è attiva, l'unità regola automaticamente il volume dopo la compressione in modo che non venga diminuita.

Quando questa impostazione è al suo valore di default, i appare a destra del valore.

7. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **F1** [BACK] per tornare alla schermata MASTERING COMP.
8. Premere il pulsante **F2** [ON] per attivare/disattivare il compressore. La schermata MASTERING COMP indica se il compressore di Mastering è ON o OFF.

Indicatore del compressore acceso/spento



9. Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **F1** [BACK] per tornare alla schermata MASTERING. Per i dettagli sulle impostazioni del compressore, vedere "13 – Impostazioni del compressore di Mastering" a pagina 82.

Normalizzazione delle tracce Master

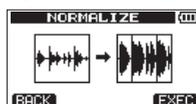
È possibile normalizzare per ottenere la regolazione automatica del volume. L'unità determina il volume massimo della traccia e quindi aumenta il volume di tutta la traccia in modo che il livello sia il più alto possibile.

CAUTELA

Se si utilizza l'equalizzatore o compressore per il Mastering dopo la normalizzazione, potrebbero verificarsi distorsioni sul suono.

Normalizzare sempre dopo aver usato l'equalizzatore e il compressore per regolare il suono.

1. In modalità MASTERING, premere il pulsante **F3** [NORM] per aprire la schermata NORMALIZE.



2. Premere il pulsante **F4** [EXEC] per normalizzare la traccia.
3. Al termine della normalizzazione, premere il pulsante **F1** [BACK] per tornare alla schermata MASTERING.

Copia di una traccia stereo Master

È possibile utilizzare la funzione clone della traccia per copiare una traccia stereo Master su un'altra traccia (vedere "CLONE TRACK (duplica una traccia)" a pagina 60).

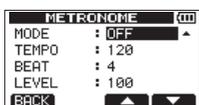
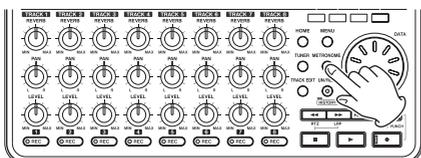
Uscire dalla modalità Mastering

Premere il pulsante **BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING** per uscire dalla modalità MASTERING e tornare alla modalità MULTI TRACK.

Metronomo

Questa unità ha una funzione di metronomo incorporato che può essere usato quando il registratore è attivo. È possibile impostare il funzionamento sia durante la riproduzione che la registrazione o solo durante la registrazione.

- Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **METRONOME** per aprire la schermata **METRONOME**.



- Impostare le seguenti voci. Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) le voci e usare la ruota **DATA** per impostare i rispettivi valori.

MODE

Selezionare una delle seguenti modalità.

Modalità	Significato
OFF (valore di default)	Metronomo spento
REC&PLAY	Il metronomo è attivo durante la registrazione e la riproduzione
REC ONLY	Il metronomo è attivo solo durante la registrazione

TEMPO

Imposta la velocità tra 20 e 250 BPM (valore di default: 120).

BEAT

Imposta il numero di battiti tra 1 e 12 (valore di default di: 4).

L'accento cade sul primo battito.

LEVEL

Imposta il volume del metronomo tra 0 e 127 (valore di default: 100).

- Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale. Il metronomo funzionerà in base all'impostazione **MODE** al passo 2.

Anche se il metronomo è attivo durante la registrazione, il suo suono non verrà registrato direttamente.

NOTA

- Se si registra da un microfono, mentre si effettua il monitoraggio del suono del metronomo attraverso gli altoparlanti collegati, il suono del metronomo può venire registrato.
- Quando il metronomo è in funzione, è possibile regolare la voce **LEVEL**, ma altre voci della schermata **METRONOME** non possono venire modificate.
- Per esempio, è possibile usare il metronomo per fornire un clic al momento della prima registrazione di una parte di chitarra ritmica o di un basso.
- Se si desidera usare il metronomo quando si fa pratica, è possibile riprodurre un brano senza registrazioni o abbassare del tutto le manopole **TRACK LEVEL** durante la riproduzione.

Accordatore

Usare l'accordatore cromatico per accordare una chitarra o intonare strumenti a fiato.

In aggiunta alla modalità di accordatore cromatico, che permette di accordare uno strumento guardando il misuratore, questa unità dispone anche di una modalità oscillatore che emette un suono con intonazione standard.

Modalità accordatore cromatico

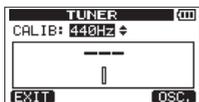
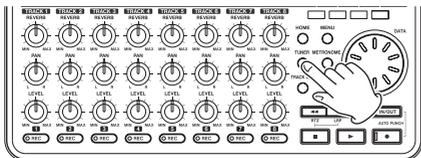
- Collegare una chitarra o un basso alla presa **INPUT A**. **INPUT B** non può essere usato per l'accordatura. Usare il microfono incorporato **MIC A** per accordare altri strumenti come strumenti a fiato.
- Nella schermata **INPUT SETTING** impostare la sorgente di ingresso **INPUT A** su **Ext. Input**, **LINE/ Low Ext.**, **Input/Mid o Ext. Input/High** (vedere "Selezione della sorgente di ingresso" a pagina 42).

NOTA

Quando si usa il microfono incorporato, selezionare **Internal MIC /Low** o **Internal MIC /High** nella schermata **INPUT SETTING**.

10 – Funzioni varie

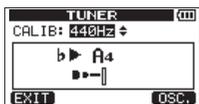
- Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **TUNER** per aprire la schermata **TUNER**. Quando questa si apre, viene selezionata (evidenziata) la voce **CALIB** (frequenza standard).



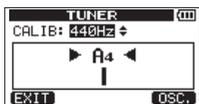
- Usare la ruota **DATA** per impostare la frequenza standard della nota LA da 435 a 445 Hz (valore di default: "440Hz").

- Suonare lo strumento e accordarlo.

Il nome della nota più vicina all'intonazione appare sopra i misuratori. Accordare fino a quando appare il nome della nota desiderata. Poi, regolare la nota emessa fino a quando il rettangolo al centro si scurisce, evidenziando che l'accordatura è stata raggiunta. Se l'intonazione è troppo bassa, una barra si estende a sinistra e se è troppo alta si estende verso destra. Più lunga è la barra, più stonata risulterà la nota.



Quando si raggiunge l'intonazione corretta, le icone ► e ◀ a sinistra e a destra della nota smettono di lampeggiare.



- Al termine dell'accordatura, premere il pulsante **HOME** per aprire la schermata principale.

NOTA

*Se si desidera monitorare il segnale in ingresso, premere il pulsante **REC** della traccia che ha assegnato **IN A (INPUT A)** (vedere "Assegnazione degli ingressi" a pagina 44).*

Modalità oscillatore

- Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **TUNER** per aprire la schermata **TUNER**.
- Premere il pulsante **F4 [OSC.]** per visualizzare la modalità oscillatore nella schermata **TUNER**.
- Effettuare le seguenti impostazioni in modalità oscillatore nella schermata **TUNER**.

CALIB

Usare questa opzione per regolare la frequenza standard A4 (LA) tra 435 Hz e 445 Hz (default: 440 Hz).

NOTE

Impostare l'uscita della nota tra C3 e B5 (default: A4).

LEVEL

Impostare il livello di uscita tra un valore minimo di 10 e un massimo di 100 (default: 50).

Usare i pulsanti **F3 [▲]** e **F4 [▼]** per selezionare (evidenziare) i parametri e usare la ruota **DATA** per impostare i rispettivi valori.

Usare il pulsante **F2 [ON]** per attivare/disattivare l'uscita.

Usare il pulsante **F1 [CHROM.]** per passare alla modalità accordatore cromatico.

- Al termine dell'accordatura, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Funzione automatica di risparmio energetico

È possibile impostare l'intervallo di tempo prima che l'unità si spenga automaticamente (entra in standby) dopo la sua ultima attività o operazione.

- Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata **MENU**.
- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **PREFERENCE** e premere il pulsante **F4 [►]** per aprire la schermata **PREFERENCE**.
- Usare i pulsanti **F3 [▲]** e **F4 [▼]** per selezionare (evidenziare) il valore di impostazione della voce **Auto Power Save** e usare la ruota **DATA** per impostarlo su uno dei seguenti valori.
Opzioni: OFF (nessun spegnimento automatico), 3min, 5min, 10min, 30min (valore di default)



- Al termine dell'impostazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Ripristinare le preferenze ai valori di default

È possibile ripristinare le impostazioni della schermata PREFERENCE e gli elementi della memoria di backup (vedere a pagina 88) ai loro valori iniziali (valori impostati quando l'unità esce dalla fabbrica). Questa operazione viene chiamata inizializzazione.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce PREFERENCE e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata PREFERENCE.
3. Usare i pulsanti **F3** [▲] e **F4** [▼] per selezionare (evidenziare) Exec vicino a Initialize e premere il pulsante **F2** [EXEC].



4. Quando appare un messaggio pop-up di conferma, premere il pulsante **F3** [YES].



Dopo l'inizializzazione, la schermata PREFERENCE si riapre.

NOTA

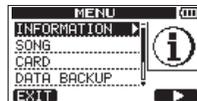
*Premere il pulsante **F4** [NO] per annullare l'inizializzazione.*

5. Dopo aver completato l'inizializzazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

Visualizzazione delle informazioni

È possibile visualizzare le informazioni relative al brano corrente (brano caricato), la card SD, il sistema e il firmware.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce INFORMATION e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la pagina SONG (1/3) della schermata INFORMATION.



La schermata INFORMATION ha tre pagine inclusa questa.

3. Usare i pulsanti **F3** [PREV] e **F4** [NEXT] per cambiare pagina.

Le pagine contengono le seguenti informazioni.

Pagina SONG (1/3)

Vengono visualizzati il numero della partizione, il nome (titolo) del brano e il tempo di registrazione rimanente della partizione MTR che contiene il brano caricato.



Pagina CARD (2/3)

Partizioni e capacità MTR, capacità della partizione FAT.



Pagina F/W (3/3)

La versione del firmware di sistema.



11 – Gestione della card SD

Panoramica sulle partizioni

Come descritto in “Partizioni e brani” (pagina 37), le card SD formattate da questa unità sono divise in partizioni. Le partizioni MTR servono alla registrazione dei dati, mentre la partizione FAT serve per l’accesso da un personal computer. Le card a elevata capacità possono avere più partizioni MTR. In questo caso, è possibile usare le partizioni MTR per brani diversi, per esempio, o copiare brani in diverse partizioni MTR per salvare le loro informazioni. La partizione FAT è in formato FAT32 alla quale si può accedere da un computer collegato a questa unità via USB. Questa partizione FAT consente di salvare ed esportare le tracce stereo Master al computer, nonché consentire l’importazione di file audio nei brani di questa unità, per esempio. Per questo motivo, sono necessari due passaggi per copiare da una partizione MTR a un computer. È possibile formattare una card intera o una singola partizione nonché modificare le divisioni tra le partizioni (ripartizione), se necessario.

CAUTELA

Le operazioni di formattazione e ripartizione non possono essere annullate!

NOTA

- La formattazione FAT (File Allocation Table) è leggibile da un computer.
- Possono essere usate con questa unità card SD che rispettano lo standard SD/SDHC e sono almeno di 512 MB. Un elenco di card SD testate per l’uso con questa unità è disponibile sul sito web TASCAM (<http://tascam.com/>).
- Vedere “Selezionare la partizione attiva” a pagina 37 per le informazioni su come modificare la partizione attiva.

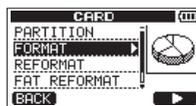
Formattazione delle card SD

Questa operazione formatta l’intera card e consente di impostare le dimensioni delle partizioni MTR per le card ad alta capacità.

CAUTELA

Questa operazione cancella tutti i dati presenti nella card e non può essere annullata! Assicurarsi di non perdere dati importanti prima di formattare una card.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **CARD** e premere il pulsante **F4 [▶]** per aprire la schermata **CARD**.
3. Usare la ruota **DATA** per selezionare la voce **FORMAT** e premere il pulsante **F4 [▶]** per aprire la schermata **FORMAT**.



La tabella seguente mostra le dimensioni delle partizioni FAT e MTR per differenti capacità della card SD. La dimensione della partizione FAT è impostata automaticamente in base alla capacità della card. La dimensione della partizione MTR su card di 4 GB o inferiore è fissa, ma le card che sono di 8 GB o più, possono avere più partizioni MTR e le loro dimensioni possono essere scelte. Tuttavia, l’ultima partizione MTR è impostata per riempire automaticamente lo spazio rimanente della card, quindi la sua dimensione non può essere modificata.

Capacità della card SD e dimensione della partizione

Capacità della card SD	Dimensione della partizione FAT	Dimensione della partizione MTR
32GB	4GB	2GB, 4GB, 8GB o 16GB
16GB	4GB	2GB, 4GB o 8GB
8GB	2GB	2GB o 4GB
4GB	2GB	2GB fissa
2GB	1GB	1GB fissa
1GB	512MB	512MB fissa
512MB	256MB	256MB fissa

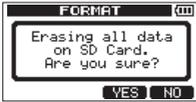
NOTA

- L’unità può gestire un massimo di 4 partizioni MTR, a prescindere dalle dimensioni.
- Quando si inserisce una card SD non formattata, l’unità chiederà di formattarla. In questa situazione, tuttavia, non è possibile scegliere le dimensioni delle partizioni MTR. Se si desidera modificare le dimensioni, seguire le procedure di cui sopra per formattare la card.

- Se la capacità della card SD è inferiore a 8 GB, premere il pulsante **F2** [EXEC].

Se la capacità della card SD è superiore a 8 GB, usare la ruota **DATA** per impostare la dimensione della partizione MTR e premere il pulsante **F2** [EXEC].

Apparirà un avviso pop-up che tutti i brani verranno cancellati.



- Premere il pulsante **F3** [YES] per formattare la card SD.

Per esempio, se si formatta una card SD di 16 GB con quattro partizioni MTR da 4GB, 12 GB vengono usati per le partizioni MTR e 4 GB vengono usati per la partizione FAT. Vengono create tre partizioni. Due sono da 4 GB e l'ultima è di 3 GB (dal momento che 1 GB è in realtà 1024 MB, la dimensione totale delle partizioni non sempre corrisponde alla capacità della card SD).



NOTA

- Al termine della formattazione la schermata **CARD** si riapre.
- Dopo la formattazione, un brano viene creato automaticamente in ogni partizione MTR.
- Per annullare la formattazione, premere il pulsante **F4** [NO].

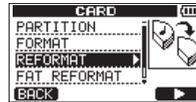
Riformattare le partizioni MTR

È possibile riformattare qualsiasi partizione MTR, se lo si desidera. Usare questa funzione quando si desidera formattare solo una partizione specifica senza modificare le sue dimensioni.

CAUTELE

Non è possibile annullare questa operazione! Tutti i dati presenti nella partizione selezionata vengono cancellati. Accertarsi di non perdere nulla di importante quando si riformatta.

- Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata **MENU**.
- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **CARD** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **CARD**.
- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **REFORMAT** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **REFORMAT**.

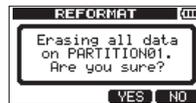


Apparirà l'elenco delle partizioni MTR e la loro dimensione (non la capacità disponibile).

La partizione MTR selezionata ha un asterisco (*) alla sua destra.

- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la partizione MTR che si vuole riformattare premere il pulsante **F2** [EXEC].

Apparirà un messaggio pop-up con l'avviso che tutti i dati presenti nella partizione MTR verranno eliminati.



- Premere il pulsante **F3** [YES] per riformattare la partizione MTR.

NOTA

- Al termine della riformattazione riappare il menu **CARD**.
- Dopo la riformattazione, un brano viene creato automaticamente nella partizione MTR.
- Per annullare la riformattazione, premere il pulsante **F4** [NO].

Riformattare le partizioni FAT

È possibile riformattare solo la partizione FAT. La dimensione della partizione FAT non può essere modificata.

CAUTELA

Non è possibile annullare questa operazione! Tutti i dati presenti nella partizione selezionata vengono cancellati. Accertarsi di non perdere nulla di importante quando si riformatta.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **CARD** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **CARD**.
3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **FAT REFORMAT** e premere il pulsante **F4** [▶].



Un messaggio pop-up avvisa che tutti i dati della partizione FAT verranno cancellati.



4. Premere il pulsante **F3** [YES] riformattare la partizione FAT.

NOTA

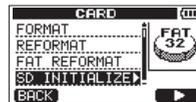
- Al termine della riformattazione riappare la schermata **CARD**.
- Per annullare la riformattazione, premere il pulsante **F4** [NO].

Inizializzazione delle card SD

Se si desidera usare su altri apparecchi una card SD che è stata usata con questa unità, si consiglia di iniziarla.

Quando si inizializza una card SD, la card intera viene formattata come FAT32.

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **CARD** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **CARD**.
3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **SD INITIALIZE** e premere il pulsante **F4** [▶].



Un messaggio pop-up avvisa che tutti i dati presenti nella card verranno cancellati.



4. Premere il pulsante **F3** [YES] per inizializzare l'intera card SD e formattarla in formato FAT32.

NOTA

- Per annullare l'inizializzazione, premere il pulsante **F4** [NO].
- Dopo l'inizializzazione di una card SD, è necessario formattarla di nuovo per poter essere usata con questa unità (vedere "Formattazione delle card SD" a pagina 72).

12 – Scambio di dati con un computer

Collegando questa unità a un computer tramite il cavo USB in dotazione è possibile eseguire il backup dei dati Song contenuti nella card SD di questa unità al computer e viceversa ripristinare i dati di backup dal computer. Inoltre, è possibile esportare i file delle tracce e Master stereo di un brano verso un computer e importare nell'unità i file audio dal computer.

I dati di backup possono essere ripristinati in un'altra unità DP-008EX diversa rispetto a quella che li ha creati. In questo modo, i file possono essere liberamente scambiati tra unità DP-008EX, il che rende facile aggiungere ulteriori registrazioni o mix in differenti location.

CAUTELA

Invece di usare la connessione USB, si può rimuovere la card SD da questa unità ed effettuare il backup dei suoi dati inserendola direttamente in un computer (o usando un lettore di card) togliendo sempre l'alimentazione dell'unità (in standby) prima di rimuovere la card.

NOTA

- *Le partizioni MTR in cui sono memorizzati i file dei brani non sono direttamente accessibili da un computer.*
- *In questo capitolo, "computer" si riferisce a un computer Windows o Macintosh collegato a questa unità (vedere "Sistemi operativi supportati" a pagina 75).*

I seguenti tipi di dati possono essere trasferiti da questa unità a un computer.

■ Brani interi

È possibile trasferire i dati di un intero brano dalla directory BACKUP nella partizione FAT dell'unità a un computer. Questa operazione è chiamata "backup". Inoltre, i dati di backup su un computer possono essere trasferiti nella directory BACKUP della partizione FAT, e poi ripristinati come dati Song. Questa operazione è chiamata "restore."

■ Tracce in formato WAV

È possibile convertire le tracce in file WAV ed esportarle a un computer. È anche possibile importare file WAV da un computer.

Questi file WAV vengono archiviati nella directory WAVE della partizione FAT di questa unità.

■ Files stereo Master

I file stereo Master possono essere trasferiti come file WAV stereo dalla directory WAVE della partizione FAT di questa unità a un computer.

È possibile solo l'esportazione.

Sistemi operativi supportati

È possibile collegare l'unità al computer con i seguenti sistemi operativi.

■ Windows

Windows XP, Windows Vista, Windows 7

■ Mac OS X

Mac OS X 10.2 o successivo

Quando questa unità è collegata ad un computer, il computer la riconosce come un disco rimovibile. Non è necessario un driver speciale.

NOTA

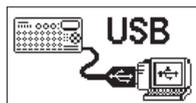
Il trasferimento dei dati tra l'unità e il computer avviene alla velocità USB 2.0 (massima). I dati possono comunque essere trasferiti anche se il collegamento al computer è USB 1.1, ma sarà più lento. Inoltre, per assicurare la velocità USB 2.0, usare il cavo in dotazione o un cavo che soddisfi lo standard USB 2.0.

Collegamento a un computer

Per usare la partizione FAT di questa unità, l'unità deve essere collegata a un computer via USB. Durante la connessione USB, la registrazione, la riproduzione e altre funzioni del registratore non possono essere usate.

Per connettersi a un computer, collegare la porta USB del pannello laterale destro dell'unità a una porta USB del computer usando il cavo USB in dotazione. Non importa se si accende l'alimentazione dell'unità prima o dopo la connessione USB.

Se la connessione USB viene effettuata con l'alimentazione di questa unità accesa, il brano caricato viene salvato prima che la connessione USB si attivi e appaia sul display la schermata seguente.



Se si accende l'alimentazione dell'unità dopo aver effettuato la connessione USB, la schermata qui sopra viene visualizzata subito.

L'unità viene visualizzata come un disco esterno denominato "DP-008EX" sullo schermo del computer. Cliccare sull'unità "DP-008EX" del computer per visualizzare le cartelle "BACKUP", "WAVE" e "UTILITY" della partizione FAT del DP-008EX.

12 – Scambio di dati con un computer

CAUTELA

- *Questa unità viene alimentata a batterie o da un alimentatore TASCAM PS-P520. Non può essere alimentata via USB.*
- *Non effettuare il collegamento USB quando il livello di carica residua della batteria è basso. Se l'alimentazione si spegne durante il trasferimento dei dati, tutti i dati andranno persi. I dati persi non possono essere ripristinati.*
- *Non modificare i nomi delle tre cartelle in "DP-008EX".*
- *Il numero totale di file e cartelle che questa unità può riconoscere in una partizione FAT è 100. Se il numero è superiore a 100, si consiglia di trasferire i file, per esempio, su un disco rigido del computer.*

NOTA

- *Questa unità può essere collegata a un computer via USB quando la modalità di registrazione è impostata su MULTI TRACK.*
- *Prima di collegare l'unità e il computer via USB, assicurarsi di aver esportato o eseguito il backup nella partizione FAT di tutti i file da trasferire al computer.*
- *La cartella "UTILITY" viene usata, ad esempio, per aggiornare il software di sistema dell'unità.*

Disconnessione

Seguire questa procedura per terminare correttamente la connessione USB.

CAUTELA

Durante il trasferimento dei dati, non scollegare l'unità o rimuovere il cavo USB. Ciò potrebbe danneggiare i dati sul computer o sull'unità.

NOTA

La procedura sul computer per la disconnessione potrebbe essere chiamata "espulsione" o "rimozione".

Disconnessione da Windows XP/Windows Vista/Windows 7

Seguire la procedura descritta di seguito per scollegare i computer che usano i sistemi operativi Windows XP, Windows Vista o Windows 7.

L'icona PC-Card con la freccia appare nella barra delle applicazioni (di solito in basso a destra dello schermo).



1. Cliccare con il tasto sinistro su questa icona per aprire un pop-up. Cliccare su questo pop-up per scollegare l'unità dal computer.

2. Dopo che un messaggio pop-up appare sullo schermo del computer dicendo che l'unità può essere scollegata, rimuovere il cavo USB. L'unità si riavvia automaticamente e riappare la schermata principale.

NOTA

Non rimuovere il cavo USB se non appare sullo schermo del computer il messaggio che l'unità può essere scollegata in sicurezza. Chiudere tutti i programmi sul computer e le finestre che hanno accesso (lettura o scrittura) dei file sull'unità, quindi tentare nuovamente l'operazione.

Disconnessione da Mac OS X

1. Trascinare l'icona "DP-008EX", che rappresenta l'unità, nel cestino o digitare i tasti Comando-E per scollegare il DP-008EX.
2. Dopo che l'icona DP-008EX è scomparsa dal desktop, rimuovere il cavo USB. L'unità si riavvia e riappare la schermata principale sul display.

SUGGERIMENTO

A seconda della versione del sistema operativo delle impostazioni del sistema operativo, è possibile scollegare il DP-008EX con un clic sull'espulsione accanto all'icona, nella finestra del Finder o usando un tasto di controllo.

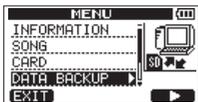
Backup e ripristino dei brani

Il backup del brano consente di salvare non solo le tracce audio, ma di effettuare il backup dei dati di modifica e altri dati del brano. Il ripristino del brano è l'operazione inversa. In pratica, i file musicali vengono trasferiti dal computer alla partizione FAT dell'unità e poi usati per ripristinare il brano.

Backup dei brani

Prima di avviare un backup, verificare che la partizione MTR con il brano di cui si desidera eseguire il backup sia stata selezionata (vedere "Selezionare la partizione attiva" a pagina 37).

1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **DATA BACKUP** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **DATA BACKUP**.



3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **SONG BACKUP** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **SONG BACKUP**.



Apparirà un elenco di brani all'interno della partizione selezionata MTR.



4. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) il brano di cui si desidera eseguire il backup e premere il pulsante **F4** [NEXT].

Viene visualizzata una schermata che consente di modificare il nome del file (titolo) del brano selezionato nella schermata **SONG BACKUP**.



5. Modificare il nome (titolo) del brano di cui viene eseguito il backup, se necessario (vedere "Modifica dei nomi" a pagina 38).
6. Dopo aver impostato il nome (titolo), premere il pulsante **F2** [EXEC].

Una copia di backup del brano viene eseguita nella partizione attiva della partizione FAT ("001" viene aggiunto come estensione).

Durante il backup apparirà sul display un messaggio pop-up Writing File.



Quando il backup è completo, la schermata **DATA BACKUP** si riapre.

NOTA

Se lo spazio necessario per eseguire il backup di un brano non è sufficiente nella partizione FAT, apparirà il messaggio It's too Large (il file è più grande dello spazio disponibile). In questo caso, collegare l'unità a un computer e cancellare i file non necessari nella partizione, usando il computer per aumentare lo spazio disponibile.

7. Collegare questa unità a un computer tramite il cavo USB (vedere "Collegamento a un computer" a pagina 75).
8. Usare il computer per copiare i file di backup dalla directory **BACKUP** della partizione FAT dell'unità verso il computer.
9. Una volta eseguito il backup, terminare la connessione USB (vedere "Disconnessione" a pagina 76).

CAUTELA

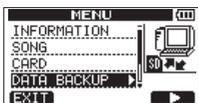
- *Se si usa un computer per modificare il nome di un file di un brano di cui è stato eseguito il backup, usare non più di otto lettere e numeri dell'alfabeto inglese.*
- *Non modificare l'estensione del file.*

12 – Scambio di dati con un computer

Ripristino dei brani

In pratica, il ripristino è il contrario del backup. Per ripristinare un brano, basta trasferire un file di backup dal computer a questa unità.

1. Collegare questa unità a un computer tramite il cavo USB (vedere “Collegamento a un computer” a pagina 75).
2. Usare il computer per copiare i file di backup dal computer nella cartella BACKUP della partizione FAT dell’unità.
3. Terminata la copia, rimuovere il cavo USB usando la procedura corretta e scollegare l’unità dal computer (vedere “Disconnessione” a pagina 76).
4. Dopo il riavvio automatico dell’unità, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
5. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce DATA BACKUP e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata DATA BACKUP.



6. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce SONG RESTORE e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata SONG RESTORE.



Questa schermata mostra i file di backup della partizione FAT.



NOTA

Apparirà il messaggio pop-up File Not Found (il file non può essere trovato) se non ci sono i file nella partizione FAT.

7. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) il file che si desidera ripristinare e premere il pulsante **F2** [EXEC].

Apparirà un messaggio di conferma Are you sure? con il nome del brano corrente da ripristinare.



NOTA

Se il nome del file è breve, appaiono spazi dopo il nome del file nella partizione FAT, ma gli spazi non sono inclusi nel nome effettivo del file.

8. Premere il pulsante **F3** [YES].
Dopo il salvataggio automatico del brano correttamente caricato, il brano selezionato al punto 7 viene ripristinato e caricato.

NOTA

Se non c'è abbastanza spazio nella card SD, apparirà il messaggio pop-up Card Full.

9. Premere il pulsante **HOME** per riaprire la schermata principale.

Importazione ed esportazione delle tracce

È possibile importare ed esportare singole tracce tra un computer e la partizione FAT di questa unità.

I file che si possono importare/esportare devono essere in formato WAV (con estensione “.WAV”).

È possibile importare ed esportare sia file mono che stereo.

Se si desidera importare un file audio in un formato diverso, è necessario prima convertirlo in un file WAV mono/stereo a 16 bit, 44.1 kHz.

Importare file nelle tracce

Prima di importare file in una traccia, selezionare prima la partizione con il brano nel quale si desidera importare come partizione attiva. Quindi, caricare il brano nel quale si desidera importare le tracce (vedere “Selezionare la partizione attiva” a pagina 37).

1. Collegare l'unità a un computer tramite il cavo USB incluso (vedere “Collegamento a un computer” a pagina 75).
2. Usare il computer per copiare i file WAV dal disco alla cartella WAVE della partizione FAT di questa unità.

NOTA

I file da copiare devono avere nomi con caratteri alfanumerici a singolo byte (8 caratteri o meno). Se si tenta di copiare un file con caratteri a doppio byte, non può essere importato perché il nome del file non viene visualizzato sul display al passo 6 qui sotto.

3. Dopo aver importato i file dal computer, rimuovere il cavo USB usando la procedura corretta e scollegare l'unità dal computer (vedere “Disconnessione” a pagina 76).
4. Dopo il riavvio automatico di questa unità, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
5. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **IMPORT/EXPORT** e premere il pulsante **F4 [▶]** per aprire la schermata **IMPORT/EXPORT**.



Apparirà la schermata **IMPORT/EXPORT**.

6. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **IMPORT TRACK** e premere il pulsante **F4 [▶]**.



Vengono visualizzati i file del brano nella partizione FAT.



NOTA

- Questa unità non supporta file WAV con frequenze di campionamento diverse da 44.1 kHz. Tali file non vengono visualizzati anche se sono stati importati. Se nessun file può essere importato dalla partizione FAT, apparirà il messaggio pop-up **Import File Not Found**.
 - Se il nome del file è breve, appaiono spazi dopo il nome del file nella partizione FAT, ma gli spazi non sono inclusi nel nome effettivo del file.
7. Usare la ruota **DATA** per selezionare il file WAV che si desidera importare e premere il pulsante **F2 [NEXT]**.

Vengono visualizzate sul display la quantità di spazio della partizione MTR e la dimensione del file WAV.



8. Usare la ruota **DATA** per selezionare la traccia in cui si desidera importare il file WAV e premere il pulsante **F4 [EXEC]** per avviare l'importazione.

NOTA

- Se non c'è abbastanza spazio, apparirà il messaggio **Import File Too Large** (il file da importare è troppo grande).
 - La traccia destinazione per l'importazione deve essere vuota. Questa unità legge il file dalla partizione FAT e lo importa nella traccia designata. L'inizio del file viene impostato all'inizio del brano (00h00m00s00f). Allo stesso modo delle tracce registrate, è possibile modificare la traccia in cui il file è stato importato (vedere “8 – Modifica delle tracce” a pagina 56).
 - Quando si importano file WAV stereo, è necessario disporre di una coppia di tracce o di una traccia stereo.
9. Terminata l'importazione, premere il pulsante **HOME** per tornare alla schermata principale.

12 – Scambio di dati con un computer

Esportare le tracce

È possibile esportare le tracce che si desiderano usare come file WAV mono o stereo a 16 bit, 44.1 kHz.

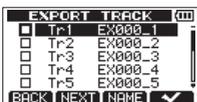
1. Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
2. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **IMPORT/EXPORT** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **IMPORT/EXPORT**.



3. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **EXPORT TRACK** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **EXPORT TRACK**.



In questa schermata, vengono visualizzati in un elenco le tracce del brano che contengono file audio.



Si può trovare il numero originale della traccia dal nome del file.

SUGGERIMENTO

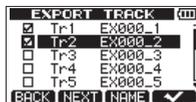
*Premere il pulsante **F3** [NAME] per aprire la schermata **NAME EDIT** in cui è possibile modificare il nome del file (vedere “Modifica dei nomi” a pagina 38).*



NOTA

Le tracce del brano che non contengono file audio non vengono visualizzate nell'elenco dei file.

4. Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) una traccia da esportare e premere il pulsante **F4** [✓] per mettere una spunta ✓ nella rispettiva casella.



Mettendo la spunta ✓ in più caselle, è possibile esportare più tracce contemporaneamente.

NOTA

*Per rimuovere la spunta ✓ da una casella selezionare (evidenziare) quella traccia e premere il pulsante **F4** [✓].*

5. Al termine della selezione (mettere la spunta ✓) delle tracce da esportare, premere il pulsante **F2** [NEXT]. Verranno visualizzati la quantità di spazio nella partizione FAT (che è la destinazione per le tracce da esportare) e il numero totale di tracce da esportare.



SUGGERIMENTO

*Al precedente passo 4, dopo aver selezionato (evidenziato) una traccia (ma prima di aggiungere qualsiasi spunta ✓) se si preme il pulsante **F2** [NEXT] verrà esportata solo la traccia selezionata.*

6. Premere il pulsante **F4** [EXEC].
Le tracce selezionate vengono esportate nella partizione FAT con il nome del file modificato con l'estensione “.WAV” aggiunta al nome del file. Se in precedenza è stato esportato un file di traccia con lo stesso nome (titolo), apparirà il messaggio **Duplicate name Are you sure?** (un file con lo stesso nome esiste già. Sicuro di volerlo sovrascrivere?).



Premere il pulsante **F3** [YES] per sovrascrivere il vecchio file.

Premere il pulsante **F4** [NO] per annullare l'esportazione e tornare alla schermata con l'elenco dei file.

7. Premere il pulsante **HOME** per riaprire la schermata principale.
8. Collegare questa unità a un computer (vedere “Collegamento a un computer” a pagina 75).

- Usare il computer per copiare i file della traccia dalla cartella WAVE della partizione FAT al computer.
- Dopo l'esportazione dei file della traccia nel computer, rimuovere il cavo USB usando la procedura corretta e scollegare l'unità dal computer (vedere "Disconnessione" a pagina 76).

NOTA

- È possibile modificare il nome di un file esportato sul computer. Se si esegue questa operazione, usare non più di 8 lettere e numeri dell'alfabeto inglese per il nome e l'estensione ".WAV". Inoltre, non usare simboli speciali.
- I file esportati vengono rinominati in base alla loro traccia sorgente, nel modo seguente.

TRACK 1: "EX000_1.WAV"

TRACK 2: "EX000_2.WAV"

TRACK 3: "EX000_3.WAV"

TRACK 4: "EX000_4.WAV"

Esportazione delle tracce stereo Master

Quando si crea una nuova traccia stereo Master di un brano, la traccia stereo Master corrente viene sovrascritta, quindi se si desidera mantenere diverse tracce stereo Master, è necessario salvarle su un computer. Prima di iniziare la procedura di esportazione qui di seguito, assicurarsi che il brano del quale si desidera esportare una traccia stereo Master sia correttamente caricato e che sia già stata creata una sua traccia stereo Master.

- Quando il registratore è fermo, premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **IMPORT/EXPORT** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **IMPORT/EXPORT**.



- Usare la ruota **DATA** per selezionare (evidenziare) la voce **EXPORT MASTER** e premere il pulsante **F4** [▶] per aprire la schermata **EXPORT MASTER**.



NOTA

Apparirà il messaggio **Master Track Not Found** se non è presente la traccia stereo Master.

- Modificare il nome (titolo) del file Master stereo, se necessario (vedere "Modifica dei nomi" a pagina 38).
- Una volta terminata la modifica del nome del file, premere il pulsante **F2** [EXEC] per esportare una traccia stereo Master come un singolo file WAV stereo a 16 bit, 44,1 kHz nella partizione FAT.

Il nome del file del file esportato è il nome impostato al punto 4 di cui sopra, con l'aggiunta dell'estensione ".WAV".

Se in precedenza è stato esportato un file Master stereo con lo stesso nome (titolo), apparirà il messaggio **Duplicate name Are you sure?** (un file con lo stesso nome esiste già. Sicuro di volerlo sovrascrivere?).



Premere il pulsante **F3** [YES] per sovrascrivere il vecchio file.

Premere il pulsante **F4** [NO] per annullare l'esportazione e tornare alla schermata precedente, in cui è possibile modificare il nome (titolo).

- Premere il pulsante **HOME** per riaprire la schermata principale.
- Collegare questa unità a un computer tramite un cavo USB (vedere "Collegamento a un computer" a pagina 75).
- Usare il computer per copiare il file stereo Master dalla directory WAVE della partizione FAT dell'unità al computer.
- Al termine della copia, rimuovere il cavo USB usando la procedura corretta e scollegare l'unità dal computer (vedere "Disconnessione" a pagina 76).

13 – Impostazioni del compressore per il Mastering

Libreria dei preset del compressore per il Mastering

Libreria dei preset del compressore per il Mastering contiene i seguenti preset.

■ Preset del compressore multibanda

Nome del preset	Descrizione
Basic CD M.	Consigliato per il Mastering CD di base
POP	Rende la qualità del suono più appariscenti, facendo emergere le frequenze basse ed enfatizzando in particolare le alte frequenze
POP Rock1	Pur mettendo in evidenza le alte frequenze, questo preset aumenta anche l'impatto delle frequenze medie
POP Rock2	Applica una compressione maggiore rispetto all'impostazione "POP Rock1"
Rock1	Esalta i bassi profondi adatti per il rock
Rock2	Enfatizza le frequenze alte e basse più di "Rock1" per un suono che in evidenza
Classic	Compressione morbida adatta per la musica classica
Dance	Adatto per la musica dance, questo preset enfatizza le frequenze molto alte e molto basse
R&B Hip Hop	Ideale per R&B e hip-hop, questo preset applica una forte compressione sulle alte frequenze e aggiunge impatto alle basse frequenze

■ Preset del compressore a banda singola

Nome del preset	Descrizione
Basic Comp	Impostazione di base per livellare qualsiasi livello
Basic Limit	Impostazione di base di limitatore
Hard Comp	Compressione abbastanza profonda
Hard Limit	Impostazione per limitazione dura

Se si verifica una distorsione quando si utilizza il compressore, ridurre il guadagno delle bande del compressore o mixare di nuovo le tracce, facendo in modo che i livelli massimi siano sufficientemente bassi in modo che gli indicatori di sovraccarico (OL) non si accendano. Eseguendo queste modifiche, si dovrebbe essere in grado di aumentare la pressione sonora in modo efficace con un buon bilanciamento.

Impostazioni di default dei parametri dei preset del compressore Mastering

Le impostazioni di default dei preset del compressore per il Mastering sono le seguenti.

Lib	TYPE	Threshold			Ratio			Level			Auto Makeup
		High	Mid	Low	High	Mid	Low	High	Mid	Low	
BASIC CD M.	3Band	-16dB	-11dB	-15dB	3.0:1	3.0:1	3.0:1	+6dB	+5dB	+6dB	–
POP	3Band	-13dB	-13dB	-11dB	4.0:1	4.0:1	4.0:1	+8dB	+2dB	+6dB	–
POP Rock 1	3Band	-13dB	-13dB	-11dB	4.0:1	4.0:1	4.0:1	+7dB	+2dB	+6dB	–
POP Rock 2	3Band	-15dB	-13dB	-11dB	6.0:1	6.0:1	6.0:1	+7dB	+2db	+5dB	–
Rock 1	3Band	-17dB	-13dB	-11dB	2.0:1	2.0:1	3.0:1	+4dB	+2dB	+3dB	–
Rock 2	3Band	-17dB	-13dB	-11dB	2.0:1	2.0:1	4.0:1	+8dB	+2dB	+3dB	–
Classic	3Band	-15dB	-13dB	-15dB	1.5:1	1.5:1	1.5:1	+3dB	+5dB	+3dB	–
Dance	3Band	-14dB	-13dB	-16dB	4.0:1	1.5:1	4.0:1	+8dB	+2dB	+5dB	–
R&B HipHop	3Band	-20dB	-13dB	-19dB	8.0:1	2.0:1	6.0:1	+11dB	+1dB	+8dB	–
Basic Comp	1Band	-16dB			2.0:1			+2dB			On
Basic Limit	1Band	-18dB			16:1			+2dB			On
Hard Comp	1Band	-24dB			2.5:1			+2dB			On
Hard Limit	1Band	-24dB			16:1			+1dB			On

14 – Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema durante l'utilizzo di questa unità, fare riferimento a questa guida per la risoluzione dei problemi e cercare di risolverlo. Se viene visualizzato un messaggio di errore sul display, vedere "15 - Elenco dei messaggi" a pagina 84.

L'unità non si accende

- Le batterie sono scariche?
- Le batterie sono inserite al contrario (l'orientamento ⊕/⊖ è invertito)?
- L'alimentatore TASCAM PS-P520 (venduto separatamente) è inserito completamente?

L'unità si spegne automaticamente?

- La funzione automatica di risparmio energetico è abilitata? (Vedere "Funzione automatica di risparmio energetico" a pagina 70.)
- Questo prodotto è conforme alle normative europee ErP di standby. Per questo motivo, la funzione automatica di risparmio energetico funziona se è in esecuzione a batterie o tramite l'alimentatore AC. Regolare l'impostazione della funzione di risparmio energetico automatico su OFF se si la si vuole disattivare (l'impostazione predefinita è di 30 minuti).

Perché non si riesce a sentire alcun suono in riproduzione?

- Le manopole **LEVEL** delle tracce sono impostate abbastanza in alto?
- La manopola **MASTER LEVEL** è impostata abbastanza in alto?
- Le cuffie o un sistema di monitoraggio esterno (monitor amplificati o un amplificatore e altoparlanti) sono collegati rispettivamente alle prese **PHONES** e **LINE OUT**?
Il sistema di monitoraggio esterno è impostato correttamente?
- La manopola **VOLUME** sul lato sinistro dell'unità è stata portata a un livello adeguato?

Perché il suono in registrazione è distorto?

- Le manopole **LEVEL** di **INPUT A** o **INPUT B** del pannello superiore dell'unità sono troppo alte? La sorgente di ingresso è troppo forte?
- Il livello di monitoraggio è forse troppo alto, provocando distorsione nel sistema di monitoraggio esterno (monitor amplificati o un amplificatore e altoparlanti)?

Perché non è possibile registrare?

- Quando si preme il pulsante Play (▶) mentre si tiene premuto il pulsante Record (●) per avviare la registrazione, almeno una traccia è in attesa di registrazione (indicatore **REC** acceso)?
- Gli ingressi sono assegnati alle tracce? (Vedere "Assegnazione degli ingressi" a pagina 44).

Perché il computer non "vede" i file dell'unità?

- L'unità è collegata al computer tramite la porta USB? (Vedere "Collegamento a un computer" a pagina 75).
- Prima di effettuare la connessione USB, i brani, le tracce o i file stereo Master sono stati esportati nella partizione FAT o è stato eseguito il backup? I file all'interno di una partizione MTR non sono accessibili direttamente da un computer.

Quando si usa l'alimentatore AC, è presente del rumore se si collega direttamente una chitarra o un basso passivo.

- Collegando un altro dispositivo alla presa **LINE OUT** dell'unità potrebbe ridurre il rumore.
- Questo potrebbe essere causato da interferenze di un altro dispositivo. Se vi è un amplificatore di potenza o un altro dispositivo che usa un grosso trasformatore, una luce fluorescente o qualcosa di simile nelle vicinanze, è possibile ridurre il rumore spostando o orientando diversamente questa unità.

15 – Elenco dei messaggi

I seguenti messaggi segnalano la presenza di condizioni che possono verificarsi durante l'utilizzo dell'unità. Consultare questa tabella se qualcosa non è chiaro.

Messaggi	Significato e rimedio
Battery Empty	Le batterie non hanno carica rimanente. Questo appare quando le batterie non hanno carica rimanente. Sostituire le batterie con nuove batterie o usare un alimentatore PS-P520 TASCAM (venduto separatamente).
Battery Low	Le batterie hanno poca carica residua. Questo messaggio appare se si tenta di avviare la registrazione quando le batterie sono scariche. Sostituire le batterie con nuove batterie o usare alimentatore PS-P520 TASCAM (venduto separatamente).
Card Full	La card SD è piena durante la registrazione. Esportare o eliminare i dati non necessari per fare spazio sulla card o usare un'altra card SD.
Empty Export Track	Non ci sono dati registrati per il brano esportazione. Questo messaggio appare se si è tentato di esportare una traccia di un brano che non ha registrazioni (vedere "Importazione ed esportazione delle tracce" a pagina 79). Esportare tracce da brani con registrazioni.
File Not Found	Il file non può essere trovato. Questo messaggio appare se si tenta di ripristinare un brano quando la partizione FAT non ha nessun brano di backup (vedere "Backup e ripristino dei brani" a pagina 77).
I/O Too Short	I punti IN e OUT sono troppo vicini. Questo messaggio appare se si cerca di attivare la modalità di riproduzione ripetuta quando i punti IN e OUT sono troppo vicini. Assicurarsi che i punti IN e OUT siano ad almeno 2 fotogrammi (vedere "Uso della riproduzione ripetuta" a pagina 53).
Import File Not Found	Il file che si sta tentando di importare non può essere trovato. Si sta tentando di importare un file WAV dalla partizione FAT quando non ci sono file WAV (vedere "Importare le tracce" a pagina 79). Collegare l'unità a un PC e trasferire alcuni file nella partizione FAT per l'importazione.
Import File Too Large	Il file che si sta tentando di importare è troppo grande. Si sta tentando di importare un file WAV dalla partizione FAT che è troppo grande per lo spazio rimanente nella partizione. Liberare spazio sulla partizione (nativa) e riprovare.
In Bounce Mode	L'unità è in modalità BOUNCE. Si è tentato di eseguire un'azione che non può essere eseguita in modalità BOUNCE.
In Mixdown Mode	L'unità è in modalità MIXDOWN. Si è tentato di eseguire un'azione che non può essere eseguita in modalità MIXDOWN.
In Master Mode	L'unità è in modalità MASTERING. Si è tentato di eseguire un'azione che non può essere eseguita in modalità MASTERING.
In Punch Mode	L'unità è in modalità Punch In/Out. Si è tentato di eseguire un'azione che non può essere eseguita in modalità Punch In/Out.
In Repeat Mode	L'unità è in modalità di riproduzione ripetuta. Si è tentato di eseguire un'azione che non può essere effettuata in modalità di ripetizione.
Invalid Card	La card SD installata nello slot è in un formato che non può essere usato da questa unità. Inserire un'altra card SD dopo aver spento l'unità o formattare la card (inserita in standby), aprire il MENU, selezionare CARD e quindi selezionare FORMAT.

15 – Elenco dei messaggi

Messaggi	Significato e rimedio
It's too Large	<p>Il file del brano è troppo grande.</p> <p>Si sta tentando di eseguire il backup di un file del brano che supera lo spazio disponibile nella partizione FAT (vedere "Backup e ripristino dei brani" a pagina 77).</p> <p>Formattare la partizione FAT (vedere "Riformattare le partizioni FAT" a pagina 74) o collegare l'unità a un computer e fare più spazio nella partizione eliminando, per esempio, i file non necessari.</p>
Master Track Not Found	<p>La traccia stereo Master non può essere trovata.</p> <p>Questo messaggio appare se si tenta di esportare una traccia stereo Master da un brano che non ne ha (vedere "Esportazione delle tracce stereo Master" a pagina 81).</p> <p>Creare una traccia stereo Master e poi esportarla.</p>
Master Track Too Large	<p>La traccia stereo Master è troppo grande.</p> <p>Si è tentato di esportare una traccia stereo Master che supera lo spazio disponibile nella partizione FAT (vedere "Esportazione delle tracce stereo Master" a pagina 81).</p> <p>Riformattare la partizione FAT (vedere "Riformattare le partizioni FAT" a pagina 74) o collegare l'unità a un computer ed eliminare i file non necessari, per esempio, per aumentare lo spazio disponibile.</p>
No Armed Track	<p>Non vi è alcuna traccia in modalità di attesa di registrazione (armata).</p> <p>Si è tentato di passare alla modalità Auto Punch In/Out senza mettere una o più tracce in attesa di registrazione (vedere "Usare il Punch In/Out automatico" a pagina 55).</p> <p>Passare alla modalità Auto Punch In/Out dopo aver messo una o più tracce in standby di registrazione.</p>
No Disk Space	<p>Non c'è sufficiente spazio.</p> <p>Questo messaggio appare se si tenta di creare o copiare un brano quando la partizione MTR non dispone di spazio sufficiente.</p> <p>Eliminare i brani (vedere "Cancellare i brani" a pagina 40) o formattare la card SD (vedere "Formattazione delle card SD" a pagina 72), per esempio, per aumentare lo spazio disponibile.</p>
No Master Trk	<p>Non vi è alcuna traccia Master.</p> <p>Questo messaggio appare se si tenta di selezionare una traccia stereo Master che non esiste come traccia di origine durante la clonazione delle tracce (vedere "CLONE TRACK (duplica una traccia)" a pagina 60).</p> <p>Creare una traccia stereo Master o selezionare una traccia diversa fonte.</p>
No Song	<p>Non vi è nessun brano.</p> <p>Si sta tentando di caricare un brano da una partizione che non ne ha brani (vedere "Caricare un brano salvato" a pagina 38).</p> <p>Cambiare la partizione (vedere "Selezionare la partizione attiva" a pagina 37).</p>
No Undo Histry	<p>Non può essere annullata storia delle operazioni.</p> <p>Non ci sono azioni da annullare (vedere "Cancellare la storia delle operazioni" a pagina 50).</p>
No SD Card	<p>Nessuna card SD è stata caricata.</p> <p>Spegnere l'unità (metterla in standby) e poi inserire una card SD.</p>
Not Stopped	<p>Il registratore non è fermo.</p> <p>Viene visualizzato quando il registratore non è fermo e si preme il pulsante UN/REDO [HISTORY] o qualsiasi altro pulsante che funziona solo quando il registratore è fermo.</p>
Now Recording	<p>L'unità è in registrazione.</p> <p>Questo appare quando si tenta di eseguire un'azione di menu durante la registrazione. Vi sono anche altre operazioni che non possono essere eseguite durante la registrazione.</p>
Protected Card	<p>La card SD installata l'unità è protetta da scrittura.</p> <p>Per registrare o modificare, spegnere l'unità (in standby) e togliere la protezione della card SD.</p>

15 – Elenco dei messaggi

Messaggi	Significato e rimedio
Same Track	È stata impostata la stessa traccia. Nelle impostazioni per il clone della traccia è stata impostata la stessa traccia per SOURCE TRK e DESTINATION TRK.
SD Size Error	La capacità della card SD installata nell'unità è troppo piccola per questa unità. Usare una card SD di almeno 512 MB.
Song Protected	Il brano è protetto. Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di registrare, modificare o comunque modificare un brano protetto. Rimuovere la protezione dal brano prima di tentare la modifica (vedere "Protezione dei brani" a pagina 41).
Too Many songs	Non è possibile creare ulteriori brani. Ci sono 250 brani su una partizione. È necessario eliminarne alcuni prima di poter creare un altro brano.
Track Full	Le tracce sono già state registrate. Questo messaggio appare se si tenta di importare quando tutte le tracce sono state registrate (vedere "Importare file nelle tracce" a pagina 79).
Trk Edit Fail	La modifica alla traccia non è riuscita. Dopo aver salvato il brano, riavviare l'unità ripetere la modifica.
Trk Too Short	La traccia è troppo corta. Questo messaggio appare se si tenta di portare il registratore in modalità MIXDOWN quando i punti IN e OUT sono a meno di quattro secondi di distanza. Impostare punti IN e OUT ad almeno quattro secondi di distanza (vedere "Impostare i punti IN e OUT" a pagina 53).
Work Memory Full	La memoria virtuale creata per il lavoro sulla card SD è piena. Anche se la card SD ha abbastanza spazio rimanente, questo errore può verificarsi quando si registra un brano lungo o si effettuano molte modifiche. Si può continuare il lavoro se si cancella la storia, aumentando così la memoria di lavoro (vedere "Cancellare la storia delle operazioni" a pagina 50). Si può anche continuare a lavorare spegnendo l'unità (metterla in standby), aumentando così la memoria di lavoro.
Audio Rst Fail	Se si verifica uno di questi errori, spegnere l'alimentazione dell'unità e riavviare. Se questi messaggi di errore persistono, si prega di contattare il rivenditore più vicino o il distributore TASCAM.
Device Error	
FileErr	
FX Busy	
FX Rx Failed	
I/F Error	
Mount Error	
SaveParam Fail	
SD-Card Error!	
SD Not Found	
SD Read Busy	
SD Write Busy	

Supporti e file system

Supporti di registrazione

- Card SD (512 MB–2 GB)
- Card SDHC (4 GB–32 GB)

File system

- Partizione MTR: originale TASCAM
 - Partizione FAT: FAT32
-

Ingressi e uscite

Ingresso e uscita analogici

Connettori INPUT A

- **XLR [BALANCED]**
Connettore: XLR-3-31 (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)
Impedenza di ingresso: 2,4 k Ω
Livello di ingresso standard: –8 dBu
Livello di ingresso massimo: +8 dBu
- **Pres a standard [UNBALANCED]**
Connettore: presa standard TS 6,3 mm (1/4")
Impedenza di ingresso:
10 k Ω o pi \dot{u}
(quando INPUT A \grave{e} impostato su MIC/LINE)
1 M Ω
(quando INPUT A \grave{e} impostato su GUITAR)
Livello di ingresso standard: –10 dBV
Livello di ingresso massimo: +6 dBV
Headroom: 16 dB

Connettori INPUT B

- **XLR [BALANCED]**
Connettore: XLR-3-31 (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)
Impedenza di ingresso: 2,4 k Ω
Livello di ingresso standard: –8 dBu
Livello di ingresso massimo: +8 dBu
- **Standard jack [UNBALANCED]**
Connettore: presa standard TS 6,3 mm (1/4")
Impedenza di ingresso: 10 k Ω o pi \dot{u}
Livello di ingresso standard: –10 dBV
Livello di ingresso massimo: +6 dBV
Headroom: 16dB

Microfoni incorporati

Omnidirezionali x2

Prese LINE OUT

- Connettore: prese pin RCA
- Livello di uscita standard: –10 dBV
- Massimo livello di uscita: +6 dBV

Pres a PHONES

- Connettore: minipresa stereo 3,5 mm (1/8")
 - Massimo livello di uscita: 20 mW+20 mW (THD+N 0,1%, 32 Ω)
-

Ingresso e uscita dati

Pres a USB

- Connettore: USB Mini-B 4 pin
 - Formato: USB 2.0 HIGH SPEED mass storage class
-

Prestazioni audio

Risposta in frequenza

- INPUT(MIC/LINE) \rightarrow LINE OUT: 20Hz–20kHz,
+1dB/–3dB

Distorsione

- INPUT(LINE) \rightarrow LINE OUT: inferiore a 0,05%

Rapporto S/N

- INPUT(MIC/LINE) \rightarrow LINE OUT: oltre 81 dB
-

Requisiti per il funzionamento

Per informazioni aggiornate sui sistemi operativi compatibili, consultare il sito web TASCAM (<http://tascam.com/>).

Sistemi operativi supportati

- Windows XP, Windows Vista e Windows 7
 - Mac OS X 10.2 e successivo
-

Generali

Alimentazione

- Quattro batterie AA (alcaline o idruro nichel-metallo) o alimentatore TASCAM PS-P520 (venduto separatamente)

Consumo

- 2,4 W (massimo)

16 – Specifiche

Tempo di funzionamento continuo a batterie (uso continuo)

- Quando si usano batterie alcaline (EVOLTA)

Funzionamento continuo	Note
5,5 ore circa	Usando l'ingresso di linea in registrazione
6,0 ore circa	Usando le cuffie e in riproduzione

(Standard JEITA per la registrazione e la riproduzione)

- Quando si usano batterie nichel-metallo idruro (eneloop)

Funzionamento continuo	Note
6,5 ore circa	Usando l'ingresso di linea in registrazione
7,0 ore circa	Usando le cuffie e in riproduzione

(Standard JEITA per la registrazione e la riproduzione)

Dimensioni (L x A x P) (sporgenze comprese)

221 x 44,3 x 126,5 mm

Peso (senza batterie)

610 g

Temperatura di esercizio

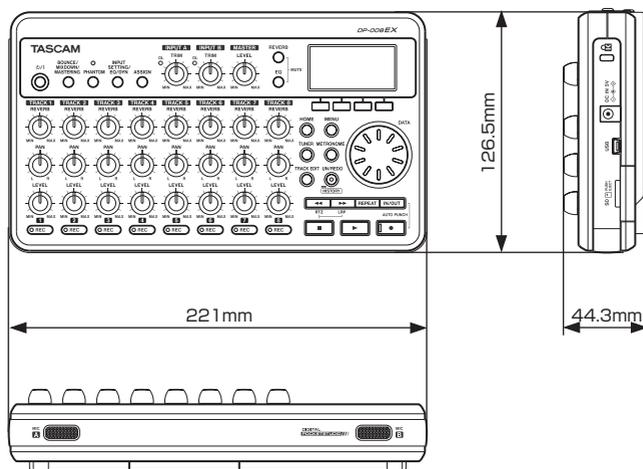
5–35°C

Memoria di backup

Questa unità esegue il backup delle seguenti impostazioni e le conserva anche quando è spenta (in standby).

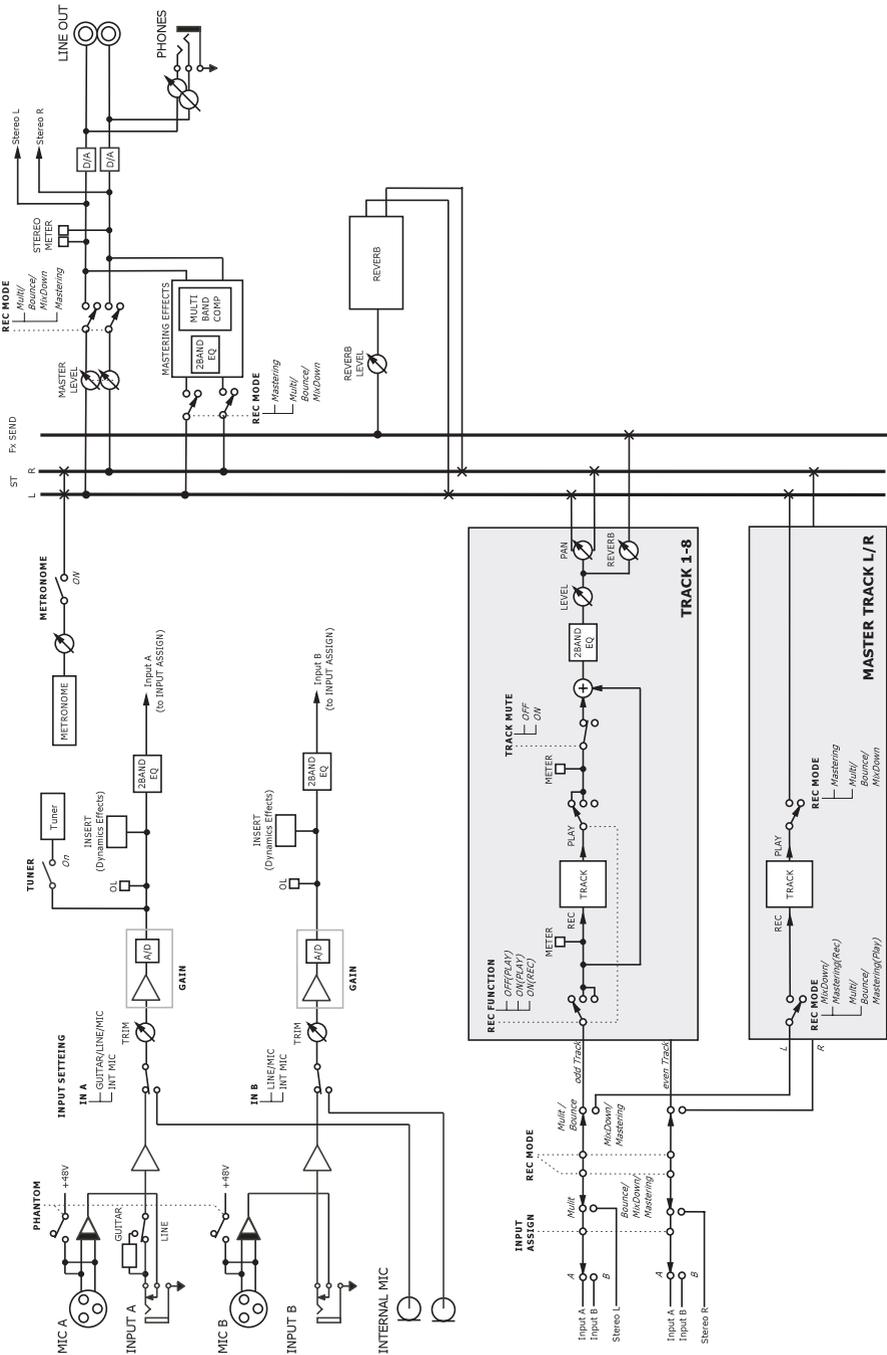
- Voci della schermata INPUT SETTING (esclusi equalizzatori di ingresso)
- Le seguenti voci della schermata PREFERENCE
 - Repeat Int
 - Contrast
 - Back Light
 - Auto Power Save
 - FootSW Polarity

Dimensioni



- Illustrazioni e immagini possono differire in parte dal prodotto reale.
- Specifiche e aspetto esterno possono subire modifiche senza preavviso per migliorare il prodotto.

Schema a blocchi



17 – Funzioni di uso comune

Questa sezione è una breve guida per alcune operazioni sul DP-008EX, che non sono immediatamente evidenti guardando i controlli del pannello.

- I nomi dei pulsanti sono indicati in questo modo: **REPEAT**.
- **MENU**→**CARD**→**FORMAT**, significa “premere il pulsante **MENU**, selezionare il menu **CARD** e quindi effettuare l’operazione **FORMAT**”.
- Le indicazioni quali **REVERB + EQ** significano, “premere il pulsante **EQ** mentre si tiene premuto il pulsante **REVERB**”.
- Le operazioni complesse non sono presenti in modo completo in questa tabella.

Come fare	Metodo per l’esecuzione (pulsanti usati)	Per i dettagli vedere
Formattare la partizione FAT	MENU → CARD → FAT REFORMAT	“Riformattare le partizioni FAT” a pagina 74
Impostare il punto IN/OUT	IN/OUT, F3, F4	“Impostare i punti IN e OUT” a pagina 53
Modificare il punti IN e OUT	IN/OUT → F2	“Impostare i punti IN e OUT” a pagina 53
Usare la connessione USB	Collegare l’unità al PC tramite il cavo USB.	“Collegamento a un computer” a pagina 75
Rimuovere la connessione USB	Scollegare l’unità dal PC	“Disconnessione” a pagina 76
Importare un file WAV in una traccia	MENU → IMPORT/EXPORT → IMPORT TRACK	“Importare file nelle tracce” a pagina 79
Scegliere un’altra partizione come partizione attiva	MENU → CARD → PARTITION	“Selezionare la partizione attiva” a pagina 37
Accordare una chitarra o un basso	TUNER	“Accordatore” a pagina 69
Trovare la partizione corrente	MENU → INFORMATION	“Visualizzare le informazioni relative al brano” a pagina 39
Rendere usabile una intera card SD da un PC	MENU → CARD → SD INITIALIZE	“Inizializzazione delle card SD” a pagina 74
Formattare una card SD	MENU → CARD → FORMAT	“Formattazione delle card SD” a pagina 72
Creare un nuovo brano	MENU → SONG → CREATE	“Creare un nuovo brano” a pagina 39
Creare una traccia stereo Master	BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING → MIXDOWN	“Creazione di tracce stereo Master” a pagina 62
Esportare una traccia stereo Master a un computer	MENU → IMPORT/EXPORT → EXPORT MASTER	“Esportazione delle tracce stereo Master” a pagina 81
Ripetere una sola operazione	UN/REDO [HISTORY]	“Annullare le operazioni (Undo)” a pagina 49
Annullare un’operazione	UN/REDO [HISTORY]	“Annullare le operazioni (Undo)” a pagina 49
Rinominare un brano	MENU → SONG → NAME EDIT	“Modifica dei nomi” a pagina 38
Proteggere un brano	MENU → SONG → PROTECT	“Protezione dei brani” a pagina 41
Sproteggere un brano	MENU → SONG → PROTECT	“Protezione dei brani” a pagina 41
Visualizzare il nome del brano (titolo)	MENU → INFORMATION	“Visualizzare le informazioni relative al brano” a pagina 39
Copiare un brano	MENU → SONG → COPY	“Copiare i brani” a pagina 40
Eliminare un brano	MENU → SONG → ERASE	“Cancellare i brani” a pagina 40
Eeguire il backup di un brano a un PC	MENU → DATA BACKUP → SONG BACKUP	“Backup e ripristino dei brani” a pagina 77
Salvataggio di un brano	MENU → SONG → SAVE	“Salvataggio di un brano” a pagina 39
Caricare un brano	MENU → SONG → LOAD	“Caricare un brano salvato” a pagina 38

17 – Funzioni di uso comune

Come fare	Metodo per l'esecuzione (pulsanti usati)	Per i dettagli vedere
Eliminare tutto di una traccia	TRACK EDIT → CLEAN OUT	"CLEAN OUT (cancella una traccia)" a pagina 60
Inserire un silenzio in una parte	TRACK EDIT → OPEN	"OPEN (inserisce un silenzio)" a pagina 59
Tagliare e avvicinare una parte di un brano	TRACK EDIT → CUT	"CUT (rimuove una parte)" a pagina 59
Rimuovere una parte di traccia e sostituirla con un silenzio	TRACK EDIT → SILENCE	"SILENCE (cancella una parte)" a pagina 60
Effettuare una copia di una traccia	TRACK EDIT → CLONE TRACK	"CLONE TRACK (duplica una traccia)" a pagina 60
Esportare il contenuto di una traccia su PC	MENU → IMPORT/EXPORT → EXPORT TRACK	"Esportazione delle tracce" a pagina 80
Bounce delle tracce	BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING → BOUNCE	"Bounce delle tracce" a pagina 51
Formattare una partizione	MENU → CARD → REFORMAT	"Riformattare le partizioni MTR" a pagina 73
Ripristino di un brano da un computer	MENU → DATA BACKUP → SONG RESTORE	"Backup e ripristino dei brani" a pagina 77
Bounce su altre tracce (tecnica ping-pong)	BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING → BOUNCE	"Bounce delle tracce" a pagina 51
Impostazioni del metronomo	METRONOME	"Metronomo" a pagina 69
Usare il metronomo	METRONOME	"Metronomo" a pagina 69
Vedere quanto tempo è rimasto per la registrazione	MENU → INFORMATION	"Visualizzare le informazioni relative al brano" a pagina 39
Riproduzione di una traccia stereo Master	BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING → MASTERING	"Controllo delle tracce stereo Master" a pagina 64
Usare effetti di Masterizzazione su una traccia stereo Master	BOUNCE/MIXDOWN/MASTERING → MASTERING	"Mastering delle tracce stereo Master" a pagina 64
Usare il microfono incorporato	INPUT SETTING/EQ/DYN	"Selezione della sorgente di ingresso" a pagina 42
Registrare una chitarra	INPUT SETTING/EQ/DYN	"Selezione della sorgente di ingresso" a pagina 42
Cambiare la traccia a cui è assegnato INPUT A/B	ASSIGN	"Assegnazione degli ingressi" a pagina 44
Modificare l'intervallo di ripetizione usato durante la riproduzione ripetuta	MENU → PREFERENCE	"Impostare il tempo tra le ripetizioni (intervallo di ripetizione)" a pagina 54
Usare la funzione automatica di risparmio energetico	MENU → PREFERENCE	"Funzione automatica di risparmio energetico" a pagina 70
Modificare il contrasto del display	MENU → PREFERENCE	"Regolazione del contrasto" a pagina 36
Uso del riverbero	REVERB	"Riverbero" a pagina 61
Usare l'equalizzatore su un segnale di ingresso	INPUT SETTING/EQ/DYN → F2	"Uso degli equalizzatori di ingresso" a pagina 44
Usare un effetto di dinamica su un suono in ingresso	INPUT SETTING/EQ/DYN → F3	"Uso degli effetti di dinamica" a pagina 45
Usare l'equalizzatore su una traccia	EQ	"Equalizzatori delle tracce" a pagina 61
Usare l'alimentazione Phantom	PHANTOM	"Phantom Power" a pagina 42
Disattivare l'audio della traccia	REVERB + EQ	"Silenziamiento delle tracce" a pagina 62

TASCAM

DP-008EX

TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan

<http://tascam.jp/>

TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

<http://tascam.com/>

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Phone: +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

<http://teacmexico.net/>

TEAC UK LIMITED

Phone: +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, U.K.

<http://tascam.eu/>

TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

<http://tascam.eu/>

Stampato in Cina